

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

Unidad Iztapalapa

División de Ciencias Sociales y Humanidades

Licenciatura en Letras Hispánicas



Casa abierta al tiempo

**Guía de lectura del *Libro de la Anathomia del hombre*,
de Benardino Montaña de Monserrate**

Tesis

Que para obtener el título de:

Licenciada en Letras Hispánicas

P r e s e n t a :

MARINA TERESA ROSAS ESTRADA

Asesor: Dr. Alejandro Higashi.

Lectoras: Mtra. Alma Leticia Mejía González

Dra. Laurette Godinas

MÉXICO D. F.

2005

Dedicatoria

A ti María Teresa Estrada Araujo:

Porque con tu ejemplo me has guiado en los momentos difíciles. Porque con tu ternura constante alimentas mi espíritu. Porque tus palabras y consejos me llenan de seguridad y dan luz a mi camino. Porque me enseñaste a valorar las cosas simples de la vida y a confiar en tu corazón siempre sincero. Porque por ti he llegado a ser lo que soy y sé que tus brazos estarán abiertos cuando los necesite. Porque a menudo renunciaste a cosas que necesitaste para que yo las tuviera, por mostrarme tu amor firme e infinito, por compartir mis sueños y hacerlos crecer. Porque sé que siempre puedo contar contigo, GRACIAS MAMITA.

A ti José Rosas Galindo (†):

Por comprender que mi vida tal vez tomara un rumbo distinto al que tú pensabas. Por no cambiar tu cariño de siempre aunque muchas veces no pensáramos igual... Porque sin importar donde me encuentre, ni lo que haga sé que siempre estarás conmigo. Porque me diste la mano siempre que lo necesité. Por apoyar mis proyectos. Por comprenderme cuando sentí miedo y exigirme fortaleza cuando fue necesario. A ti porque me hiciste ver tanto aciertos como errores, porque para ti jamás existió distancia, dificultad, ni cosa inalcanzable. Por tu apoyo incondicional. GRACIAS por ayudarme a crecer, GRACIAS por ser mi PADRE y GRACIAS a DIOS por permitirte existir.

Agradecimientos

A Dios que me dio la fuerza y el coraje para seguir, esperanza y serenidad para anhelar el mañana y el valor para soportar la adversidad, porque su presencia grande e infinita siempre me acompañará.

A mis hermanos(as) que con sus estímulos me ayudaron a ir siempre delante. A ellos que por sus frases de aliento y sus deseos siempre constantes me hicieron anhelar y persistir en mis metas. “Dios” los bendiga con creces por cada uno de sus nobles pensamientos que elevaron hacía a mi. A mi familia en general, GRACIAS.

Agradezco a mis amigos(as) y maestros que siempre confiaron en mi, me apoyaron y me motivaron a seguir adelante. A mis lectoras Dra. Laurette Godinas y Mtra. Alma Leticia Mejía por su esfuerzo y tiempo dedicado a la lectura de esta tesis. Agradecimiento especial a mi asesor Alejandro Higashi que no sólo compartió su magno conocimiento y sabiduría en cada clase que impartía, sino también, el reflejo del extraordinario ser humano que habita en su interior.

GRACIAS.

ÍNDICE GENERAL

PAGS.

Presentación general

1. Propósitos del trabajo.VI

2. Estructura de las guíasIX

Prólogo XI

1. Renacimiento de la anatomía. XIV

2. La anatomía en EspañaXVIII

3. Criterios seguidos para el resumen de esta guía.XX

4. Criterios seguidos para la preparación de los índicesXX

Bibliografía XXIII

Síntesis del Libro de la Anathomia del hombre de Bernardino Montaña de Monserrate

Parte I

Cap. 1. Anatomía general del cuerpo humano 2

Cap. 2. Anatomía de los miembros simples. 3

Cap. 3. Tres miembros compuestos: cuero, tejido y músculo. 7

Cap. 4. Anatomía de la cabeza 8

Cap. 5. Anatomía de la columna vertebral11

Cap. 6. Anatomía del rostro11

Cap. 7. Anatomía del cuello 16

Cap. 8. Anatomía de los brazos 18

Cap. 9. Anatomía del pecho	19
Cap. 10. Anatomía del vientre	22
Cap. 11. Miembros de la generación: testículos, pene y matriz.	27
Cap. 12. Anatomía de las piernas	28

Parte II

Cap. 1. Generación y nacimiento del hombre	29
Cap. 2. Causas necesarias de la muerte	31
Coloquio del Marqués de Mondejar y el doctor Montaña de Monserrate	32

Índices del Libro de la Anathomia del hombre de Bernardino Montaña de Monserrate

-Índice analítico	38
-Índice de elementos.	73
-Índice de cuerpos celestes.	74
-Índice de fauna, flora y fruta.	74
-Índice de patologías.	75
-Índice de remedios.	77
-Índice de personas o personajes	77
-Índice de autoridades	79
-Índice de topónimos.	79
-Índice de los sentidos.	80
-Índice del sueño del marqués.	82
-Índice de disciplinas.	86
-Índice de procesos.	88

-Índice de necesidades fisiológicas.....	93
-Índice de varios.....	95

PRESENTACIÓN GENERAL

GUÍAS DE LECTURA DE TEXTOS MÉDICOS MEDIEVALES

1. Propósitos del trabajo.

Las presentes Guías de Lectura de Textos Médicos Medievales pretenden, a semejanza de su modelo, las Guías de Lectura Caballeresca, acertadamente dirigidas por Carlos Alvar y José Manuel Lucía Megías¹, ofrecer al lego y al especialista información útil que le permita desplazarse con seguridad y sencillez por el complejo mundo de los tratados médicos medievales y renacentistas. Aunque las ediciones de estos tratados no son raras, gracias al exigente y exhaustivo trabajo que hasta la fecha han realizado Ma. Teresa Herrera y Ma. Estela González de Fauve, la abundancia de materiales y la naturaleza especializada del propio trabajo editorial a menudo puede alejar al más empeñoso interesado. De este modo, resulta importante recordar que las ediciones con las que contamos pocas veces resultan asequibles para el lector no especializado y que las más veces su consulta requiere un mínimo de conocimientos codicológicos y paleográficos, siempre que dichas ediciones se han realizado según los criterios de paleografía estrecha seguidos por el Hispanic Seminary of Medieval Studies de Madison, reconocido por su rígido conservadurismo. Esto queda bien ejemplificado por el *Corpus Médico Español*² y los tratados médicos incluidos en ADMYTE 0, 1 y 2³. Ante este panorama, nuestro

¹ Puede verse un panorama de este proyecto en la Sección Publicaciones de la página del Seminario de Filología Medieval y Renacentista de la Universidad de Alcalá <<http://www2.uah.es/filmr/bibliote.htm>>.

² *Textos y concordancias electrónicos del Corpus Médico Español*, preparado bajo la dirección de Ma. Teresa Herrera y Ma. Estela González de Fauve, CD-Rom, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1997.

³ *Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles (ADMYTE)*, al cuidado de Francisco Marcos Marín *et al.*, CD-Rom, Madrid, Micronet, 1992; *Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles (ADMYTE 0)*, al cuidado de

grupo de trabajo se ha preocupado por ofrecer, de manera sistemática, ciertas marcas que auxilien a un lector no necesariamente especialista en lengua, paleografía y codicología medievales (ya sea por tratarse de un lector ocasional o, simplemente, por tratarse de un lector proveniente de otras disciplinas), sirviendo de orientación en este mundo rico, especializado y vasto de información.

Al mismo tiempo, estas Guías de Lectura reclaman un lugar dentro de las posibles formas de titulación dentro de nuestra Universidad Autónoma Metropolitana como una parte sustancial de las tareas de investigación necesarias para la creación de una infraestructura calificada que, sin ofrecer directamente trabajos terminales críticos (como sería el caso de una tesis tradicional), permite disponer de un trabajo de alto nivel académico en el cual el estudiante demuestra su capacidad de investigación y de formalización de herramientas cognitivas necesarias para entender contenidos especializados relacionados con textos medievales, así como para formalizarlos por escrito con la debida corrección. Los miembros que participamos en este proyecto pensamos que resulta muy necesario considerar los conocimientos adquiridos para la producción de una infraestructura académica como la que representan estas Guías, tanto previos (conocimientos básicos de paleografía y codicología, de castellano medieval) como adquiridos en el proceso de investigación (bibliografía y hemerografía especializada, consulta de glosarios, diccionarios y enciclopedias especializadas).

Francisco Marcos Marín *et al.*, CD-Rom, Madrid, Micronet, 1993; *Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles* (ADMYTE II), al cuidado de Francisco Marcos Marín *et al.*, CD-Rom, Madrid, Micronet, 1999.

Finalmente, quizá sean necesarias algunas palabras para justificar, a los ojos de los lectores sólo de lejos emparentados con el dilatado universo de la cultura medieval, el cruce disciplinario que significa preparar un proyecto sobre tratados médicos en el ámbito de nuestros estudios literarios. Aunque en la actualidad un tratado médico parece un material exclusivo para especialistas en la disciplina, debe tenerse en cuenta que los primeros manuales médicos en romance tenían un propósito muy distinto: en los años en los que se formalizan estas traducciones, entre los siglos XIV y XVI, los autores intentan combatir por todos los medios la presencia de la medicina tradicional en manos de parteras y brujas (la mayor parte del tiempo, mujeres con profundos conocimientos de herbolaria), valiéndose de un ambicioso proyecto de difusión de los saberes médicos que involucraban no sólo la traducción de los manuales, sino su vulgarización en lenguajes no especializados. Quien se acerque a ellas, podrá ver que conviven sin apenas distinción, junto a los conocimientos médicos más autorizados por las *auctoritates*, un vasto acervo de medicina popular, salpicada muchas veces de anécdotas, ejemplos y otras pequeñas narraciones que, por sí mismas, justificarían ya el interés del estudioso de letras. Pero más importante aún resulta la posibilidad de comprobar, gracias a estos tratados médicos, la importancia que tuvo la filosofía moral en todos los ámbitos: desde la literatura hasta los textos en los que el propósito principal parece simple y llanamente el de la transmisión informativa. Nada más lejos de la verdad: la revisión de los tratados de puericultura nos permite entender más fácilmente, por ejemplo, la importancia que reviste durante la lactancia del niño la elección de una buena nodriza, pues será esa leche la que lo nutra física y espiritualmente; de ahí que no carezca de interés la elección de su nodriza por Alejandro en el *Libro de Alexandre*, como queda expresado en el Apéndice que agrega Paola Jiménez. Del mismo modo, Mariana Hidalgo repasa

las distintas formas de representación de la intimidad de la pareja, mostrando que las prácticas médicas y las literarias muchas veces se refrendan y, otras muchas también, se contradicen en función de un mundo de convenciones literarias. O como yo mismo he intentado dejar plasmado en “Tras los visillos de la cultura medieval: literatura y realismo” (de próxima aparición en *Medievalia*), donde literatura y realidad, tal como la expresan textos no literarios (entre ellos, los tratados médicos), es una dicotomía difícilmente distinguible, siempre que los textos literarios prefieren ser un testimonio moral fundado en sobreentendidos, alegorías y otras formas de mediación de la realidad; pero esto, sólo es perceptible cuando se enfrenta a documentos con otros propósitos y configurados bajo códigos distintos. El conocimiento de los tratados médicos es indiscutiblemente uno de los pocos auxilios con los que contamos en estas tareas.

2. Estructura de las Guías.

a) **Presentación.** En esta sección se ofrece al lector la información bibliográfica pertinente sobre el texto de la Guía, tanto por lo que toca al estado editorial de los materiales (testimonio consultado, descripción sucinta y localización, otros testimonios, ediciones modernas en caso de que las haya) como del interés que han despertado en la crítica moderna y contemporánea (revisada en un pequeño pero exhaustivo estado de la cuestión).

b) **Síntesis.** En esta sección se presenta un detallado resumen, en español moderno, de los contenidos principales de los textos, dando siempre cuenta puntual de los folios en los que se encuentra la información según la transcripción paleográfica que ha servido de base, de modo que el especialista pueda revisar de manera directa la sección de su interés.

c) **Índices.** En esta sección se agrupan distintos índices especializados, preparados con el propósito de ayudar al lector en la localización de conceptos clave sin necesidad de leer todo el tratado. A diferencia de la sección titulada **Síntesis**, aquí se ha respetado la grafía antigua e incluso la variación grafémica, con lo que dichos índices pueden ser usados también con confianza por lingüistas o miembros de otras disciplinas afines. A diferencia de las Concordancias que acompañan *ADMYTE* o el *Corpus Médico Español*, estos índices se han realizado con un carácter discriminatorio, de modo que también se indica cuando una misma palabra se usa con significados (e incluso, matices) distintos a lo largo del texto.

Alejandro Higashi
Asesor y coordinador
Universidad Autónoma Metropolitana – Iztapalapa.

PRÓLOGO

El *Libro de la Anathomia del hombre* fue escrito por el médico de Felipe II, Bernardino Montaña de Monserrate⁴, y publicado en 1551 en la ciudad de Sevilla, en medio de un siglo donde los estudios médicos se ven beneficiados por el acceso a las disecciones de cadáveres⁵. Partidario de la tradición galénica, también intenta corregir errores en que se caía debido a la limitación de los estudios teóricos. Aprueba la eficacia de trabajar con un método práctico, por medio de la observación y el tacto, pues esto ofrece una experimentación directa al médico, lo que define bajo el concepto de “anatomía real” (f. 10v l. 37).

Cabe destacar que esta obra es la primera de carácter anatómico escrita en castellano⁶ y, como lo dice su autor en su dedicatoria: “e holgado de escreuir este libro en romance, porque muchos cirujanos y otros hombres discretos que no saben latín, se querran aprouechar de leerlo” (f. 10r ll. 1-3). Con esto, Bernardino busca difundir sus conocimientos y utiliza la mayor de las veces términos sencillos y pocas veces escribe en latín como lo harán muchos tratadistas médicos medievales pero, sin dejar por esto de

⁴ Hasta el momento de esta investigación resulta difícil acceder a medios que nos den información acerca del autor, debido a que es su única producción y no existen estudios acerca de este anatomista. Sólo lo nombran en algunas historias de medicina y anatomía, pero sin darnos datos biográficos.

⁵ Muchos historiadores afirman que los estudios médicos se ven beneficiados a consecuencia de las disecciones cadavéricas. Tal es el caso de José Babiní en su *Historia de la medicina*, Gedisa Barcelona, 1985, pp. 66 y siguientes, donde también escribe la biografía de varios anatomistas del siglo XV y XVI. Otro, es el caso de Chuaquí Jahiatt en *Breve historia de la medicina*, Universidad Católica de Chile, Santiago, 2001, pp. 26 y siguientes. Rafael Valdez Aguilar, en su libro *Hitos en la Historia universal de la medicina*, dice que “corresponde a Andrés Vesalio el gran mérito de ser el fundador de la Anatomía moderna, que ya no es animal sino humana, que no se adquiere de manera libresca y dogmática, sino frente al cadáver y mediante la disección”, p. 89. Por su parte José María López Piñero y Francesc Bujosa Homar, en su artículo publicado en *Asclepio*, XXX-XXXI (1978-1979), afirman que “el acercamiento humanista a los textos morfológicos de Galeno fue la raíz directa de la reforma vesaliana, que impuso un saber anatómico atenido a lo observado en la disección de cadáveres humanos y abiertamente enfrentado con la autoridad de las doctrinas galénicas”, p. 228. Otro historiador que afirma lo dicho por sus colegas es Jacinto Corbella Corbella en, “El crecimiento del saber medico legal en España”, publicado en *Asclepio*, XXX-XXXI (1978-1979), pp. 325-326.

⁶ Es importante señalar que para este siglo los autores se interesan en publicar sus obras en castellano. Según lo advierte García Ballester, estas razones parecen ser porque una minoría judía no podía acceder al latín, (porque no habían estudiado en alguna universidad); para suministrar obras médicas a muchos, que aún con una formación académica, hubieran adquirido otra lengua (hebreo); otro factor importante era para ofrecer la posibilidad de que los que la practicaban empíricamente tuvieran acceso a la “ciencia médica” y para estimular a muchos a estudiar anatomía. Luis García Ballester, *La búsqueda de la salud. Sanadores y enfermos en la España Medieval*, Península, IHCS (Instituto for humanities and cultural studies), Barcelona 2001, p. 189.

nombrar autoridades clásicas como Aristóteles, Hipócrates y Galeno, quien predominó en la medicina de la Edad Media.

Dicho tratado abarca 140 folios a renglón tirado de entre 38-42 líneas cada uno. Su iconografía en la portada es la de un escudo y texto a dos tintas. Está dividido en dos partes, la primera referente a cuestiones propiamente anatómicas (poco más de setenta folios que equivalen a doce capítulos) y la segunda, referente a la generación y muerte del hombre (10 folios aproximadamente, equivalentes a dos capítulos), junto con un extenso coloquio muy interesante acerca de un sueño (56 folios).

En la primera parte empieza por dar la definición de Anatomía (“división perfecta” fol. 10v ll. 17-18) como la doctrina que estudia el cuerpo humano. Divide a los miembros en simples (nervios, ligamentos, cuerdas, venas, arterias, huesos, cartílago y carne) y compuestos (cuero, cubiertas de los órganos y músculo). Describe las partes superiores del cuerpo (cabeza, rostro, columna, cuello, brazos). Sigue con la anatomía de las partes centrales (pecho, vientre y miembros de la generación) y, por último, la parte inferior (piernas) (ff. 10v- 72r).

En la segunda parte se avoca a describir la generación y el nacimiento del hombre (1er capítulo, ff. 72v-79r) y las causas de su muerte (2do capítulo, ff. 79v-82r). Sigue el coloquio entre el Marqués de Mondejar (a quien está dedicada la obra) y el médico Montaña de Monserrate. En éste se cuenta el sueño del Marqués y la opinión del médico, quien hace una analogía comparando los elementos soñados (la construcción, servicio y derrumbamiento de una fortaleza) con el nacimiento, desarrollo y muerte del hombre (ff. 82v-138r). En seguida, hay trece diagramas que tratan de explicar lo expuesto a lo largo del tratado (137v-143v). Se termina con la despedida y agradecimiento a Dios, por permitir llegar al fin de su obra, y el pie de imprenta (f. 144v).

Una transcripción paleográfica de este tratado se encuentra en el CD-ROM del proyecto que Ma. Teresa Herrera y Ma. Teresa González de Fauve⁷ dirigen. También se encuentra esta misma versión en microficha con un estudio histórico preliminar en la

⁷ Esta transcripción que existe en *Textos y concordancias electrónicos del Corpus Medico Español*, preparado bajo la edición de Ma. Teresa Herrera y Ma. Estela González de Fauve (Madison, 1997), sirvió de base para la realización de este trabajo.

Biblioteca Nacional de Madrid, con el nombre *Texto y concordancias del “Libro de la Anatomía del hombre” del doctor Bernardino Montaña de Monserrate*⁸.

Otras ediciones y estudios que se refieren a dicho autor y su obra, y que no pudieron ser consultadas hasta el momento de la escritura de este trabajo, son las siguientes:

*Montaña de Monserrate, Bernardino (1482- 15??) *Libro de la anatomía del hombre*, impreso en Valladolid: en casa de Sebastián Martínez, 1551, Biblioteca española, M1985, Palau. Está localizado en la Biblioteca Nacional de Portugal, con la clasificación Z865A⁹

*Valle-Inclán, Carlos del, “El léxico anatómico de Bernardino Montaña de Monserrate y de Juan de Valverde”, *Archivos Iberoamericanos de Historia de la Medicina*, I (1949), Madrid, pp. 121-188¹⁰.

* Blanco Pérez José Ignacio, *Humanistas médicos en el Renacimiento Vallisoletano*, Estudios y monografías, Universidad de Burgos, 1999¹¹.

Son pocos los estudios concernientes a tratados médicos y medicina medieval debido a la falta de material. Es a principios del siglo XX que los historiadores enfocan su mirada en ellos. Tal es el caso de Luis García Ballester (1936), catedrático de Granada y Santander, vinculado al Colegio Superior de Investigaciones Científicas en Barcelona y que destaca hoy como el primer investigador en el campo de la medicina medieval peninsular según María Estela González de Fauve¹². Otro es Juan Riera, que fue Catedrático en la Universidad de Valladolid y “ha cumplido un papel fundamental en la revalorización de las

⁸ Existen otras versiones que han sido publicadas de esta misma obra: A) Montaña de Monserrate, Bernardino. *Libro de la anatomía del hombre*, Instituto Bibliográfico Hispánico, Madrid, 1973, pp. 288, 27x19cm., encuadernación rústica. B) Montaña de Montserrate. *Libro de la anatomía del hombre*, E. T. D., Barcelona, 1991, 10x15cm (Colección: Textos clásicos españoles de la medicina, farmacia y veterinaria). C) Montaña de Monserrate, Bernardino. [*Libro de la anatomía del hombre*] *Libro de la anothomia del hombre/Bernardino Montaña de Monserrate*, Librerías París-Valencia, Valencia 1998, pp. 287, 21x16cm. Información encontrada en: Biblioteca Nacional de España *Anatomía del hombre* [en línea]. <http://www.bne.es/cgi-bin/wsirtex?FOR=WBNBIBT4&VIS=W01BIMO&ITE=0004701142938&ISN=02657222&OT=001&FMT=WBNARIA4> [Consulta: 15 de mayo 2005].

⁹ Según datos asentados en *Catalogo colectivo de los siglos XV al XIX de la Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamerica (Fondo antiguo)*.

¹⁰ Actualmente el CSIC mantiene la edición de la clásica *Asclepio*, que fue fundada por Laín Entralgo en 1949, pero con el nombre de *Archivos Iberoamericanos de Historia de la Medicina*, y es difícil acceder al artículo citado ya que pertenece a la primera etapa de la revista.

¹¹ En este libro, se aborda desde el ámbito de la filología latina, el estudio del Humanismo médico en Valladolid (lugar donde se imprime la obra que nos ocupa), y se analiza la obra y la vida de varios médicos de la época, entre ellos la de Bernardino Montaña de Monserrate. Se estudian también los géneros y las fuentes que utilizan (en el caso de éste tratado, como una obra dialogada y las autoridades que nombra) Información encontrada en <http://www.ubu.es/servicios/publicaciones/estudios.htm>.

¹² María Estela González de Fauve (coord.), *Medicina y sociedad: curar y sanar en la España de los siglos XIII al XVI*, Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires, Argentina, 1996, p. 43.

fuentes y documentación de los archivos, abriendo nuevos horizontes en la historiografía médica actual”¹³. También publicaciones como las de *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, (que dejó de publicarse en 1975), *Asclepio* (1949), *Medicina e Historia*, *Dinamys* (1981) son algunas revistas que muestran interés por dicho periodo.

1. Renacimiento de la anatomía

Empecemos por decir que en el periodo de la baja Edad Media, la clase gobernante se va a preocupar por la salud de los habitantes de sus reinos y va a llegar a existir una “red de asistencia médica”¹⁴. El galenismo va a ser el eje fundamental en el que mayormente se muevan las ideas del ámbito médico, así lo dice García Ballester al afirmar que:

El llamado humanismo médico que se ha presentado como el exponente máximo de un renacimiento intelectual, no hizo sino afirmar con más fuerza la vigencia social del galenismo en los círculos médicos exigentes. Nunca fue más indiscutible la autoridad de Galeno ni más buscados sus escritos que entre mediados del siglo XV y primer tercio del siglo XVI¹⁵.

El siglo XVI va a representar un momento de esplendor en el ámbito médico legal y uno de sus principales logros va a ser el fácil acceso a la disección de cadáveres con el fin de conocer las causas de la muerte:

Fue mucho más la necesidad básica de conocer la estructura del cuerpo humano, su anatomía, la que lentamente consiguió autorizaciones de autopsia; y más tarde fue el interés en conocer las lesiones que llevaron a la muerte, sobre todo en casos de epidemia, el que abrió la brecha en este camino¹⁶.

A consecuencia de esto, van a existir grandes anatomistas en el Renacimiento. Tres serán los más destacados:

¹³ Idem.

¹⁴ Luis García Ballester, *op. cit.*, p. 654.

¹⁵ *Ibid*, p. 660.

¹⁶ Jacinto Corbella Corbella, *art. cit.*, p. 324.

Leonardo Da Vinci (1452-1519)¹⁷ en sus pinturas y arte en general reveló su interés hacia los animales. Disecó varios y descubrió distintas analogías con el hombre que lo convirtieron “en uno de los iniciadores de la anatomía y la fisiología comparadas[...]. Sus disecciones y estudios anatómicos hacen de él el más grande de los anatomistas de comienzos del siglo XVI”¹⁸. Este precursor, diseccionó más de 30 cuerpos de edades y sexos diferentes por 20 años, representando el desarrollo del hombre desde su estado fetal hasta la madurez. También estudió actitudes emocionales y funciones y efectos de los sentidos. Se le considera el fundador de la anatomía iconográfica:

Dedicó un estudio preferente al sistema muscular, en especial de los músculos superficiales, siendo notable su estudio de los músculos faciales en su relación con la mímica. Del sistema vascular fue el corazón el órgano que más le interesó [...]. Detalló los distintos órganos de los aparatos digestivo y respiratorio [...]. Describe los órganos del sistema genitourinario [...]. Del sistema nervioso central se interesó en especial por el encéfalo¹⁹.

Paracelso (1493-1541).²⁰ Fue su padre (un médico) quien le enseñó sus primeras letras inculcándole la observación de la naturaleza y los enfermos. Tenía la idea fija de que, para alcanzar la salud y curación de las enfermedades, los médicos debían conocer y recorrer cada rincón del mundo; no bastaba el conocimiento de los libros. Aprobaba los otros modos no académicos de sanar (como el de los campesinos, mujeres del pueblo, viejos, barberos, artesanos). Prefería el contacto y la experiencia directa con los casos.

En 1543 aparece la famosa *Fabrica* de Vesalio (1514-1564)²¹ que señala el comienzo de la nueva anatomía. Su influencia se hizo sentir especialmente en Italia. Al igual que Bernardino Montaña de Monserrate, Vesalio sirvió en la corte de Madrid con Felipe II (de quien fue médico y cirujano particular), así como en la corte de Carlos V a mitad del siglo aproximadamente. Estudió en Lovaina y luego en París, donde inicia sus disecciones de una manera completa (en vísceras, huesos y músculos). En 1536 se publican

¹⁷ Información biográfica de Da Vinci encontramos en, José Babini, *op.cit.*, pp. 63-65.

¹⁸ *Ibid.*, p. 63.

¹⁹ *Ibid.*, pp. 64-65.

²⁰ Existe una amplia información de su vida y obra en Jahiatt Chuaqui, *op. cit.*, pp. 73-76.

²¹ Para conocer más aspectos de su obra se recomienda leer a Chuaqui Jahiatt, *op.cit.*, pp. 76-78; José Babini, *op. cit.*, pp. 66-68 y Valdez Aguilar, *op. cit.*, pp. 90-94.

sus *Seis laminas anatomicas* en las que se exponen la fisiología y la anatomía humana. Tres fueron los principales aportes de Vesalio al avance de medicina:

La creación del método de la anatomía moderna; la demostración de los errores de la anatomía galénica en el hombre, en particular la demostración del tabique ventricular compacto, punto fundamental de apoyo para el descubrimiento de la circulación sanguínea, y la introducción del pensamiento anatómico en la medicina²².

Otro anatomista del siglo XVI que destaca el historiador Babini es Eustachio (Italiano)²³, que fue profesor en Roma, cuya obra anatómica se perdió y pudo publicarse póstumamente en 1714. En 1564 pudo publicar *Opuscula anatomica*, descubrió los nervios ópticos, y sus estudios permitieron el descubrimiento de órganos.

Sucesor de Vesalio, y su discípulo en Padua, fue Matteo Realdo Colombo. En Roma en 1559 (año de su muerte), se publicó su “tratado anatómico en el cual rectifica algunos errores de sus predecesores y se ocupa en especial del sistema vascular; hoy se le considera como uno de los descubridores de la pequeña circulación”²⁴.

Gabriello Falloppia²⁵, reconocido anatomista de su época, en su obra *Observaciones anatomicas* de 1561 muestran sus descubrimientos en el oído, en el aparato genital femenino, y deja vinculado su nombre a algunos de ellos.

Discípulo de Falloppia, Volcher Coiter (holandés)²⁶, en 1575 publica una de las primeras obras modernas de anatomía comparada, su interés está en la osteología. Gerolamo Fabrizi d’Acquapendente, también discípulo de Falloppia, sus investigaciones se enfocan especialmente a la embriología y la anatomía del sistema vascular (donde descubrió las válvulas de las venas).

Retomando el tema histórico de la anatomía, todavía antes de Vesalio, los maestros que enseñaban anatomía no disecaban por sí mismos los cuerpos, si no que se encomendaba a un cirujano que exponía de pie, mientras el profesor sentado, leía y explicaba. Va a ser hasta la segunda mitad del siglo XV y del siglo XVI que los pintores, escultores y anatomistas rompen con esta costumbre y se le da mayor importancia a esta práctica.

²² Jahiatt Chuaqui, Op. Cit., p. 78.

²³ Op. cit. José Babini, p. 68

²⁴ Idem.

²⁵ Ibid., pp.68-69.

²⁶ Ibid, p. 69.

Según Chuaqui “el Renacimiento es la época del pensamiento anatómico: de la anatomía, de la cirugía y de la anatomía patológica”²⁷. No obstante, la disección de cadáveres ya se permitía en ocasiones en los siglos XIII y XIV legalmente con fines médicos o para el estudio del cuerpo humano, según lo indica Laín Entralgo.:

Tres motivos distintos [llevan a la disección]. Uno anatomopatológico, la búsqueda de lesiones internas en el cuerpo de un muerto por enfermedad pestilencial (Cremona 1286). Otro médico-forense, el propósito de decidir si la causa de una defunción era o no era el envenenamiento (Bartolommeo Variganana; Bolonia 1302). Otro, en fin, puramente anatómico, la voluntad de conocer con los propios ojos –otra vez la *autopsia* como principio metódico del hombre de ciencia– la estructura del cuerpo humano²⁸.

Es entre el siglo XV y la primera mitad del XVI, de acuerdo con José Babini, que los estudios anatómicos se verán estimulados por la aparición de tratados impresos con ilustraciones y la práctica de disecciones con fines didácticos y forenses. Uno importante es el de Berengario da Carpi (boleñés), que “en 1521 publica como comentario a la *Anatomia* de Mondino aportando correcciones y contribuciones originales”²⁹ varios grabados. Otro anatomista que nombra este historiador, es Canano³⁰ que tenía como objetivo publicar un tratado de anatomía del cual sólo apreció la primera parte en 1541 y es posible que al aparecer la obra de Vesalio en 1543, desistiera de su intento.

En la anatomía debemos tener presente la influencia italiana en lo que a disecciones se refieren como ejemplo, Chuaqui señala a Antonio Benivieni (1443-1503)³¹, quien hizo las primeras exploraciones patológicas de anatomía. Los artistas italianos van a contribuir en gran medida al estudio de la anatomía. Es importante, siguiendo a Valdez Aguilar, citar los trabajos de Donatello, Massachio, Pollatuoulo, Castagno, Verrochio y otros que detallaron la iconografía anatómica, los cuales “eran estudiados por cirujanos y flevótomos”³².

²⁷ Op. cit., Jahiatt Chuaqui, p. 66.

²⁸ Pedro Laín Entralgo, *Historia de la medicina*, Salvat, Barcelona, 1985, pp. 208-209.

²⁹ José Babini, *op. cit.*, p. 65.

³⁰ Idem.

³¹ Jahiatt Chuaqui, *op. cit.*, p. 66.

³² Rafael Valdez Aguilar, *op. cit.*, p. 89.

Pero según Pedro Laín, “la anatomía medieval gana su mayoría de edad con las disecciones de Mondino de Luzzi, a comienzos del siglo XIV”³³; aunque también señala que antes hubo grandes precursores en el estudio anatómico: en primer lugar, de carácter gráfico; en segundo, los tratados “premondinianos”³⁴:

- a) La *Anatomia porci* del salernitano Cofon (entre 1085 y 1100).
- b) la también salernitana *Demonstratio anatomica* con su clasificación de los órganos o *membra* en *animata*, *spiritualia*, *nutritiva* y *generativa*, respectivamente centrados por el cerebro, el corazón, el hígado y –en el varón- el testículo; cada uno de ellos rodeado por órganos “protectores”, “expurgantes” y “adyuvantes”.
- c) La *Anatomia Richardi*, compuesta pocos decenios después por Richardus Salernitanus, que distingue entre las técnicas anatómicas por disección (todavía del cuerpo animal) y por maceración.
- d) La *Anatomia* de Ricardo Anglico († 1252), muy basada en los autores árabes.
- e) La *Anatomia vivorum*.
- f) Las trece láminas anatómicas que forman el Primer Tratado de la inacabada *Cyrurgia* de Henri Mondeville.

El interés que se tenía por el conocimiento anatómico no lleva más allá de la disección de animales a anatomistas y cirujanos. Pero para Pedro Laín³⁵, Mondino de Luzzi con la disección de cadáveres humanos y la composición de su pequeña *Anatomia* (1316), que fue reproducida en manuscritos y editada hasta 1580, será la máxima figura del saber anatómico medieval, porque su tratado, junto con un resumen del tratado galénico *De usu partium* redactado en el siglo XV, será texto básico para la enseñanza de la anatomía teórica en muchas Universidades hasta 1643 con la publicación de la *Fabrica* de Vesalio.

2. La anatomía en España

Por último, no puedo dejar de lado España lugar donde el acercamiento humanístico de los textos morfológicos de Galeno dio como resultado la reforma vesaliana que tuvo

³³ Pedro Laín, *op. cit.*, p. 220.

³⁴ Así nombra Laín a estos precursores de la anatomía. *Ibid*, pp. 220-221.

³⁵ *Ibid*. p. 220.

muchos seguidores que defendían esta mentalidad y determinó el conocimiento anatómico a través la disección de cadáveres humanos, enfrentándose con las ideas galénicas³⁶.

Existen grandes figuras médicas españolas (aunque poco nombradas) con mentalidad humanística: “hubo fervientes erasmistas como el anatomista Pedro Jimeno o parcialmente influidas por Erasmo como Andrés Laguna, pero también autores cuya actitud ante su obra fue la indiferencia e incluso la hostilidad”³⁷.

Las principales ciudades de España donde se adoptó y difundió el humanismo fueron Alcalá y Valencia. Andrés Laguna³⁸, cuya vida y obra se desarrollan en Europa se integra a las filas de los académicos interesados en la disección. Es de vital importancia nombrar su *Anatomica methodus* (1535) texto en el que Vesalio, años más tarde recibirá su formación académica. Tuvo una prolífica obra (más de treinta escritos), que fluctúan entre lo literario, lo político y lo filosófico. Sus tratados médicos se centran en Galeno pero desde la corriente humanística. Fue traductor de éste de varios de sus escritos.

Según López Piñero y Francesc Bujosa Homar, Miguel Serveto³⁹ crea la anatomía parisina con enfoque humanista y su teoría de la circulación pulmonar es una importante corrección que se hizo en el siglo XVI a la fisiología tradicional. Otro médico interesado en anatomía, según Jacinto Corbella, es Juan de Carmona⁴⁰ que adquiere experiencia, gracias a la práctica de autopsias a enfermos de tarbadillo (enfermedad que describe en su *Tratado de peste*).

Francisco Sánchez de Oropesa⁴¹ estudió en Salamanca y ejerció su profesión de anatomista en Sevilla, publicó varias obras y alabó la anatomía patológica. Decía que si se pudiera tener acceso a las disecciones sería de gran provecho para reconocer las enfermedades de los órganos interiores y se harían aportaciones grandes a la salud. También proponía que los hospitales permitieran que los muertos por enfermedades irreconocibles o de las que no se tuviera amplio conocimiento pudieran ser examinados.

³⁶ José María López Piñero y Francesc Bujosa Homar, *art. cit.*, p. 288. En este artículo se trata de manera más detallada este enfrentamiento.

³⁷ *Ibid.*, p. 290.

³⁸ *Ibid.*, pp.296-297.

³⁹ *Ibid.*, p. 297.

⁴⁰ Jacinto Corbella, *art. cit.*, p. 325.

⁴¹ *Ibid.*, pp. 325-326.

Un precursor de la anatomía en el ámbito patológico en España, nombrado por Corbella, es Tomás Porcell⁴², quien prefirió la experimentación diseccional a las laminas de libros, su estudio en el cuerpo humano lo llevan a escribir, en 1565: *Información y curación de la peste de Zaragoza, y preseruación contra la peste en general*, donde se relatan las cinco anatomías de las autopsias realizadas en cadáveres muertos por la peste⁴³.

3. Criterios seguidos para el resumen de esta guía.

A) Se resumen los contenidos del tratado y se actualizan los conceptos según las normas del español actual.

B) En cada caso, se indica la localización de la información de acuerdo al sistema de foliación conservada en la transcripción paleográfica, que sirve de base a esta guía. Al final de cada segmento con contenido unitario, se señala entre corchetes el o los folios donde se puede encontrar la información.

C) Se conservan debidamente modernizados, títulos y subtítulos del tratado.

4. Criterios seguidos para la preparación de los índices.

A) Se han preparado teniendo en cuenta conceptos claves de cada tratado en particular y se han dividido según su propia incidencia temática en:

- **ÍNDICE ANALÍTICO.** En éste, se encuentran los conceptos anatómicos en general, tales como miembros, músculos, huesos y órganos del cuerpo humano. También están los conceptos referidos a sus características: complexión, humedad, calor natural, humores, etc.
- **ÍNDICE DE ELEMENTOS.** En él se encuentran los conceptos tales como: agua, fuego, tierra, aire, humo, etc.

⁴² Ibid., p. 325.

⁴³ Jacinto Corbella, Op. Cit., p. 325.

- **ÍNDICE DE CUERPOS CELESTES.** En el tratado se nombra varias veces la influencia de los astros (sol, luna, planeta, etc.) sobre el nacimiento del hombre, es por ello la inclusión de este índice.
- **ÍNDICE DE FAUNA, FLORA Y FRUTA.** Se incluye este índice ya que el autor, para la enseñanza de la anatomía, compara la forma y la función del cuerpo humano con animales. También se anotan conceptos generales de la naturaleza como plantas, vegetales, etc.
- **ÍNDICE DE PATOLOGÍAS.** En este índice se incluyen las diversas dolencias que podía presentar el cuerpo humano. Es muy importante poder ver en él, la incidencia o la predominación de algunas patologías sobre otras.
- **ÍNDICE DE REMEDIOS.** En éste se contienen los remedios que el autor recomienda para las diversas patologías.
- **ÍNDICE DE PERSONAS O PERSONAJES.** En este índice están los personajes que se involucran en la obra, y que son referidos directa o indirectamente por el autor.
- **ÍNDICE DE AUTORIDADES.** En él se incluyen las autoridades clásicas (autores y filósofos preponderantes en la medicina, en los cuales se ha basado la medicina medieval) citadas por el autor, así como sus obras, para respaldar sus ideas.
- **ÍNDICE DE TOPÓNIMOS.** En él se indexan países de Europa nombrados a lo largo del tratado.
- **ÍNDICE DE LOS SENTIDOS.** Éste merece un apartado ya que, no sólo habla de los cinco sentidos, sino de las virtudes particulares de cada uno.
- **ÍNDICE DEL SUEÑO DEL MARQUÉS.** En éste se incluyen los elementos soñados por el Marqués (recordemos que en la segunda parte del libro, el doctor interpreta el sueño del Marqués y compara la edificación de una fortaleza, con el nacimiento y desarrollo del hombre). Entre (), anexo las analogías de la construcción con las partes del cuerpo humano que le da el médico.
- **ÍNDICE DE DISCIPLINAS.** En él se incluyen todos los oficios o profesiones nombradas en el tratado.

- ÍNDICE DE PROCESOS. Este índice, como su nombre lo indica agrupa los diferentes procesos o secuencias que se crean en el cuerpo humano, ya sea, crecimiento, experiencia, generación, edad, movimientos del corazón y del pecho, etc.
- ÍNDICE DE NECESIDADES FISIOLÓGICAS. En éste, se indexan palabras como sed, hambre, sueño, etc.
- ÍNDICE DE VARIOS. Este índice contiene conceptos variados, pero que me parecieron importantes indexar debido a la relación tan estrecha que tienen con el tratado, en él encontramos términos como voz, congoja, tristeza, dolor, inteligencia, especie, razón, salud y otros.

B) Cada entrada se divide en secciones distintas que corresponden a cada una de las variantes gráficas en el tratado. Al principio se indican las variantes gráficas con mayor incidencia en el tratado y al final correspondientemente, las que tienen menor incidencia. En todos los casos se ha respetado la grafía original en el tratado, según se encuentran en la transcripción paleográfica; esto con el propósito de que dichos índices puedan ser utilizados por disciplinas interesadas mayormente en los aspectos formales, como los lingüistas. En el caso de dos o más acepciones del mismo concepto en una entrada, dichas acepciones se separan utilizando una barra vertical doble.

C) Cada una de las variantes gráficas y/o acepciones sigue el registro de sus ocurrencias en el tratado, señalando folio y línea.

D) Existe un índice con los conceptos soñados por el Marqués, y entre paréntesis se indica(n) la(s) analogía(s) que el médico (autor del tratado) le da con el cuerpo humano. Por ejemplo, la fortaleza real se compara con el cuerpo de una mujer; el cuarto central que hay en esta fortaleza, con el vientre y; a su vez, la construcción de otra fortaleza dentro de la primera, como la generación de una criatura.

E) Respetando los criterios de transcripción del Hispanic Seminary of Medieval Studies de la Universidad de Wisconsin (Madison), se han transcrito en los índices las acepciones con la conservación de cursivas (para indicar la reconstrucción del editor en caso de abreviaturas en el texto), y en el texto que están en cursivas en los índices, se ha vuelto al criterio de paréntesis angulares.

Bibliografía

**Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles (ADMYTE)*, al cuidado de Francisco Marcos Marín *et al.*, CD-Rom, Madrid, Micronet, 1992.

**Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles (ADMYTE 0)*, al cuidado de Francisco Marcos Marín *et al.*, CD-Rom, Madrid, Micronet, 1993.

**Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles (ADMYTE II)*, al cuidado de Francisco Marcos Marín *et al.*, CD-Rom, Madrid, Micronet, 1999.

*Babiní, José. *Historia de la medicina*, prologado por Pedro Laín Entralgo, Gedisa, Barcelona, 1985.

**Catálogo colectivo de los siglos XV al XIX de la Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (Fondo antiguo)*.

*Chuaqui, Jahiatt. *Breve historia de la medicina*. Universidad católica de Chile, Santiago, 2001.

*Corbella Corbella, Jacinto. “El crecimiento del saber médico legal en España en el siglo XVI”, en *Asclepio. Archivo Iberoamericano de Historia de la Medicina y Antropología Médica*, XXX-XXXI (1978-1979), pp. 323-337.

*García Ballester, Luis. *La búsqueda de la salud. Sanadores y enfermos en la España Medieval*, Península, IHCS (Instituto de humanidades y estudios culturales), Barcelona 2001.

*González de Fauve, María Estela (coord.). *Medicina y sociedad: curar y sanar en la España de los siglos XIII al XVI*, Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires, Argentina, 1996.

* Universidad de Burgos. *Humanistas médicos en el Renacimiento Vallisoletano* [en línea]. <<http://www.ubu.es/servicios/publicaciones/estudios.htm>> [Consulta: 15 mayo 2005].

* Biblioteca Nacional de España. *Anatomía del hombre* <<http://www.bne.es/cgibin/wsirtex?FOR=WBNBIBT4&VIS=01BIMO&ITE=0004701142938&ISN=02657222&OT=001&NUM=001&FMT=WBNARIA4>> [Consulta: 15 mayo 2005].

*Laín Entralgo, Pedro. *Historia de la medicina*, Salvat, Barcelona, 1985.

*López Piñero José María y Francesc Bujosa Homar, “Tradición y renovación en la medicina española del siglo XVI”, en *Asclepio. Archivo Iberoamericano de Historia de la Medicina y Antropología Médica*, XXX-XXXI (1978-1979), pp. 285-306.

**Textos y concordancias electrónicos del Corpus Médico Español*, preparado bajo la dirección de Ma. Teresa Herrera y Ma. Estela González de Fauve, CD-Rom, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1997.

*Valdez Aguilar, Rafael. *Hitos en la historia universal de la medicina*, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México, 2001.

SÍNTESIS DEL *LIBRO DE LA ANATOMÍA DEL HOMBRE* De Bernardino Montaña de Monserrate

El libro titulado *Anatomía del hombre* fue escrito por el doctor Bernardino Montaña de Monserrat, e impreso en Valladolid en casa de Sebastián Martínez en el año 1551. En este libro se habla de la composición del cuerpo humano, la generación y el nacimiento del hombre, así como de las causas de su muerte [f. 1r]. Está dirigido a Luis Hurtado de Mendoza, Marqués de Mondejar, a los médicos, cirujanos y a quienes deseen saber los secretos de la anatomía del hombre. Madrid a 30 de octubre de 1551. El príncipe, por mandato de su Alteza Juan Vázquez [f.2r].

A continuación se sigue un índice de los capítulos que se contienen en el libro, con sus respectivos subcapítulos [ff. 2v-5r].

Índice de temas que se contienen en el coloquio que se da al final del tratado entre el Marqués de Mondejar y doctor Montaña de Monserrate [ff. 5r-9r].

Epístola, dedicada por el doctor al Marqués de Mondejar, donde expone los motivos del por que le dedica dicho libro (conservación del cuerpo humano en templanza y compostura; y para conocimiento del médico y no sea ignorante cuando un paciente se encuentra enfermo y pueda reparar el daño). Propone un libro pequeño que no sea gran estorbo para la memoria y cumpla el fin y los propósitos del médico que lo lea [ff. 9r- 10v].

Prohemio donde se define anatomía (“división perfecta”) como la doctrina que enseña a conocer las partes de que está compuesto el cuerpo humano, así como su fábrica y templanza. Hay dos formas de aprender anatomía: la más perfecta doctrina según Galeno, se conoce a través de los

sentidos (vista y tacto) y el autor aconseja que el médico se ejercite en observar la “anatomía real y verdadera”: el estudio de la doctrina por medio de disecciones en el cuerpo humano y de animales semejantes (puercos y monos). Para que los médicos y cirujanos se formen sabios y experimentados, es necesario que aprendan en Universidades donde se lleven a cabo ordinariamente (las disecciones) como en Francia. La segunda forma, es por medio de la escritura o la palabra como predisposición para entenderla fácilmente. En este libro se estudiará la templanza, compostura y unión del cuerpo humano entendiendo por templanza la igualdad que conviene a cada miembro, según sus obras en calor, frío, humedad y sequedad, lo cual de otra manera es llamado compleción; la compostura y unión se refiere a la cantidad de las partes de un miembro compuesto, su lugar y vecindad con otros miembros que la naturaleza ordenó para poder ejercitar las obras [ff. 10v-13r].

Parte I, cap. 1. Anatomía general del cuerpo humano.

El cuerpo (definido como parte gruesa y visible que junto con el alma constituye al hombre), está dividido en miembros simples y compuestos. **Miembros simples.** Son los que tienen alguna semejanza entre sí y son percibidos a través de nuestros sentidos, como sucede con un hueso; los miembros simples, se clasifican, según la materia que los originan: si es sangre, se llaman sanguíneos y son reparables o vuelven a reproducirse o crecer; si es semen, se llaman seminales, no son reparables y no vuelven a reproducirse o crecer [ff. 13r-13v]. **Miembros compuestos.** Están integrados por diferentes elementos, como huesos, nervios y arterias. Principalmente hay cuatro (el cerebro, el corazón, el hígado y los testículos) A partir de estos, los espíritus se engendran y viajan por todo el cuerpo. Los nervios nacen del cerebro o de la nuca y son

el camino por donde corren las sensaciones y los movimientos de los miembros. Las arterias nacen del corazón y por ellas viajan los espíritus vitales y la sangre arterial que da vida y subsistencia a todos los miembros. Las venas que del hígado y que transportan a los espíritus naturales y a la sangre venal que sirve para mantener a los miembros. Los vasos seminales nacen de los testículos y por ellos viaja el espíritu genitivo que llega al pene haciendo posible la generación del ser humano [ff. 14r-15r].

Parte I, cap. 2. Anatomía de los miembros simples.

Es necesario presentar la anatomía de los miembros simples para que el estudioso pueda conocer mejor los miembros compuestos. Los miembros simples son: nervios, venas, arterias, cuerdas, ligamentos, huesos, ternillas, carne y tejido adiposo; se añaden a estos los vellos y las uñas que, aunque no son miembros, pertenecen a estos [ff.15r-15v].

Nervios. Estos miembros son el camino por donde los espíritus animales pasan a los miembros que tienen sensibilidad y movimiento. Están formados por una sustancia seminal blanca, blanda y flexible y muchos hilos viscosos difíciles de romper [fol. 15v]. Su complexión es, por lo regular seca y fría La mayoría de ellos se originan en el cerebro o la nuca, lugar donde nacen los espíritus animales. Del cerebro nacen siete pares de nervios, de la nuca treinta y de la parte inferior de la cabeza un solo nervio, sumando 65 nervios. Cuando un miembro es cortado o lastimado, éste puede quedar sin sensibilidad o movimiento, también el miembro puede paralizarse si el espíritu animal pasa por caminos secretos, debido a que el espíritu se relaja, otras veces también se relajan debido a la humedad que hay en ellos [ff. 15v-16v].

Ligamentos. Son miembros seminales muy parecidos al nervio en el tipo de sustancia y

color, pero carecen de sensibilidad y son más duros. Nacen de los huesos y existen dos tipos: los unos que ayudan a la generación del músculo y los que sirven para articular firmemente los huesos. De estos últimos hay dos tipos: los que unen por dentro y los que unen por la parte exterior. Sin embargo en las heridas, si los ligamentos están más cerca de músculos y cuerdas, pueden resultar más peligrosas por la cercanía con ellos [ff. 16v-17r].

Cuerdas. Las cuerdas son miembros seminales compuestos de nervios y ligamentos unidos entre sí. Están formadas por miembros semejantes en color y sustancia. Nacen del músculo y la mayoría de las cuerdas sirven como freno para regir el miembro. Cualquier accidente en ellas puede ser muy peligroso porque representa la terminación de los nervios de un músculo. Un corte en ellas representa la pérdida de movimiento [f. 17r].

Vena. Es un miembro seminal caliente y seco, de hilos largos y transversales, tejidos entre sí. Su origen está en el hígado, lugar donde nacen los espíritus y la sangre. Su utilidad es servir a éste como camino donde viaje la sangre y el espíritu animal a todo el cuerpo. Cuando la vena se obstruye, produce dolor en algunas partes del cuerpo; cuando se abre demasiado, debido a la presencia de algún humor, produce flujo de sangre y otras pasiones. La vena tiene mínima sensibilidad y por tal sus heridas no son dolorosas, pero cuando hay flujo de sangre en ellas, es difícil detenerlas [f. 17v].

Arteria. Es un vaso seminal caliente y seco, compuesto de dos capas que son esenciales para el resguardo de los elementos que viajan dentro de ella. Nace del corazón y es la encargada de transportar sangre pura y espíritus vitales a todo el cuerpo. Mantiene el calor natural de la sangre y con ello la conservación de la vida. A diferencia de la vena, la arteria puede expulsar los malos humos que recibe. Cuando se presenta una herida en la arteria, es difícil que se controle, dado su constante movimiento. Por eso es importante no cortar la arteria cuando el cirujano esté

haciendo una incisión, porque no sólo afectaría la vida de su paciente sino su fama como cirujano [ff. 17v-18r].

Hueso. Es el miembro simple seminal, es el más duro que existe en el cuerpo. Nos brinda tres beneficios: protege a los demás miembros que se encuentran dentro del cuerpo (la cabeza y las costillas), sostiene el cuerpo (huesos de la columna vertebral) permite mover los miembros (Brazos y piernas). También los huesos nos permiten masticar, ya que los dientes y las muelas (clasificados dentro de estos miembros) requieren de mayor dureza porque son los únicos que pueden llevar a cabo esta tarea. La mayoría de los huesos cumplen más de una función, por ejemplo la columna no sólo sirve para sostener el cuerpo, sino que está coordinada para permitir mover otros miembros. Los huesos están unidos entre sí de dos maneras: uno, en donde los huesos no se unen del todo, como son los huesos de la cabeza, donde los parietales sólo; y dos, donde un hueso se introduce en el otro de tres maneras diferentes: 1) Cuando se penetran porque los huesos tienen forma de sierra y las formas dentadas de uno se penetran en las del otro (serrátil) ; 2) Cuando se juntan uno con el otro sin tener movimiento alguno (claval) [f. 18v]; y 3) Cuando hay una protuberancia en un hueso y una cavidad en el otro y se introduce áquel en este, permitiendo movimiento en el miembro (ñudosa) [f. 19r]. El hueso puede dislocarse si ocurre una separación, en este caso, es esencial que el cirujano conozca cada uno de los huesos para saber como unirlos [f. 19r].

Cartílago. Conocido también como ternilla de composición fría y seca. Son miembros simples seminales, más duros que el ligamento y más suaves que el hueso, tiene tres funciones esencialmente: Primero, para el movimiento de algunos miembros en los que por su delicadeza no hay hueso (párpados), Segundo, juntar un hueso con otro para hacer más fácil su unión ya que la unión de dos huesos es más difícil, Tercera, para mediar entre huesos que tienen movimientos

fuerteres y evitar el desgaste de éstos. Los problemas que presenta el cartílago si se separan son, el vómito y accidentes más fuertes [ff. 19r-19v].

Carne. La carne es un miembro simple. Su composición es caliente y húmeda, el color rojo indica que hay presencia de sangre. Beneficia de tres maneras al cuerpo: primeramente, ayuda a la generación de una humedad esencial para la conservación de la vida o la especie (la leche, la saliva, etc.). En segundo lugar, sirve de protección para las venas, arterias o nervios porque se cubren con ella y no corren peligro de romperse. En tercer lugar, recibe los fluidos de los miembros principales: Axilas, ingles y la parte posterior de las orejas (carnes que en medicina llaman emuntorios). Su composición es fría y húmeda debido a que proviene de la sangre. Debajo de esta carne existe otra a la que se le llama carne glandulosa (carne blanca) y puede existir en dos formas: Una llamada carne verdadera que es de color rojo, por la presencia de sangre y no se encuentra precisamente en el cuerpo, sino en el músculo, el cual necesita de nervios, ligamentos, venas y arterias. Sirve para mantener el calor natural del cuerpo y protege del calor o frío del exterior. La carne verdadera es necesaria para la generación de los músculos. Según Aristóteles nace de la sangre y es el calor natural quien la forma. La otra es la confusa y se encuentra en los miembros interiores como el corazón y el hígado. Cuando el músculo llega a tener alguna dolencia, la carne también la presenta debido a que ambas están unidas [ff. 19v-20v].

Tejido adiposo. Está formado por una sustancia blanda y su composición es húmeda. Su origen está en la sangre. Hay dos tipos, uno el que nace cerca del cuero, llamado lardo, y otro el que está en los miembros nerviosos llamado sebo o enjundia. El tejido adiposo nos brinda dos beneficios, calentar y humedecer los miembros sobre los que está asentado [f. 20v].

Uñas y vellos. Las uñas nacen en las manos y en los pies y los protegen de los golpes recibidos. Su complexión es fría y seca. Se forman de un fluido melancólico y viscoso, proveniente

del calor natural del miembro. Los vellos, al igual que las uñas, nacen en un ambiente de vapores que emanan de todo el cuerpo y se enfrían en el exterior. Sirven de manera estética (cabello y barba) y, a su vez, calientan la cabeza y el rostro. Aunque los vellos y las uñas se nombren entre los miembros, no nacen, ni crecen con sangre como los otros miembros [f. 21r].

Parte I, cap. 3. Tres miembros compuestos: cuero, tejido y músculo.

Dentro de los miembros compuestos existen tres géneros de miembros comunes que sirven para la constitución de los otros y son: cuero, tejido y músculo: **Cuero.** Es la capa general que cubre al cuerpo y puede ser exterior o interior, el primero tiene como propósito guardar al cuerpo interior de peligros o daños del exterior como el calor y el frío. Es reparable y su complexión es fría y seca. Debajo de este cuero exterior se encuentra otro que está compuesto por venas, arterias y nervios que provienen de todo el cuerpo y que están tejidos entre sí. Su función principal es la de ser receptor del sentido del tacto, así como guardar y proteger a los miembros internos. Su composición es templada y con respecto a él todos los miembros guardan su temperatura. Es un miembro seminal y por tal no se puede reparar cuando se consolida a cierta edad. En el cuero interior, es donde se pueden presentar muchos problemas, como la sarna o la lepra [ff. 22r-22v]

Tejido. Este miembro está compuesto por nervios, ligamentos, venas y arterias, y sirve para cubrir a otros miembros. Existen dos tipos de tejidos, el general (llamado cuero carnosos) y el particular. El primero, está encargado de cubrir todos los miembros interiores, se encuentra debajo del cuero interior y cumple con la misma función (cubrir y proteger). En éste nacen todos los tejidos de los miembros exteriores y puede suceder que tome también algunas partes del cuerpo y se convierta en músculo [ff. 22v-23r]. El tejido particular por su parte, es aquel que no cubre todo

el cuerpo, su complexión es fría y seca, porque tiene más ligamentos y nervios que venas y arterias [ff. 23r].

Músculo. Es un miembro compuesto de venas, arterias, nervios, ligamentos y carne verdadera (cuero interior), los cuales forman la cuerda que permite el movimiento del músculo. Está cubierto por un tejido que va a conservar todas sus partes. Su función principal es mover los miembros y todo el cuerpo a voluntad, corresponde al estiramiento y la contracción del músculo [ff. 23r-24r].

Parte I, cap. 4. Anatomía de la cabeza.

La cabeza es toda aquella extremidad que está sobre el cuello, por encima de las cejas y que contiene el cerebro. Se considera que está situada en la parte superior del cuerpo debido a que en ella están presentes tres de los sentidos más importantes: el olfato, la vista y el oído. Gracias a ellos percibimos cosas del exterior que pueden servir o dañar a nuestro cuerpo. Su forma es esférica por la parte frontal, y achatada por los lados lo que sirve de defensa contra algún golpe recibido [f. 24v]. A diferencia de los animales, el hombre tiene la cabeza más grande debido a que su cerebro es mayor. La cabeza cuenta con cuatro partes, ya sean interiores o exteriores: cuero, músculos, pericráneo y cráneo. Algunos consideran también los cabellos que se producen por abundancia de humores que llegan a la cabeza [f. 25r].

Cuero. Debajo del cuero verdadero que cubre la cabeza hay un tejido llamado cuero carnososo que rodea todo el miembro y que en la parte frontal se une con el cuero verdadero formando un músculo que abarca de sien a sien, a través del cual podemos levantar las cejas.

Músculos. Debajo de éste cuero se encuentran dos músculos que inician en las sienes y terminan en la parte baja de la quijada, ayudan al movimiento y la unión de ambas quijadas y permiten masticar [f. 25v]. En la parte baja y anterior del tejido carnososo hay seis pares de músculos

que nacen en la parte baja y se unen junto con sus cuerdas en la parte posterior de la cabeza. En ésta parte, nace otro par de músculos y se divide en los huesos, uno hacia la izquierda y otro hacia la derecha. Los siete pares auxilian en los movimientos de la cabeza. Los hilos de este músculo van de arriba hacia abajo, por lo que el cirujano debe tener cuidado con las incisiones. Éstas tienen que ser de arriba hacia abajo, y también debe tener presente que las heridas en la parte posterior y en las sienes son muy peligrosas dado que en la cabeza se encuentra el inicio o el fin de dichos músculos.

Pericráneo. Debajo de éstos músculos y sobre el cráneo está un tejido nervioso llamado pericráneo, el cual cubre todos los huesos de la cabeza que conforman el cráneo y evita que otro tejido que está dentro de los huesos llamado dura madre caiga directamente sobre el cerebro. El pericráneo está sujeto con la dura madre mediante arterias, venas, hilos nerviosos y ligamentos que entran y salen por los orificios que tiene el cráneo. Las heridas en él pueden ser peligrosas debido a la cercanía que guarda con la piamadre y el cerebro [f. 26r].

Cráneo Está compuesto de ocho huesos por donde salen las venas, los hilos nerviosos y ligamentos que sustentan a la dura madre[f. 26v]. Su utilidad es que sirve para proteger al cerebro de golpes y otros peligros del exterior. Los ocho huesos que los conforman están repartidos de la siguiente manera: uno delantero (frontal), otro trasero (occipital), dos parietales y dos petrosos (temporales); el séptimo es el basilar y el octavo es el perforado [f. 27r]. Se sigue una descripción de la ubicación de cada uno de los huesos que conforman el cráneo [ff. 27v-28r]. El cerebro, por la cantidad de vigor natural que le llega en abundancia de los vapores malos que suben de todo el cuerpo, tiende a dilatarse corriendo el riesgo de tocar y pegarse en los huesos. Por eso es importante la existencia de otro tejido que reciba el golpe: la dura madre, que es una tela que posee cuatro senos que contienen la sangre arterial y venial que son necesarias para el mantenimiento del cerebro [f. 28v]. La tela que está debajo de la dura madre y cubre inmediatamente al cerebro es la

piamadre, ésta es una tela delgada y nerviosa y sirve para mantener apretado el cerebro ya que, como es una sustancia blanda, si no tuviera este soporte se desbarataría; también sirve de receptora de la sangre que proviene de la dura madre para el mantenimiento del cerebro [f. 29r]. Dentro de la piamadre se encuentra el cerebro que es una sustancia blanca, blanda, seminal y redonda. Su utilidad principal es que en él se generan todos los espíritus animales que dan movimiento y sentimiento a los espíritus vitales que suben del corazón. De él nacen los nervios sensitivos y motores (por donde van los espíritus animales a todas partes). En el cerebro se encuentra el alma racional (por la cual el ser humano entiende y discurre) y es donde se realizan las operaciones sensitivas interiores (cognitivas, racionales y de la memoria). Está dividido en cerebro mayor y cerebro menor; el primero nace desde la nariz hasta la comisura llamada laude [f. 29v]. El cerebro menor, se divide del cerebro mayor mediante la piamadre que lo rodea y la dura madre que está en medio [f. 30v]. En el cerebro mayor se encuentran las virtudes imaginativa y racional, y en el menor la virtud memorativa. Existe un especial cuidado en proteger el cerebro menor, al colocarlo en el lugar más seguro y limpio de la cabeza ya que, su consistencia dura es necesaria para salvaguardar la memoria, pues sin ella nada sirve en la cabeza [f. 31r]. La utilidad de los ventrículos es que, gracias a sus dilataciones y contracciones, el cerebro se refresca y se libera de los malos vapores que suben del cuerpo [f. 31v]. Del cerebro mayor y el cerebelo nace la nuca, precedida por siete pares de nervios: El primer par, son los nervios ópticos que van a los ojos; el segundo, son los nervios que dan movimiento a los ojos; el tercer par desciende a la lengua para darle movimiento y sentido; el cuarto par desciende al paladar para darle sensibilidad; el quinto entra al oído; el sexto y séptimo se reparten en ramos a otras partes del cuerpo para darle sensibilidad y movimiento [f. 32r]. Las venas de la cabeza están en la parte superior, éstas sirven para dar mantenimiento a la cabeza [ff. 32v-34v].

Parte I, cap. 5. Anatomía de la columna vertebral.

La columna vertebral está compuesta por treinta huesos encadenados (siete del cuello, doce junto al pecho y once junto al vientre); nace desde la parte posterior de la cabeza, y desciende hasta el hueso sacro. En cuanto a la forma, las vértebras son redondas y lisas en la parte interior; en la posterior, tienen salidas y lados llamados procesos transversos; las traseras, se llaman espinas. La juntura o articulación de las vértebras es superficial e inmóvil en las seis vértebras que existen del hueso sacro [f. 35r]. La columna se une con ligamentos doblados, y pueden ser exteriores o interiores [f.35v]. La columna vertebral tiene tres funciones: 1) mantiene el cuerpo vertical (aunque con movimiento hacia abajo, arriba o a los lados, gracias a que está compuesta por diversas vértebras) a diferencia de los animales, el hombre anda derecho, de pie, y con la cabeza levantada que tiene movimientos independientes. 2) protege la nuca ya que, las vértebras reciben los golpes y evitan que los huesos, situados en la parte hueca de la nuca, se quiebren [f.35v]. 3) las costillas y algunos músculos principales se originan en la columna vertebral, por lo que tienen mayor firmeza [f.36r].

Parte I, capítulo 6. Anatomía del rostro

El rostro está constituido por siete partes: frente, sienes, cejas, ojos, nariz, orejas y boca. Las cejas tienen la función de proteger a los ojos del exceso de luz y de cualquier cosa externa que los dañe (polvo, lluvia, etc.); el músculo de la frente facilita que suban y bajen; también las cejas le dan hermosura al rostro [f.36v]. Los ojos tienen forma redonda y se encuentran dentro de un hueso llamado órbita; están compuestos por tres humores en sustancia: albugíneo, cristalino y

vítreo. El primero, es la parte externa del ojo, y es parecido a una clara de huevo, muy tenue; es mayor en cantidad con respecto al humor cristalino. El cristalino es transparente como un cristal, con forma parecida a un huevo, y esta hundido hasta la mitad del albugíneo. El humor vítreo es redondo, de mayor cantidad con relación al cristalino. Tiene su mitad delantera hundida en el humor albugíneo, y la parte trasera del cristalino se hunde en el vítreo. De estos tres humores sale un nervio óptico [f.37r], el cual está cubierto de un tejido muy blando llamado retina [f.37v]. En el nervio óptico hay siete músculos que sirven para darle soporte al ojo, lo mantienen firme y en su lugar; asimismo, hay seis músculos encargados de los movimientos del ojo y; una túnica final, la conjuntiva, que se encarga de envolver los músculos, telas, y humores del ojo, para que éstos no se desbaraten [f. 38r]. Las pestañas al igual que las cejas sirven para proteger a los ojos, dotándolos de una ternilla dura que se localiza en el cabo de los párpados donde se hacen los músculos [f. 39v].

Nariz. La nariz es un instrumento del olfato y al mismo tiempo, una cavidad partida a la mitad que tiene en la parte de arriba dos agujeros que salen hacia el cerebro. En estos se forma la sustancia del cerebro y el sentimiento de los olores. Así mismo, del cerebro bajan los excesos flemáticos que se limpian por la boca. En la parte interior de la nariz hay otros dos agujeros que salen hacia el paladar, por ahí entra y sale el aire que va a la cabeza. La nariz, está partida desde arriba hasta la mitad por un hueso delgado y de la mitad para abajo por una ternilla, que al mismo tiempo, está cubierta hasta la mitad de huesos, y de la mitad para abajo, de dos ternillas. La parte interna es de hueso. Las ternillas de las narices están afuera, cada una tiene su músculo con que se dilata en el tiempo que es necesario. La función más importante de la nariz es, ser el conducto por donde van los olores de las cosas, también es la vía para la respiración que se dirige a la cabeza y al corazón [f. 40r]. La nariz es larga, su raíz angosta y el orificio bajo es ancho. El calor

del corazón, del cerebro y de los humos ordenan la magnitud y cavidad de la nariz por lo cual, ha de entrar y salir el aire para refrescar el calor y modificar los humos malos. Si entra más aire de lo que puede caber en dichos miembros provocaría daño en el cerebro y en el corazón. Hay un par de ramos de venas y arterias que descienden por los lados de la nariz, y pasan por los lagrimales de los ojos. Además de estos ramos, hay otro que viene por en medio de ésta manifestándose en la punta. Un problema que puede presentarse en la nariz es la dolencia llamada pólipos por exceso de flujos. Esta enfermedad es de cura difícil suele sangrar en las pasiones de la cabeza y del rostro [ff. 40v-41r].

Orejas. Las orejas son la vía por donde va el sonido. Es un miembro cartilaginoso que termina en un agujero del hueso petroso de la cabeza. De las cavidades de los oídos surge un par de nervios que nacen del cerebro. En esta cavidad está un hueso de dos piezas, la de abajo se asemeja a un yunque y la de arriba a un martillo. El yunque y el martillo sirven para informar al nervio del sonido que proviene de afuera. Hay dolencia en la cabeza y oído cuando nace alguna ventosidad que mueve al martillo. La principal partícula donde se forma el sonido es en el nervio que está en la cavidad del hueso localizado en el cráneo. Detrás de las orejas pasan venas y arterias y también están unas carnes glandulosas llamadas emuntorio de cabeza. El instrumento del oído tiene dos partes: La primera parte es cartilaginosa y la segunda es de hueso. La cartilaginosa está compuesta de dos partes; una interior, sobre el cuero de la cabeza y otra exterior sentada sobre el cuero. El cartílago interior lleva el sonido a la cavidad intrínseca del hueso que temple el sonido para que no haga daño al oído [ff. 41r- 41v].

Boca. En cuanto a la anatomía de la boca se compone de dos tipos de partes: unas exteriores y otras interiores. Las partes exteriores son dos: los pómulos y los labios. Los pómulos están compuestos de cuero verdadero que los cubre por fuera y una membrana interior del

estomago que los cubre por dentro. Los músculos que mueven a los pómulos son tres y su función es masticar la comida y cubrir la boca con los labios.

Labios. Sirven para el movimiento de la boca y que los dientes puedan masticar, también para formar la voz por que sin los labios hay muchas letras que no se pueden formar [f. 42r]. Los labios están compuestos de una sustancia muscular hecha de ligamentos, nacen de dos músculos anchos y delgados que descienden del cuello y acaban en los labios [f. 42r-42v]. Los labios tienen una carne esponjosa mediante la cual se juntan las mandíbulas. Tienen dos capas que los cubren y cuatro músculos que los mueven a todas partes, los cuales nacen de las mandíbulas, adhiriéndose en los labios. Tienen venas y arterias esparcidas por su sustancia para su mantenimiento. Están estrechamente ligados con el cerebro por medio de los nervios que descienden al corazón y al hígado. Los problemas que pueden presentarse en los labios son que en ellos se hacen unas grietas llamadas fuegos. La boca contiene siete partes interiores: las mandíbulas, los dientes, muelas, encías paladar, lengua, campanilla y amígdalas o anginas [f. 42v].

Mandíbulas. Son dos: la alta y la baja, son huesos donde están encajados los dientes y las muelas. La labor de estas es ser la base principal de los dientes. La mandíbula alta no se mueve mientras que la baja tiene dos movimientos, gracias a sus ocho músculos, que sirven para apretarse la una con la otra y aflojar cuando es necesario. El primer par de músculos llamados temporales nace de las sienes, en una punta delgada de la mandíbula, se encuentra cerca del oído. El segundo par, nace de un hueso de la mejilla adhiriéndose en la mandíbula más abajo que el temporal. El tercero nace en la parte superior del paladar, de unas alas llamadas de murciélago, se adhieren a la mandíbula por dentro. Estos tres pares sirven para apretar. El cuarto par sirve para que pueda ser abierta, nace debajo de los oídos adhiriéndose en medio de la mandíbula.

Dientes. Están clavados en ambas mandíbulas. Son treinta y dos o, a veces hay veintiocho

[f.43r]. Existe gran diferencia entre estos y los huesos. La primera diferencia es que ningún hueso tiene sensibilidad más que los dientes. Esta sensibilidad está presente por un nervio que penetra en cada uno de ellos desde la raíz hasta la punta. La segunda diferencia es que, aunque los dientes nacen de forma seminal, al igual que los huesos, éstos se renuevan en el proceso de la edad **[ff.43r-43v]**. Los dientes que primero nacen a la edad pequeña son demasiado tiernos porque tienen la complexión muy húmeda, las mandíbulas son blandas y la juntura claval tiene poca fuerza, por lo tanto no es posible que los primeros dientes sean duros. Los muchachos contienen mucho exceso de flujo en la cabeza que les descende a los dientes dando como resultado que estos se pudran **[f.43v]**.

Encías. Sobre los huesos de las mandíbulas y entre los dientes nace una carne llamada encía que sirve para fijar los dientes a la mandíbula. Cuando se descarnan las encías, los dientes pueden caer o moverse. Por otro lado, la carne de las encías parece ser un miembro sanguíneo, porque en la edad perfecta, cuando por alguna ocasión se pierde siempre se queda en el mismo estado **[f.43v-44r]**.

Lengua. La lengua es un miembro compuesto de carne esponjosa, de músculos, venas, arterias, nervios, cubierta por dos membranas. La primera es propia y la segunda es común al estómago y a las otras partes de la boca. Su trabajo es gustar la comida y reconocer el sabor de cada alimento, es el principal instrumento del sentido del gusto **[f. 44r]**. La lengua sirve para articular palabras, así como para facilitar la alimentación ya que gracias a su forma (ancha en la base, angosta en la punta y alargada) es más fácil masticar e ingerir los alimentos. También tiene la capacidad de moverse, de salir o entrar de la boca, gracias a que cuenta con nueve músculos. Para que no salga tanto de la boca, la lengua cuenta con una membrana llamada frenillo que la sujeta **[f.44v]**. Asimismo la componen numerosas venas y arterias, pero existen dos que tienen mayor

relevancia. Éstas se sitúan bajo la lengua y nacen de las venas yugulares, reciben el nombre de leónicas. Los nervios, por su parte, van del cerebro hasta las membranas de la lengua y tienen la función de percibir el gusto. [f. 45r].

Las amígdalas. Situadas en la raíz de la lengua, se encargan de recibir las humedades superfluas que llegan a la boca y evitan que pasen al estómago. También generan la saliva, líquido necesario para la conservación de la lengua y para la percepción del sabor [f. 45r].

La Campanilla. Es otro miembro de la boca, cuelga del paladar a la altura de la raíz de la lengua. Su función es reprimir el aire que entra a la garganta y para que al salir la voz tenga un tope y proporcione mejor sonido [f. 45v].

El paladar. Es la parte alta de la boca, está compuesto de hueso y carne envueltos por la membrana interior [f. 45v].

Parte I, Cap. 7. Anatomía del cuello.

El cuello es un miembro compuesto, se compone de músculos, venas, arterias y nervios. Tiene dos cavidades internas, una de nombre esófago, que es por donde pasa el alimento hacia el estómago y la otra es la traquea por donde se respira. También lo compone la columna vertebral. Su función es dar movilidad a la cabeza y favorecer la voz. [f. 45v].

La garganta: es un miembro hueco, largo y tubular que se conecta directamente con la boca. Por ella entra y sale el aire que respiramos y la comida que ingerimos, así como también una voz gruesa y fuerte cuando se dilata. Está compuesta por numerosas ternillas tubulares y por dos telas, que cubren las ternillas [f. 46v]. Al final de la garganta se encuentra una cabeza llamada nuez; ésta cuenta con una compuerta, llamada epiglotis, que se abre y cierra para formar una voz

sonora y resonante. Esta compuerta se cierra para que el alimento pase sin obstruir la respiración [f. 47r].

El esófago: es largo, redondo y blando, cuenta con dos telas que sirven para atraer y bajar la comida hacia el estómago. El esófago inicia en la parte alta del estómago y acaba en la raíz de la lengua [f. 47r].

Las venas y arterias: alrededor del cuello pasan cuatro venas yugulares, dos interiores, situadas bajo los músculos del cuello, y dos exteriores, situadas entre la piel y los músculos; y dos arterias emulgentes que también están en el interior. Todas ellas suben del corazón al hígado y de ahí hasta la cabeza [f. 47r].

Nervios del cuello: Estos nervios se denominan reversivos y son dos: uno es grueso que desciende del lado izquierdo hasta la arteria gruesa que nace del corazón, la envuelve y sube cerca de la garganta a la cabeza. El segundo es grueso y baja del lado derecho, envuelve una arteria y llega al brazo derecho y sube nuevamente a la cabeza [f. 47r].

Los huesos. El cuello contiene siete huesos que corresponde a la columna vertebral. Los dos primeros sirven para el movimiento de la cabeza, los demás sirven para el movimiento del cuello. En estos huesos existen siete pares de nervios que nacen de ellos. Los tres primeros pares sirven para los músculos que están en el cuello. El cuarto par, con un ramo del tercero, va al pecho por la parte interior y desciende hasta el diafragma y los tres últimos van a los brazos. Existe otro hueso, de nombre hioides, que sirve para descansar la lengua y de soporte para algunos músculos que salen de él hacia la nuez o hacia la lengua [f. 48r].

Los músculos: El cuello está compuesto por treinta músculos, de los cuales, catorce mueven la cabeza y se ubican en la parte posterior del cuello. Cuatro más mueven la columna vertebral, ocho mueven el hueso hioides, dos músculos más mueven la espalda y los últimos dos

están sobre todos estos y cubren todo el cuello [f. 48r]. Existen padecimientos generales que responden a cualquier miembro compuesto; hay dolencias exteriores como los tumores, por paperas y otras excreciones flemáticas; y las interiores, dadas por tumores agudos y calientes que impiden la respiración y la alimentación. Por su parte, las heridas del cuello son muy peligrosas por los muchos miembros nobles que contienen [f. 48r].

Parte I, cap 8. Anatomía de los brazos

Los brazos son miembros compuestos que tienen su principio en los hombros. Éstos, por su parte, son la unión de dos huesos: el de la espalda, que es un hueso triangulado y el hueso largo que desciende de ella. En la parte superior de la espalda encontramos una cavidad donde entran los huesos del brazo. Esta cavidad permite su movimiento. Existen siete músculos que también generan movimiento. Cuatro de ellos son para los movimientos rectos y tres para movimientos circulares [f. 49r]. El hueso superior del brazo, tiene en la parte baja dos orificios, donde se unen, con ligamentos, los dos huesos largos del brazo llamados fósiles (por la cavidad que hay en el hueso). Los fósiles por su parte, tienen tres orificios donde convergen ocho huesos del brazo (unidos entre los fósiles y la mano) y forman la juntura del brazo [f. 49v]. Posterior a estos huesos, existe otro conjunto compuesto por cuatro huesos, los cuales se insertan en los primeros huesos de cada dedo. Estas uniones tienen sus propios ligamentos, tejidos y músculos que ayudan a su movimiento. Los nervios del brazo nacen del quinto y séptimo hueso del cuello juntándose debajo de la axila y repartiéndose hacia los brazos dándole sensibilidad y movimiento, al igual que otro conjunto de nervios que se ramifica en las manos. Existen dos tipos de venas (cava y yugular), la primera nace del hígado y se reparte en los dos brazos por la parte interna y la segunda se reparte por encima del hombro. De éstas venas nacen dos ramificaciones a la altura del

codó formándose la vena común o de todo el cuerpo [f.50v]. De estas tres venas halladas en los brazos es de donde se extrae la sangre. La vena llamada arca, que esta situada también en el brazo, es la única que lleva debajo una arteria; por lo mismo cuando se corta se debe tener cuidado porque el flujo puede ser abundante y riesgoso. Aparte de la venas ya mencionadas existen otras que no son de interés al médico o cirujano [f. 51r]. Los brazos a diferencia de las manos tiene cuatro huesos que forman dos uniones (la del codó y la del hombro) permitiendo el movimiento, siendo en total once para el hombro y tres para el codó. La mano tiene tres ordenes de huesos (del brazo, del antebrazo y los dedos compuestos por veintisiete huesos).

Parte I, Cap. 9. Anatomía del pecho.

El pecho es el espacio donde se encuentra el corazón. Está compuesto por dos partes, una interna y otra externa el corazón y otros órganos, tiene una parte externa y otra interna. En la parte externa están: el cuero, senos, costillas, el hueso central, las axilas, huesos del espinazo, y músculos que sirven para el movimiento. **El cuero.** Tiene las características antes mencionadas.

Los senos. Son miembros carnosos y esponjosos llenas de venas y arterias situadas por encima de la tela que cubre al músculo. Su función principal es la de generar leche que nace de la sangre de la mujer para amamantar a la criatura, es por eso que tiene muchas venas y arterias provenientes de la vena basílica y la arteria que la acompaña. Los senos de los hombres son pequeños y no producen leche, ya que en su naturaleza no hay abundante sangre. Aparte de esto, protegen al corazón y comparten con este el calor ya que éste cose la sangre y la convierte en leche [f. 52v]. Aunque los testículos son exteriores y están lejos del corazón poseen calor suficiente para generar semen. Los senos de la mujer están conectados a las venas del pecho y los ramos de venas del

vientre. Esta comunicación particularmente en la preñez se ve claramente, ya que la sangre es retenida provocando la formación de la leche que es esencial al mantenimiento de la criatura su complexión es fría y húmeda.

Músculos. Los músculos propios del pecho que sirven para su movimiento son ochenta de los cuales sesenta y ocho se encuentran entre las costillas y los tornillos teniendo su origen en ellas. Los 12 músculos restantes nacen fuera de ellos. Dichos músculos están repartidos equitativamente. [ff. 53r-53v]. Existen otros nueve músculos que ayudan al movimiento (el diafragma y los músculos del vientre). El diafragma es un músculo que está entre el pecho y el vientre, ayuda a la contracción del pecho y hace fuerza cuando el vientre lo necesita. En la parte media se compone de nervios y es delgado. En los extremos es más grueso y carnoso. Su figura es mas bien redonda y llana. Está cubierta de dos telas: una inferior nacida del vientre llamada peritoneo y otra superior llamada pleura [f. 54r]. Dicho músculo tiene tres orificios: uno por donde pasa la vena cava hacia el pecho, otro por donde pasa la traquea y el tercero por donde desciende la arteria aorta.

Hueso de en medio. Está compuesto de siete huesos unidos con ternillas desde la boca del estómago hasta el inicio del cuello. En este hueso se insertan siete costillas llamadas verdaderas detenidas de la parte de atrás por el espinazo, debajo de las costillas verdaderas están otras cinco de cada lado llamadas falsas las cuales se sostienen del espinazo pero no del hueso del pecho ya que son más cortas y están unidas entre ellas.

Axilas. Son dos huesos delgados nacidos del pecho y que se juntan en la espalda y sirven para mantenerla firme cada que hay movimiento [f. 54v]. Existen en el pecho seis miembros interiores: pleura, mediastino, el corazón, los pulmones, venas, las arterias. La pleura es un tejido que cubre las costillas y el espinazo es sensible y delgado pero muy resistente. Se encarga de conservar la cavidad del pecho, así como reafirmar y fortificar los músculos interiores de las costillas y de las ternillas,

cubre y protege al diafragma, de él nace el segundo tejido (mediastino). El mediastino es otra tela que divide el pecho en dos partes encerrando y guardando el corazón de manera que no se junte con el hueso. Esta tela es delgada y sensible [f. 55r].

El corazón. Es el miembro principal que da vida y calor a todos los miembros del cuerpo a través de los espíritus vitales que nacen de él y los distribuye a todo el cuerpo. Su forma es como la de una piña (amplio arriba y angosto abajo) cuando no está dilatado, y cuando sucede lo contrario su figura es casi redonda. El corazón posee dos ventrículos uno de cada lado, el ventrículo derecho recibe la sangre del hígado y la cose transfiriéndola al ventrículo izquierdo y éste la recibe y la depura; en ella se engendran los espíritus vitales de la sangre arterial repartiéndolos con la sangre a todo el cuerpo. Cada ventrículo posee dos orificios, uno por donde entra y otro por donde sale la sangre, entrando en el derecho la vena cava y en el izquierdo la arteria venal que lleva al corazón aire del pulmón para refrescarlo junto con sangre arterial y espíritus vitales para mantener a los órganos sólidos [f. 55v]. El orificio de la vena arterial posee tres especies de puertas que abren y cierran obstruyendo o permitiendo el paso de la sangre al corazón; así mismo el orificio del ventrículo izquierdo [f. 56r]. Cuando el corazón se contrae, los ventrículos expulsan toda la sangre que tienen dentro junto con los espíritus vitales aunque debe considerarse que para conservarse la vida, es necesario exista siempre cierta cantidad de sangre tanto arterial como venal para conservar el calor natural del corazón, para esto el corazón posee dos especies de orejas que retiene la sangre [f. 56v]. El corazón está cubierto de un tejido delgado, resistente y nervioso que posee humedad y temple al calor del corazón. Su función principal es de protección. En dicha casa se conserva la humedad destilando agua de la sangre que hay en los ventrículos del corazón. Esta caja tiene cinco orificios y es por donde entran o salen, ya sea la vena cava o la arterial. Su complexión es caliente por sobre todas las partes del cuerpo, por la concentración de espíritus [f. 57r]. El sitio del corazón

en medio del pecho se debe a que es de él de donde nace la vida y se comunica a todo el cuerpo, así como el sol con los planetas [f. 57v]. Livianos: Son necesarios al corazón y si faltasen terminaría la vida, por eso el corazón los provee de todo lo necesario para conservarlos ya que ellos le proveen aire fresco que llega de los pulmones; la arteria venal sirve de camino al corazón para que los livianos pasen aire fresco y puro cuando éste se calienta y hay humos malos[f. 58r]. El corazón no sufre llagas ni apostemas, pero sí calenturas que distribuye a todo el cuerpo. En él también están presentes los accidentes del alma o pasiones del corazón: placer, tristeza, esperanza, desesperación, congoja y vergüenza.

Pulmón. Su forma es como la de una mariposa que detiene en medio de sus alas (livianos) al corazón. Está cubierto de una tela delgada que es donde llegan los nervios del sexto y séptimo par de la nuca, repartiéndose a cada lado. Sus funciones principales son recibir aire fresco del exterior manteniéndolo para el corazón y desecha el aire caliente y los malos humos que ya no sirven al cuerpo. Al contraerse también llena de aire la arteria traqueal que es la que permite la formación de la voz, junto con otros miembros [f. 59r]. Los problemas que se presentan en el pulmón pueden ser tos, ahogamientos y dolor en el costado.

Venas y arterias: Del hígado nace una vena llamada cava que sube por el diafragma, llega al ventrículo derecho, pasa por la caja del corazón y vuelve a salir a la distancia de las axilas; de ella sale otra vena que por estar sola es llamada solitaria que es la encargada de mantener todas las partes del pecho que están protegidas por las costillas [f. 59v]. En cuanto a las arterias se sabe que del ventrículo izquierdo nace una gran arteria llamada aorta que tiene ramificaciones en el espinazo y en el cuerpo y de ella nace la arteria que acompaña a la vena del arca.

Parte I, cap. 10. Anatomía del vientre.

Vientre es toda la concavidad del cuerpo que esta situada debajo del diafragma y posee los órganos que mantienen el cuerpo humano: estomago, hígado y otras partes [f. 60r]. Se divide en dos partes: exterior o interior, la primera parte está compuesta por seis miembros: cuero, tejido adiposo, una tela llamada mirrac, los músculos y otra tela llamada cifac, todo esto por la parte frontal y por atrás está el espinazo. Los miembros que están en la parte interna en el varón son: redaño, estomago, los intestinos, entresijo, el hígado, la hiel, el bazo, los riñones, la vejiga. La mujer tiene otros órganos de más que sirven para la generación de la criatura.

Partes externas. Cuero, mirrac, tejido adiposo: Tienen las mismas características que ya se han dicho en capítulos anteriores. **Músculos.** En total existen ocho, dos llamados oblicuos descendientes, compuestos de hilos que nacen en la parte superior y se dirigen al centro del vientre, cada uno de un lado del vientre cubriendo respectivamente la mitad que les corresponde [f.60v]. Por debajo de estos músculo hay otros dos llamados oblicuos ascendentes, los cuales también cubren el vientre y llegan al centro formando al igual que los músculos anteriores una cuerda que va de arriba a abajo. Bajo los músculos ascendentes, están otros que nacen en la parte superior (en los huesos y ternillas del pecho) terminando sus cuerdas en los huesos del empeine; éstos músculos son llamados rectos porque descenden rectamente a lo largo del vientre, a diferencia de otros miembros es que estos miembros no cubren todo el vientre como lo hacen los demás ya que no son anchos y por ende no forman cuerdas [f. 61r]. Tras los músculos rectos existen otros llamados transversos que cubren todo el vientre como los oblicuos y se llaman así porque sus hilos caen de manera directa en la parte media del vientre. La función especial de los músculos del vientre es mantener la temperatura, así como contraer, retener o expulsar del vientre

todo lo que el cuerpo no necesita. También sirven para ayudar al diafragma en el movimiento del pecho.

Cifac. Es una tela delgada y dura que cubre todo el vientre en ella se retienen todos los miembros contenidos en el vientre y también de ella salen otras telas que cubren a cada miembro que está en el interior del vientre y están constituidas para mantenerlos firmes [f. 61v].

Partes internas. Redaño. Es un tejido compuesto de telas que están cubiertas arriba y debajo de tejido adiposos, tiene muchas arterias y venas que descienden de la vena porta y la arteria aorta con algunos nervios que llegan del sexto par del cerebro. Abarca del hueso del empeine hasta el estómago, cubriendo todo el vientre, a excepción del estómago, el hígado y el bazo que están descubiertos. Su forma es la de un saco y da calor a los miembros contenidos. Su complexión es fría.

Estómago. Es el bazo donde se cuece la comida necesaria para el mantenimiento del cuerpo. Está compuesta de dos telas, la interna que es más bien nerviosa y con hilos a lo largo, la exterior que es gruesa y carnosa tiene hilos transversales, sirviendo ambos para retener o expulsar lo que llega a él. En el estómago están presentes venas y nervios que lo hacen sensible [f. 62r]. Posee dos orificios, el que está en la parte superior se comunica con garganta y el que está en la parte inferior y más pequeño de donde nacen los intestinos llamado píloro. Su forma es la de una hoz de podar. Su oficio aparte de cocer la comida es cocer una sustancia blanca que se genera en el hígado que da como resultado los cuatro humores que mantienen al cuerpo y exigen comida y líquidos. (el humos melancólico depositado en el bazo, incita el hambre y la cólera depositada en la hiel incita a la sed) [f. 62v].

Intestinos. En el orificio pequeño nacen seis intestinos compuestos de dos túnicas cada uno, la interna nerviosa y la externa carnosa, ambas con hilos transversales a excepción del

intestino postrero que tienen algunos hilos rectos. Hay diferencia entre los intestinos en la sustancia, cantidad o forma. El primer intestino se llama duodeno porque tiene el largo de doce dedos. El segundo llamado yeyuno porque en él no se contienen las heces. El tercero llamado ilion que es largo y da varias vueltas al estómago y termina en el ílar derecho. Los tres intestinos también son llamados gráciles ya que están descarnados y sus túnicas son muy delgadas. Bajo estos intestinos nacen otros tres más gruesos: el primero llamado monóculo porque sólo tiene un orificio; el segundo, colon; y el sexto y último, intestino recto asentado sobre el espinazo [f. 63r]. Todos los intestinos poseen venas y arterias y reciben lo que el hígado no absorbió, quedando lo malo (las heces) en los intestinos en donde se separa lo bueno de ellas y se lleva al hígado que expulsa lo que no se ocupa. Se debe tener en cuenta que los primeros cinco intestinos no tienen músculo alguno, pero el intestino recto tiene tres; uno transverso y dos oblicuos los cuales sirven para retener las heces y para mantener en su lugar los intestinos [f. 63v].

Hígado. Por naturaleza es un bazo donde se cuece la comida en segunda instancia y donde se engendran los cuatro humores. Está compuesto por muchos hilos, venas y arterias así como de carne que semeja bazos llenos de sangre cuajada. Su forma es alargada, ancha por un lado y delgada por otra. Está situado del lado izquierdo debajo de las costillas falsas. Está cubierto de un tejido el cual tiene sensibilidad y otro tejido que está sujeto al diafragma, al espinazo y a la boca del estómago. Nacen de él dos venas grandes: la vena aorta y la vena cava [f. 64r]. De la vena cava nacen dos ramos de venas que se extienden en la sustancia del hígado y de ellos sale la sangre que comunica a todo el cuerpo. **Hiel.** Dentro del hígado existe un pequeño bazo hecho de dos telas una propia y otra que nace del peritoneo, este bazo es conocido como hiel y su función es limpiar la sangre de la cólera que se engendra en el hígado. Su forma es la de una pera alargada de donde nacen dos ductos, uno que sale hacia la sustancia del hígado y otro que va directo al intestino

duodeno, enviando a él cólera que le ayuda a activar los intestinos para que puedan desechar las heces cuando es conveniente.

Bazo. Del lado izquierdo en la boca del estómago está el bazo cuya función principal es la de limpiar la sangre del humor melancólico superfluo que se engendra en el hígado. El bazo está compuesto de muchos hilos, de venas y arterias delgadas con una carne negra que parece sangre melancólica cuajada. Su forma es cuadrada y esta situado en la parte izquierda debajo de las costillas falsas, a él llegan cinco venas que proceden de la vena aorta. Está cubierto de dos telas una propia y otra procedente del peritoneo que le sustenta y lo detiene al estómago [f. 64v].

Riñones. Están hechos para limpiar la sangre del agua superflua que se origina en el hígado. Su figura es la de un huevo comprimido de los dos lados. Los riñones están asentados uno al lado derecho bajo el hígado y otro al lado izquierdo bajo el bazo. Nacen de la vena cava y de la arteria aorta; éstas, se ramifican fuera y dentro de los riñones. La utilidad de los riñones es, aparte de limpiar la sangre y echarla por la vejiga para que de ahí se despida fuera del cuerpo, es coser la sangre que llega a ellos y separar el agua que queda (orina, la cual es engendrada por los cuatro humores) [ff.65r-65v].

Vejiga. El miembro encargado de recibir la orina está ubicada bajo el hueso del empeine y por encima de los intestinos. Su forma es la de una pera inversa y posee un solo músculo que sirve para no dejar salir la orina sin nuestra voluntad. (Se hace una digresión para hablar de la anatomía de los huesos que responden al vientre: Hay cinco espóndiles en el espinazo y dos huesos grandes que todos juntos forman el hueso del empeine. La región del vientre sirve para que en ella se engendre suficiente sangre para la conservación del hombre y con esto, de la especie) [f. 66r]. La sangre se halla dentro de las venas y está compuesta por distintos géneros de humores: cólera, flema y melancolía que juntos mantienen el cuerpo. Ninguno de estos humores se encuentran en

las venas puros sólo fuera: la cólera en la hiel, la melancolía en el bazo y la flema en las junturas. Debemos recordar que en el hígado se engendran los cuatro humores naturales [f. 66v]. En general se puede decir que la región del vientre existe para la generación de la especie porque es en la parte baja de este que, la criatura se forma antes de nacer [ff. 67r-67v].

Parte I, cap. 11. Miembros de la generación: testículos, pene y matriz.

Testículo. Es aquí donde se engendra el semen que lleva consigo el espíritu genitivo. Está compuesto por muchos hilos delicados y entretnejidos con una carne esponjosa [f. 68r]. Lo cubre una capa delgadísima que está sujeta a la propia carne y sobre está tienen otra capa que proviene del peritoneo. Además de esta capa, existe otra que cubre a ambos testículos y que provienen del mirac, junto con otra más que funciona de la misma manera. En total, cada testículo está protegido de cuatro capas, dos propias y dos comunes a ambos. La figura de los testículos es casi redonda y están apartados por una membrana delgada. Están asidos a los vasos seminales preparatorios y en ellos se prepara la sangre para que en los testículos se haga el semen y se perfeccione. También a la altura de la ingle existen otros vasos llamados delatorios donde también se sustentan y uno de ellos es el que va a la raíz del pene [f. 68v]. Cada testículo tiene un músculo que los levanta cuando es necesario para expulsar el semen.

Pene. Su naturaleza lo hizo para ser el camino de la orina y el semen, está compuesto por cuero, músculo, arterias, venas y nervios; así como de dos cuerpos esponjosos. Según el tamaño del pene, del empeine nacen dos cuerpos largos uno a cada lado y entre ellos otro más, juntándose todos en la cabeza del pene cubriéndolos unas capas ordinarias. En la punta del pene se forma la cabeza de una carne diferente a la del miembro (balano) cubierta por una tela (capillo) agarrada al

balano por medio del frenillo y sirve para expulsar el semen más lejos [f. 69r]. El pene posee cuatro músculos que lo levantan y mantienen erecto y están situados alrededor de él hasta la mitad. Posee veintisiete nervios.

Matriz. Está situada en la mujer y en ella se recibe el semen, se engendra la criatura y además, por ella se deshecha la sangre superflua de la mujer [f. 69v]. El calor de la mujer es menos poderoso que el calor del varón y por esto no puede desechar los miembros de la generación como el varón. Por ello, en la mujer se multiplica más la sangre que ha de servir para mantenimiento de la criatura y cada que queda preñada la mujer deja de reglar para que esa sangre restante sirva para la formación y mantenimiento del bebé. La forma de la matriz es la de una pirámide invertida sin punta, de ella nace una concavidad larga (cuello de la matriz). En éste hay muchas terminaciones de venas y arterias que unidos entre sí, forman una capa llamada tejido virginal (himen). La matriz está situada entre el intestino recto y la vejiga, detenida a las caderas por dos cuernos (trompas de Falopio) y en cada una de ellas existen dos especies de testículos de donde nacen los vasos seminales preparatorios [f. 70r]. Su tamaño es el de una pera, aunque puede expandirse según el tamaño de la(s) criatura(s). El cuello es mucho más largo (siete u ocho cms.).

Parte I, Cap. 12. Anatomía de las piernas.

Las piernas están compuestas de huesos, ligamentos, músculos, venas, arterias, nervios y piel que las cubren. El hueso de las caderas, en sus extremos, tiene dos orificios, donde entra un hueso largo (fémur) que llega hasta las rodillas, donde tiene dos protuberancias (juntura de las rodillas) y entre ellas un orificio que se une a otro hueso largo que va hasta el tobillo (fósil mayor) junto con otro hueso (fósil menor), llegando los dos hasta el tobillo uniéndose al primer hueso del

pie (juntura del tobillo), el cual se junta a otro que se junta a otros cinco pequeñitos uniéndose con los de los dedos. En total, en la pierna y el pie hay treinta huesos, de los cuales cuatro están en la pierna y veintiséis en el pie, formando una juntura en la cadera, una en la rodilla y otra en el tobillo, junto con diecisiete en el pie. Todas las junturas tienen ligamentos y capas que las cubren **[ff. 70v-71r]**. Las piernas poseen músculos: en la cadera diez, en la rodilla diez, en el tobillo nueve, otro que va desde el muslo al tobillo; en los pies hay un total de veintidós diecisiete par encoger, tres para extender y dos para mover el dedo meñique y el pulgar. Se debe saber que pasan por todas las piernas y los pies un sinfín de arterias, venas y nervios **[ff. 71v-72r]**.

Parte II, Cap. 1. Generación y nacimiento del hombre.

El hombre se genera a partir de cuatro causas: la materia y el lugar, el que lo engendra (formador), la manera como se engendra y el fin para el que se engendra. En primer lugar debemos saber que hay dos tipos de miembros: sanguíneos y seminales; y dos tipos de sangre: venal y arterial **[f.72v]**. Habiendo dos maneras de sangre arterial: la fermentada con el varón en la matriz de la mujer y la sangre arterial pura preparada en los vasos seminales, cocida y perfeccionada en los testículos de cuyo cocimientos se convierte en blanca y viscosa, llevando consigo muchos espíritus vitales, con lo cual se hace perfecta para la generación de los miembros sólidos o seminales. Se debe saber que la sangre de la mujer no tiene esa viscosidad ni adherencia para formar los miembros es así que sin el semen del varón no se podría engendrar la criatura **[f.73r]**. Acerca del lugar donde se lleva a cabo la generación del hombre sabemos que es en la mujer, cuando ya está suficientemente desarrollada y apta para tal trabajo que es entre los catorce y los cuarenta y cinco años. Es conveniente que la mujer esté limpia de superfluidades, es por eso que

al quedar preñada se interrumpe su regla. Acerca del formador de la criatura, no se refiere el tratado a Dios, el cual es la primera causa, sino al semen del varón y al espíritu genitivo contenido en la sangre arterial tanto del hombre como de la mujer [f. 74r]. El espíritu genitivo es el formador inmediato del cuerpo humano el cual tiene alguna inteligencia o entendimiento práctico de lo que hace. Aunque no se ha llegado a nada concreto acerca de este espíritu se dice que es el mismo espíritu vital que hace que se conserve la vida. Este espíritu genitivo posee dos cosas que son necesarias para la formación de los miembros: el calor natural y la propiedad de permitir que la materia (semen) se transforme [f. 74v]. El espíritu genitivo trae poco a poco sangre arterial y venal con la que se mezcla, haciendo la materia idónea para la conformación de los miembros sólidos formando en primer lugar la bolsa llamada *secundina*, la cual está cubierta de venas y arterias que nutren la bolsa de sangre y aire fresco para que la criatura no se ahogue. Esta bolsa esta compuesto de partes seminales y sanguíneas. Crece a la par del bebé y en ella se forma el cordón umbilical que penetra hasta la criatura [f. 75r]. Para proteger al bebé y a la bolsa existen otras dos bolsas: una llamada *amnios* que se encuentran junto al bebé y otra llamada *alancoides* que se encuentra junto a la *secundina*, las cuales no permiten llegar el agua a la criatura [f. 75v]. En primer lugar se forman las tres regiones principales del cuerpo: la del vientre, la del pecho y la de la cabeza, sin dejar de lado los testículos, el pene, los brazos y las piernas. Es a los cuarenta y cinco días que se forma el bebé aunque, cuando es varón se forma más rápido [f. 76r]. Existen tres tiempos en la generación del bebé y es en el tercero cuando la criatura ya está formada para nacer [f. 77r]. Conforme la criatura va creciendo y desarrollándose, también se perfecciona su sensibilidad y motricidad, hasta que se fortifica tanto que no puede conservarse dentro de la madre [f. 77v]. Es así, que la criatura tarda 30 días en formarse, a los 90 se mueve y a los 270 puede nacer sin peligro; si tardara 45 días en formarse llegaría a nacer a los 405 días. Entonces la generación de la

criatura da de los 9 meses a los 14, siendo más ordinario el décimo u onceavo mes. Según los astrólogos debe haber proporción entre el principio de su generación y la hora de su nacimiento al médico debe bastar que la criatura nazca naturalmente y sin violencia alguna [ff. 78r-78v]. Es necesario que para que el bebé nazca con perfección y fuerza debe cumplir el dicho tiempo dentro de la madre. Si estuviera menos del tiempo previsto, le faltaría perfección y fuerza para conservarse y vivir. También puede favorecer o afectar la influencia y dominio del planeta ya que éstos tienen un mes el dominio [f. 79r].

Parte II, Cap. 2. Causas necesarias de la muerte.

Se sabe que el fin de la generación del hombre es conservar y perpetuar la especie. La muerte no puede evitarse, y es necesaria a todos los hombres [f. 79v]. El hombre como ser vivo mientras ejercita obras naturales en especial cuando pertenecen a la potencia vegetativa, tiene mantenimiento necesario para vivir. El hombre, cuando carece de dichas obras, muere. El alma es principio, fundamento y fuente de las obras naturales; el alma es el cuerpo que vive y la muerte es la privación y el carecimiento del alma. Así también nuestro cuerpo depende del calor natural que no es otra cosa sino el espíritu vital necesario para la vida [f. 80r]. Se debe tomar en cuenta que debe renovarse el espíritu vital, ya que si no se engendran más se consumiría el calor natural y perecería en la vida, también se necesita aire fresco ; al igual que se requiera que las sustancia del corazón sea bastante, viscoso y húmeda [f. 80v]. Esta humedad es la llamada radical donde se encuentra el calor natural, se fermenta con el semen del varón y es necesaria para sustentar el calor natural del corazón. Existe otra humedad llamada nutrimental que se engendra de la sangre no fermentada con la cual se mantiene a todos los miembros [f. 81r]. Se puede concluir que en el

hombre existen dos formas de perder la vida: una por muerte natural que es el desgaste del calor natural, y otra que es por causa violenta. De la muerte natural es imposible salvarse ya que es causa necesaria de la vida. De la muerte accidental a veces la causa es tan fuerte que no hay remedio y otras que es ligera y se puede vencer con medicina [ff. 81v-82r].

Parte II. Coloquio del Marqués de Mondejar y el doctor Montaña de Monserrate.

A continuación hay un coloquio del Marqués de Mondejar, Don Luis Hurtado de Mendoza con el doctor Bernardino Montaña de Monserrate, médico de su Majestad, el cual trata del sueño del Marqués [f. 82v]. Encontrándose el Marqués meditando sobre el sueño que tuvo la noche anterior, llega el doctor y él se alegra porque podrá contarle para ver si el médico entiende algo y también si sabe algo de los sueños [f. 83r]. La noche anterior, ambos estuvieron hablando de la generación de los animales y después de esto, el Marqués se propuso dormir, soñando lo siguiente: él se encontraba frente a un casa Real o al menos ese aspecto daba y veía que dentro de esa casa se estaba construyendo una fortaleza muy semejante a la casa real (más adelante se dirá que esta casa Real sería el cuerpo de una mujer de igual realeza donde habita el anima racional [f. 87v]). En dicha casa existían tres cuartos principales (corresponden a la región natural/vientre, la región espiritual/pecho y región animal/cabeza [ff. 87r-89v]), dos más altos que el tercero de donde salían todas cada mes las sobras del mantenimiento que vivían en ellas (este cuarto es la matriz de la mujer por donde cada mes se desecha la sangre que sobra cuando la mujer está preñada). Mirando la casa y ese cuarto en especial se dio cuenta que del lado derecho había un arquitecto que intentaba hacer la fortaleza muy admirable y le salía con mucha presteza y facilidad (el arquitecto

es el espíritu genitivo y la fortaleza que intenta hacer es la figura de un varón engendrado en una madre. En los **ff. 89r-94v** el Marqués y el doctor discuten sobre la inteligencia y conocimiento práctico del espíritu genitivo) [**f. 83v**]. Al empezar el arquitecto a hacer su obra pidió que le trajesen de la casa Real unos materiales para empezar a construirla (los materiales que pide de la casa real/mujer son la sangre venal y arterial que junto al semen del hombre forman a la criatura. En los **ff.95r-98v** se habla del semen del hombre y la mujer, junto con sus repercusiones en la formación de los miembros sólidos de la criatura). De esos materiales construyó una bóveda cerrada con un solo orificio por donde entraba aire fresco y no contento con esto, le añadió dos cubiertas más (la primera cubierta es la llamada *secundina* y las otras dos son *amnios* y *alancoides*, las cuales envuelven al niño y lo protegen. De la primera nace el cordón umbilical y en las otras se recoge la orina del niño durante su gestación [**ff. 98v-99r**]). En esa fortaleza trazó tres cuartos principales (que se refieren a la cabeza, el pecho y el vientre). En el cuarto de en medio (el área del corazón) hizo el arquitecto una estufa y de ella salía un conducto grande que se dividía en muchos y que iban a todos los aposentos de la fortaleza y mediante ellos la fortaleza mantenía el calor (esta estufa equivale a lo que sería el corazón y de donde sale la arteria grande que se comunica a todo el cuerpo dotando de calor a todos los miembros). Acabada la fortaleza, el arquitecto se quedó ahí transformándose en un repostero cuyo oficio era dar calor y lumbre incesantemente a todos los cuartos de la fortaleza (este repostero vendría a ser el calor natural o como también se le llama espíritu genitivo. (En los **ff. 99r-102r** se habla de los espíritus: vital y genitivo como uno mismo). Como hacía tanto calor dentro, hizo el repostero un ventilador en donde pajes siempre le hacían aire (este ventalle son los livianos y los pajes son los músculo del corazón que siempre traen aire fresco a éste). De este cuarto salía hacía una puerta, una flauta que estaba detenida al ventilador y en la punta de esta hizo tres piezas y puso una lengüeta para que juntas pudieran hacer

diferentes sonos (la puerta no es sino la boca; la flauta es la garganta que tiene su origen en los livianos y la cabeza de la flauta es la nuez de la garganta De los **ff. 102r-107v** se discute sobre el corazón y sus pasiones) y soplaban en ella los mismos pajes que daban aire [**f. 84r**]. Había doce mozos que movían la cabeza de la flauta para poner todas las piezas de la cabeza que la señora de la fortaleza quería (los doce mozos son los músculos que mueven la nuez. De los **ff. 107v- 108v** se describe las funciones de la garganta y demás órganos). Todo este cuarto estaba cercado por muros recios que lo protegían (el pecho).Fuera de este puso el arquitecto dos fuentes pequeñas que siempre estuvieron secas (son los senos que la criatura al ser varón no da leche. En los **ff. 108v-110r** se habla de la materia de composición de la leche y de donde se engendra). Antes de que se acabara de construir este cuarto, el arquitecto no dejó de trabajar en los otros. En el cuarto de abajo hizo una cocina donde se guisaba toda la comida, y en ella había dos puertas (la cocina equivale a el estómago y las puertas son la boca del estomago y el orificio por donde se despiden los desechos) había un ducto que iba a parar a la puerta de la casa (boca) en donde había una antepuerta (campanilla) y en esa puerta había treinta y dos mozos que molían los manjares (dientes y muelas) [**f. 84v**]. Había en ella un caballero que probaba todas las comidas que llegaban a ella y daba cuenta de ellas antes que las metiesen a la cocina (este caballero era la lengua) a éste le llevaban a donde el quería nueve mozos (son los músculos que mueven a la lengua). Todas estas cosa estaban encerradas bajo dos puertas custodiadas por cuatro porteros (estas son los labios y los porteros son los músculos que los mueven. En los **ff. 110r-118r** se trata de las causas del apetito, del gusto y del hambre, así como de los músculos de la boca que hacen posible su trabajo). De la parte baja de la cocina había tres ductos por donde salía el desperdicio (intestinos). En el lado derecho del cuarto en la parte baja había un aparador de cobre donde se cocía un manjar blanco (el aparador es el hígado y en el se engendran los cuatro humores. Había aquí un caballero muy

importante que mandaba a cocinar y repartir cuatro platillos que ahí se hacían (el caballero es el espíritu vital o espíritu natural también llamado cuando está depositado en el hígado. En los **ff. 118r-119r** se habla de los cuatro humores que en el hígado se cocinan) [**f. 85r**]. Había dos recipientes donde se almacenaba el desecho y la espuma que salía del manjar blanco que servían para limpiar y despertar al cocinero cuando se necesitaba más bastimento (los recipientes equivalen la hiel y el vaso donde se recogen la cólera y el humor melancolía que sobran de la sangre). Había bajo este cuarto, otros dos más pequeños donde había una especie de coladores de agua (riñones) que dos mozos llevaban hasta ellos (espíritus vitales diputados para los riñones). Debajo se hizo una cueva donde se juntaba el agua (vejiga. En los **ff. 119r-122v** el doctor explica al Marqués el proceso que se lleva a cabo desde los riñones hasta la vejiga para desechar la orina) [**f. 85v**]. En el cuarto de arriba (área de la cabeza) hizo el arquitecto muchas cosas. En medio de éste hizo tres cámaras en donde había muchos libros que trataban diferentes materias (tres ventrículos del cerebro), en la primera cámara había libros de fábulas y cosas de placer, en la segunda había libros que hablaban de principios y causas de este mundo y en la tercera cámara estaban las crónicas e historias de cosas pasadas (estas cámaras representan las tres potencias sensitivas e interiores que se encuentran dentro de dichos ventrículos). Había en ellas un varón el cual era el gobernador de la naturaleza (espíritu animal. En los folios que van del **122v-133r** se habla de los sentidos interiores, del sueño y sus pronósticos). Había tres atalayas que daban aviso al gobernador de los ruidos que se producían fuera de la fortaleza (ojos, oídos y nariz se explica de manera más amplia en los **ff.133r-134r**) [**f. 86r**]. A espaldas de la librería puso una columna hueca de cantera que iba firme y derecha hacía abajo (espinazo). Salían de la librería muchos canales que se comunicaban a todos los aposentos de la fortaleza y por medio de ellos el gobernador despertaba a todas las gentes que habitaban en ellas (los canales son los nervios que

van a todo el cuerpo y que nacen del cerebro y la nuca). Después de que se hizo este cuarto, el maestro lo cubrió y con todo esto se dio fin a todos los cuartos de la fortaleza (la cubierta del cuarto es el cráneo). Como la fortaleza necesitaba de guardias que lo protegieran y defendieran puso a su disposición dos esclavos cargados de armas (estos esclavos son los brazos). Y como el maestro sabía que la fortaleza no permanecería perpetuamente dio orden de que se hiciera otra semejante y puso a dos hombres de sangre real atados a la fortaleza, los cuales llevaban materiales nuevos para empezar otra fortaleza (estos varones son los testículos del hombre donde se engendra el semen. En los ff. que van del **ff.134r-135r** se habla de los brazos y el semen) [**f. 86v**]. Acabada la fortaleza vino a vivir en ella una princesa ilustre y de gran valía (esta es el alma intelectual y se habla otro poco de ella en **ff.135r-135v**). Pasó el tiempo y la gran fortaleza no podía resistir más así como la casa real tampoco podía mantenerla el abastecimiento ya no era suficiente para todos los que ahí vivían ya que en la fortaleza estaban muy apretados y en la casa real ya no soportaban a los huéspedes, entonces juntando sus fuerzas ambas pudieran sacar a la fortaleza fuera de la casa real (esto representa el nacimiento de la criatura). Después que la fortaleza salió, creció mucho y se convirtió en poderosa que mandaba a todo el mundo. Pasado el tiempo empezó a ladear, la estufa perdió el calor y el repostero ya no daba lumbre a los aposentos. Morían todos en la fortaleza de frío. El maestro de salva (lengua) perdía ya el gusto y el maestro de sala (espíritu vital) ya no servía. En toda la fortaleza morían de hambre, las atalayas ya no sentían y el gobernador perdía el juicio. La fortaleza estaba en gran peligro de perderse. La princesa viendo que no era posible que la fortaleza se sustentara, tuvo que abandonarla. Al salir de ella, la fortaleza se derrumbó e hizo tan tremendo ruido que el Marqués despertó del sueño (el abandono de la princesa y la caída de la fortaleza significan la muerte natural del hombre) [**f. 87r**]. De los folios que van de **ff. 135v-138r** el Marqués y el doctor hablan sobre el proceso del hombre: juventud, crecimiento

y senectud que termina irremediabilmente con la muerte. A continuación se muestran figuras que tienen que ver con los temas expuestos a lo largo de todo el tratado. Por último se da gracias a Dios y fin al tratado de *Anatomía del hombre* [ff. 138v-144r].

ÍNDICES DEL *LIBRO DE LA ANATOMIA DEL HOMBRE*.

De Bernardino Montaña de Monserrate

ÍNDICE ANALÍTICO

Anothomia. 1r l.; 2r l. 3, l. 5, l. 6, l. 7, l. 12, l. 32; 2r l. 32; 2v l. 1, l. 2, l. 3, l. 4, l. 5, l. 6, l. 7, l. 8, l. 9, l. 10, l. 11, l. 13, l. 17, l. 18, l. 19, l. 21, l. 22, l. 23, l. 24, l. 25, l. 26, l. 27, l. 29, l. 30, l. 31, l. 32, l. 33, l. 34, l. 35, l. 36, l. 37; 3r l. 2, l. 5, l. 6, l. 8, l. 11, l. 13, l. 14, l. 15, l. 16, l. 17, l. 18, l. 19, l. 20, l. 21, l. 22, l. 23, l. 24, l. 25, l. 27, l. 28, l. 30, l. 32, l. 33, l. 34, l. 35; 3v l. 7, l. 8, l. 9, l. 10, l. 11, l. 17, l. 18, l. 21, l. 23, l. 24, l. 25, l. 26, l. 27, l. 28, l. 30; 4r l. 1, l. 6, l. 7, l. 8, l. 10, l. 11, l. 12, l. 13, l. 14, l. 15, l. 16, l. 18, l. 22, l. 23, l. 24, l. 26, l. 28; 4v l. 9, l. 11, l. 12, l. 14, 24; 9v l. 14, l. 31, l. 43; 10v l. 6, l. 8, AD, l. 11, l. 17, l. 31, AD; 11r l. 21, AD, l. 30; 11v ll. 6-7, AD; 12r l. 29; 12v l. 24, l. 35; 13v l. 34; 14v l. 27; 15r ll. 19-20; 20r l. 11; 24v l. 3; 25v l. 15; 51r l. 23; 60r l. 14; 67v l. 13; 71v l. 32; 75r l. 39; 77r l. 10; 81v l. 25; 88r l. 4, l. 18; 88v l. 29; 89v l. 36; 90r l. 24; 94v l. 2; 98r ll. 21-22; 102r l. 40; 103v l. 21; 106v ll. 22-23; 107r l. 32; 107v l. 6, l. 12; 112v l. 35; 114r l. 41; 116r l. 36; 116v l. 6, l. 13, l. 22, l. 25; 119r l. 22, l. 33; 122r l. 19; 133v l. 3, l. 25; 134r l. 3, ll. 35-36; 137r l. 33; 137v ll. 7-8; 138v l. 9; 140v l. 18. | **Anotomia.** 22v l. 40; 94v l. 2; 133r l. 12. | **Anotromia.** 3v l. 19. | **Anotho-mia.** 58r l. 38. | **Anothonia.** 59v l. 7. | **Anothomias.** 134v l. 31.

Anothomia de la boca. 42r l. 8.

- Boca. 27v l. 4; 28r l. 13; 30v l. 21; 36v l. 10; 40r l. 1, l. 16, l. 38; 40v l. 3; 42r AD, l. 24, l. 26; 42v l. 21, l. 34, AD; 43v l. 38; 44r l. 37; 44v l. 11, l. 12, l. 15, l. 32, l. 37; 45r l. 5, l. 15, l. 20, ll. 30-31; 45v l. 8, l. 10; 46r l. 2; 47r l. 16, l. 19, l. 20; 51v l. 13; 63v ll. 14-15, l. 16, l. 17, ll. 19-20; 84v AD; 89v l. 1; 90v l. 14, l. 32; 103r l. 35, l. 37; 107r l. 25, AD; 110r l. 35; 116v l. 11. || **Boca del estomago.** 54r l. 13; 61v l. 32, l. 36; 62r l. 2, l. 29, l. 31, ll. 32-33, ll. 34-35, l. 36; 62v l. 3, AD; 63v ll. 13-14, l. 25; 64r l. 23; 64v l. 4, l. 5; 67r l. 5, l. 18; 84r AD, AD; 110r l. 32; 113v ll. 14-15, l. 30; 133r l. 14, ll. 15-16. || **Boca(s) de venas o arterias.** 103r l. 10, l. 12.

-Labios. 3r l. 21; 22v l. 10; 42r l. 12, l. 25, l. 31, AD, l. 33, AD; 42v l. 1, l. 4, l. 7, l. 14, AD, l. 17, l. 22, l. 29, AD, AD; 84v AD; 103r l. 36; 116v l. 12. | **Labio.** 42v l. 17, l. 29. | **Laibos.** 42v AD.

- **Agallas (romance).** 3r l. 26; 42v l. 36; 45r GL, AD; 45v l. 6, AD; 84v AD; 110v l. 6. | **Amigdalas.** 45v GL.

- **Campanilla.** 3r l. 27 ; 42v l. 36; 44v l. 26; 45r ll. 34-35, AD; 45v ll. 2-3, l. 6, AD; 84r AD; 110v ll. 1-2, AD. | **Vbula (latín).** 45r l. 35.

- **Dientes.** 3r l. 23; 18v ll. 8-9; 19r l. 1; 26r l. 1, l. 2; 42r l. 27, l. 29; 42v l. 35; 43r l. 3, l. 10, l. 29, AD, AD, AD, l. 36, AD; 43v ll. 6-7, l. 12, l. 18, l. 22, l. 31, l. 32, l. 35, l. 35, l. 36; 44r l. 2, GL, l. 6, l. 8, l. 19, l. 12; 84v AD; 110v l. 13, AD; 135v l. 16. || **Dientes (de un hueso).** 18v l. 39, ll. 39-40.

- **Enzias.** 3r l. 24; 42v l. 35; 44r GL, l. 10, AD, l. 18, l. 22, l. 27.

- **Lengua.** 3r l. 25; 6v l. 15; 32r ll. 17-18; 42r l. 28; 42v l. 37; 44r l. 34, AD, AD, AD; 44v l. 10, AD, AD, l. 29, AD, AD, l. 37; 45r l. 1, l. 3, AD, l. 9, l. AD, l. 18, AD, GL, l. 24, l. 26, l. 27, l. 34; 45v l. 9; 47r l. 19; 48r l. 13, l. 13, l. 16; 83r l. 30; 84v AD; 110v ll. 15-16, AD; 111v AD, ll. 37-38, l. 38; 112r l. 4, l. 10, l. 17, l. 20, l. 25, l. 27; 116r l. 34, l. 38, AD; 116v l. 2, ll. 4-5; 123r l. 5.

Frenillo. ; 44v l. 30, l. 31, AD, l. 35, AD; 35r l. 3, l. 18; 111v l. 29.

Saliua. 20r l. 38; 45r l. 23, l. 29; 110v l. 10; 111v l. 33, l. 37, AD; 112r l. 3, ll. 5-6, l. 8, l. 13, l. 16, ll. 19-20.

- **Muelas.** 18v l. 9; 19r l. 2; 26r l. 1, l. 2; 42r l. 29; 42v l. 36; 43r l. 3; 44r l. 8; 84v AD; 110v l. 13, AD; 135v l. 16.

- **Paladar.** 3r l. 28; 32r l. 19; 40r l. 13, AD; 42v ll. 36-37; 43r l. 23; 45r l. 33; 45v l. 9, AD, AD.

Anothomia de la cabeça. 16r l. 18; 24r ll. 29-30; 24v ll. 5-6; 36v l. 12. | **Anotomia de la cabeça.** 22v ll. 40-41.

- **Cabeça(s).** 2v l. 21, l. 22, l. 24; 7v l. 24; 16r l. 2; 18v l. 42; 21r l. 11, l. 23, l. 24; 23r l. 20; 24v l. 9, l. 12, l. 16, l. 28, l. 31, AD, l. 33, AD; 25r l. 12, l. 14, l. 18, l. 20, AD, ll. 24-25, AD, AD, l. 34, l. 36; 25v ll. 6-7, l. 18; 26r l. 11, l. 14, l. 19, ll. 28-29, l. 33; 26v l. 26, l. 36; 27r l. 16, l. 28, l. 32, l. 35; 27v l. 10, AD, ll. 35-36, ll. 37-38; 28r l. 13, l. 29; 28v l. 36; 29v l. 30; 31r l. 10, l. 12, l. 31; 31v ll. 20-21; 32r l. 29, l. 31; 32v l. 5, l. 14, l. 16, l. 19, l. 21, l. 30, l. 30, l. 37; 33v l. 20, l. 24, ll. 30-31, l. 33; 34r l. 13, l. 28, l. 31, l. 33; 34v l. 6, l. 12, l. 13, l. 16, l. 18, l. 22, l. 28, l. 33; 35r l. 39; 35v l. 6, l. 23, l. 25; 38r l. 27; 40r l. 14, l. 36; 41v l. 16, l. 32, AD; 42v l. 21; 43v l. 17; 45v l. 19, l. 21; 46r GL, l. 21, l. 33; 46v l. 27; 47r l. 23; 47v l. 6, l. 11, l. 17, l. 31, l. 34; 48r l. 28; 48v ll. 1-2, l. 12; 68v l. 29, l. 31, GL, GL; 76r l. 16; 84r l. 2, AD, l. 7, l. 9; 85v AD; 87v l. 25, AD, l. 29; 88r l. 29, l. 34,

l. 36, l. 40; 90v l. 6, l. 25; 98r l. 30; 98v ll. 1-2, l. 2; 99r l. 13; 107v l. 2, l. 3, l. 4, AD; 110v l. 9; 122r l. 31, AD. | **Region animal (sinónimo).** 7v l. 24; 87v l. 21, ll. 24-25; 88v l. 1, l. 7, AD; 99r l. 12.

|| **Cabeça(s) (extremidades de las venas y arterias).** 17v l. 30; 50r l. 32; 74v l. 11; 75r l. 9; 75v l. 35; 76v ll. 40-41; 90v ll. 36-37. || **Cabeças (extremidades de los huessos).** 18v l. 33; 19r l. 40.

|| **Cabeças (extremidades de los músculos).** 26r l. 30.

- **Casco de la cabeça.** 18r l. 41- 18v l. 1.

- **Cuero de la cabeça.** 2v l. 25; 25v AD; 40v l. 36; 41r l. 26.

- **Passiones de la cabeça.** 21r l. 21; 32v l. 12; 50v l. 9, l. 24, ll. 27-28.

- **Testa, olla de la cabeça.** 24v ll. 11-12.

- **Craneo.** 2v l. 31; 25r l. 30; 26r l. 31, l. 34; 26v l. 5, l. 20, AD, l. 23, l. 27, l. 30, AD; 27r l. 3, AD, l. 7, AD; 27v l. 24; 28r AD, l. 28; 28v ll. 2-3, l. 11, l. 26; 29v l. 2; 30v l. 4, l. 22; 31v l. 11, l. 36; 32r l. 31; 32v l. 31; 33r l. 39; 33v l. 9; 34r l. 12; 35v ll. 28-29; 41v l. 24.

Huessos de la cabeça. 32r ll. 23-24.

- **Hueso coronal.** 27r l. 9, l. 14, AD.

- **Hueso cribiforme, hueso quibriforme.** 27r l. 12; 28r l. 10, AD.

- **Hueso lauda** 27r ll. 9-10; 35v l. 6. | **Hueso laude.** 27r l. 19, AD; 31v l. 39.

- **Hueso basilar.** 27v l. 36, AD; 28r ll. 19-20. | **Hueso vasilar.** 27r l. 12.

- **Huessos parietales.** 27r l. 10, l. 22, l. 27, l. 35, l. 37; 27v l. 27; 31v l. 21. | **Huessos parietales de la cabeça.** 18v ll. 25-26. | **Mollera.** 27v l. 4, l. 5.

- **Hueso(s) petroso(s).** 27r l. 11; 27v l. 26, AD; 28r l. 26; 41r ll. 9-10. | **Huessos petrosos de las sienes.** 18v ll. 24-25.

- **Pelicroneo.** 2v l. 29; 25r l. 29; 26v l. 2, AD, l. 11, l. 18; 28r ll. 31-32, l. 34; 33v ll. 8-9, l. 26; 34r l. 34; 38r ll. 6-7. | **Pilicroneo.** 26r l. 32, AD, AD.

Anathomia de la frente y las sienes. 3r l. 13.

- **Frente.** 3r l. 13; 22v l. 8; 25v l. 19, l. 21, AD, AD, AD; 27r l. 29; 32v l. 10, l. 11, AD, l. 13; 33v l. 37; 36v ll. 8-9, l. 11, AD; 40v l. 30; 138r l. 11. | **Frente.** 31v l. 22, l. 26; 32v l. 4, ll. 26-27. |

Fruente. 26r l. 6, l. 9.

- **Sien(es)**. 3r l. 13; 25r l. 13, l. 33, AD; 25v l. 23, l. 24; 26r l. 29; 27v l. 28; 31v l. 22, l. 26; 32v l. 4, l. 26; 33v l. 36; 36v l. 9, l. 11, AD; 40v l. 30; 43r l. 18; 90v l. 23.

Anothomia de la hiel. 4r l. 11.

Hiel. 4r l. 11; 6r l. 29; 64r l. 8, AD, l. 10, l. 14, AD; 66r l. 29; 67r l. 15; 85r AD; 113v l. 10, l. 20, l. 32; 118r l. 30, AD; 118v l. 6, AD, l. 24, l. 29; 119r l. 7. | **Hyel**. 60r l. 12; 62r l. 26.

Anothomia de la juntura del codo. 3v l. 9.

Juntura del cobdo. 49r l. 35; 50v l. 2, l. 8; 51r l. 15. | **Juntura del codo**. 3v l. 9. | **Iuncuta del cobdo**. 49r AD.

Anothomia de la juntura del hombro. 3v l. 9; 49r AD; 49v AD.

Juntura del hombro. 3v l. 9; 49r AD, l. 25; 49v l. 2; 51r ll. 14-15.

Anothomia de la madre. 4r l. 24; 69r l. 17.

Madre (matriz). 4r l. 24; 14v l. 16; 52v l. 11, l. 12, AD, ll. 30-31, l. 34, l. 35, l. 38; 53r l. 5; 60r l. 13; 67v l. 11, l. 12, l. 23, l. 29; 68v l. 22; 69r AD; 69v l. 14, l. 18, AD, l. 19, AD, l. 23, l. 25, GL, AD, l. 27, AD; 70r l. 1, AD, l. 8, AD; 72v l. 16, l. 33; 73r ll. 5-6, l. 16, l. 38; 73v l. 13; 74v l. 12, l. 34; 75r l. 11, l. 16; 75v l. 27, l. 32, l. 36, ll. 37-38, l. 38; 76v l. 12, l. 38, l. 41; 77v l. 1, l. 2, l. 6; 83r AD, AD; 88r l. 5; 88v ll. 16-17, ll. 18-19, AD, ll. 25-26, AD; 89r l. 1, l. 4; 89v ll. 1-2, l. 14, l. 18, l. 19, ll. 34-35, l. 37; 94v l. 7; 96v l. 30; 97r l. 7, l. 30, l. 16, l. 17; 97v l. 22; 98r l. 23, GL, l. 30; 98v l. 3, l. 15, l. 24; 108v ll. 14-15, l. 24; 134r l. 33; 136r l. 24; 141v AD. || **Madre (mamá)**. 6r l. 2; 12v l. 3, l. 13; 75r l. 16; 77v l. 32; 78v l. 14, l. 30; 98v l. 24; 108v ll. 14-15.

Anothomia de la nuca. 3r l. 8.

-**Nuca**. 2v l. 34; 16r l. 20; 18v l. 17; 27r l. 26; 31v l. 32, l. 41, AD; 32r l. 3; 33r l. 18; 34r l. 17, l. 24; 34v l. 27; 35v l. 8, AD, l. 11, AD, l. 13, l. 19, AD, l. 28, l. 29, l. 33; 36r l. 25, l. 32, l. 39, l. 41; 45v l. 31; 47v l. 36; 58v l. 23; 65v l. 30, l. 35, AD; 86r AD; 140r l. 2. | **Nucha**. 3r l. 8; 36v l. 3.

-**Neruios (30 pares) que nacen de la**. 3r l. 9; 14v l. 4; 15v ll. 19-20; 16r l. 3, l. 20; 31v l. 33; 35v l. 14; 58v l. 23; 65v l. 36; 86r AD.

Anothomia de la pleura. 3v l. 23

Pleura. 3v l. 23; 53v l. 31.

Anothomia de la secundina. 4v l. 9.

Secundina. 4v l. 9; 74v l. 8, AD, AD, l. 25, AD; 75r l. 16; 75v l. 33; 98v l. 15, l. 17. | **Cubierta(s).** 18r ll. 13-14, l. 18; 37v l. 4; 46v l. 4; 47r l. 35; 67r l. 39; 76r l. 18; 77r l. 8.

Anothomia de la verga. 4r l. 23; 68v l. 19.

- **Verga.** 4r l. 23; 65v l. 11; 67v l. 23, l. 29; 68v l. 11, AD, AD, l. 28, l. 29, l. 32, GL, GL, AD; 69r l. 2, l. 5, l. 7, AD, l. 8, AD, GL; 76r l. 23; 98v l. 24; 140v l. 30.

- **Balano.** 68v GL; 69r GL.

- **Capillo.** 69r l. 1, GL.

- **Frenillo.** 69r GL.

Anothomia de la vexiga. 4r l. 15.

Vexiga. 4r l. 15; 60r l. 12; 65r l. 5, l. 5, l. 10, l. 36, l. 37, AD; 65v l. 7, AD, l. 13; 67v ll. 11-12; 75r l. 28; 75r l. 32, l. 32, l. 36, l. 38; 75v l. 4, l. 29; 76r l. 7; 85r AD, AD, AD; 98v l. 23, l. 23, l. 26, l. 28; 119r l. 21, l. 27, AD, l. 31, AD, l. 35; 119v l. 2, l. 17, l. 26; 120r l. 26; 121v l. 30; 141v AD, AD. | **Bexiga.** 64v l. 34; 65v AD; 67r l. 34; 68v l. 9, l. 30; 69v ll. 25-26; 71v l. 15; 140v l. 14.

Anothomia de las arterias.

- **Arteria(s).** 2v l. 5; 3r l. 36; 3v l. 28; 5r l. 16, l. 18; 6r l. 23; 13r l. 34; 17v l. 36, AD; 18r AD, l. 14, l. 15, l. 15, l. 20, l. 24, l. 27, l. 29, l. 34; 19v l. 23; 20r l. 40; 22r l. 14, l. 38; 22v l. 23; 23r l. 15, ll. 22-23; 26v l. 3; 27r l. 1; 28r l. 8, l. 32; 28v l. 17; 31v l. 26; 32v AD, l. 31, l. 32; 33r l. 35; 33v l. 11; 34r l. 13; 37v l. 2; 38v l. 25, l. 27; 40v l. 29, AD; 41v l. 28, AD, l. 30, l. 34; 42v l. 15, AD, l. 18, l. 24; 44r l. 35; 35r ll. 1-2, AD; 45v ll. 25-26; 47r l. 22, ll. 24-25, l. 27, AD, l. 32, AD; 47v l. 8, l. 9, l. 10, l. 15; 48v l. 13; 50v l. 34, l. 36, l. 37, l. 38, l. 40 AD; 51v l. 2; 52r l. 16, l. 21, l. 22; 53v AD; 54r l. 1; 54v l. 5; 55r GL; 55v l. 2, GL, l. 22, l. 31; 56v l. 32-33; 57r l. 28, l. 29; 57v l. 39; 59r l. 25, l. 38; 59v l. 9, l. 10, AD, l. 26; 61v l. 1, AD, l. 30, 63r l.1, AD; 63v l. 5, l. 34; 64r l. 28; 64v

l. 26; 65r l. 2; 65v l. 6; 66v l.; 68r l. 25. 1; 68v l. 6, l. 25; 69r l. 9, AD; 69v l. 20, AD, l. 23, GL; 70R L. 20, AD; 72r l. 32; 74v l. 10, ll. 11-12, l. 13, l. 13, l. 14, l. 16, l. 27, l. 29, l. 31, l. 33, AD, 38; 75r l. 2, l. 6, l. 7, l. 9, l. 29; 75v ll. 28-29, l. 34, l. 35, l. 38; 76v l. 40, l. 41; 83v AD; 98r l. 20, l. 29, l. 30, l. 36; 98v ll. 2-3, l. 7, l. 27; 101v l. 37, l. 41; 102r l. 1, l. 9, l. 10, l. 11, AD, l. 17, l. 19, l. 21, l. 24, l. 26, l. 28, l. 32, l. 34, ll. 36-37; 102v ll. 2-3, l. 3, l. 4, l. 7, l. 11, l. 12, ll. 6-7, l. 17, l. 18, l. 20, l. 22, l. 25, l. 27, l. 31, l. 33, l. 34, l. 35, l. 38; 103r l. 3, l. 5, l. 8, l. 10, l. 12, AD, l. 14, l. 20; 103v l. 12; 106v l. 30, l. 36, l. 36, l. 37; 107r l. 19; 114v l. 36; 117r ll. 6-7, l. 32, AD; 119r l. 4; 119v l. 21; 121r l. 2, l. 3, l. 15, l. 16, l. 19, l. 24; 121v l. 19, ll. 29-30; 127v l. 14; 134v l. 1, l. 4, l. 7, l. 23; 139v l. 2; 140v l. 11.

- **Nace(n) del coraçon.** 17v l. 37; 47v l. 8; 95r ll. 10-11.

- **Adorti.** 54r l. 1, l. 9; 55v GL; 63r l. 2; 68r l. 24; 75r l. 6; 98v l. 8; 99v l. 8; 102r l. 40; 140v l. 20.

| **Dorte.** 61v l. 2; 63v l. 32; 71r l. 36. | **Dorti.** 64v ll. 22-23, l. 27; 65v l. 6. | **Adorte.** 59v l. 11.

- **Soporal(es).** 28r l. 8; 28v l. 24; 32v l. 22, ll. 33-34; 42v l. 25; 47r ll. 24-25, l. 27, ll. 33-34.

- **Venal.** 5r l. 18, l. 20; 55r l. 36; 55v l. 24, l. 31; 56r l. 15; 56v l. 34; 57v l. 3, l. 22, ll. 22-23, l. 28, ll. 37-38; 59r ll. 10-11; 102v ll. 34-35, ll. 36-37, l. 38, AD, l. 40; 103r l. 7, l. 15, l. 16, ll. 21-22, ll. 21-22, l. 31; 103v l. 7, l. 8, 15.

- **Arterias de los braços.** 3v l. 15; 50v l. 36, AD.

- **Arterias de la cabeça.** 2v l. 38.

- **Arterias del pecho.** 3v l. 28; 59v l. AD.

- **Arterias de las piernas.** 4r l. 35.

Anathomia de las cejas. 3r l. 14.

Cejas. 3r l. 14; 24v l. 10; 25v l. 22, l. 24; 27r l. 15; 33v l. 37; 36v l. 9, l. 13, l. 19, AD, 21, l. 23

Anothomia de las ijadas. 4r l. 18

Ijada(s). 4r l. 18. | **Yjada(s).** 62v l. 22. | **Hijadas.** 65v l. 25, ll. 25-26, l. 28, l. 28, AD.

Anothomia de las narizes. 3r l. 18.

- **Narizes.** 3r l. 18; 8v l. 44; 12r l. 16; 28r l. 15; 28v l. 37; 29v l. 24; 36v l. 9; 40r l. 1, AD, l. 12, l. 18, AD, l. 19, AD, l. 25, AD, l. 29, AD; 40v l. 2, l. 6, l. 14, AD, l. 22, l. 26, l. 29, l. 31-32, l. 34, l. 35, AD, AD; 42r l. 6; 44r AD; 85v AD; 122v ll. 30-31; 133r ll. 30-31, ll. 33-34, AD. | **Nariz.** 30r

l. 23.

- **Carnecillas mamillares de.** 33r l. 31. | **Carnezillas de teta.** 40r ll. 6-7. | **Caruncule mamillares.** 40r l. 7.

Anothomia de las orejas. 3r l. 19

Oreja(s). 3r l. 19; 12r l. 16; 20r l. 45; 36v l. 10; 41r l. 7, AD, l. 30; 41v l. 30, l. 34; 55v l. 1, l. 3, l. 6, AD, l. 8, l. 14, AD, l. 18, l. 32, l. 37, l. 39; 46v l. 2, ll. 3-4.

Anothomia de las pestañas de los ojos. 3r l. 17

Pestañas. 3r l. 17; 39v l. 28, AD.

Anothomia de las piernas. 4r l. 28; 70r l. 14.

-**Cubiertas de las piernas.** 4r l. 36.

-**Pierna(s).** 4r l. 33, l. 34, l. 35, l. 36; 12r l. 23; 13r l. 33; 59v l. 30; 70r l. 15, l. 16, AD, l. 18, AD; 70v ll. 24-25, l. 26; 71r ll. 8-9, l. 27; 71v l. 3, l. 6, ll. 22-23, l. 28, AD; 75r l. 7; 76r l. 23; 86r AD; 98v l. 9; 135r l. 1, AD; 135v l. 21; 138r l. 3.

Anothomia de las quixadas. 3r l. 22.

-**Quixada(s).** 3r l. 22; 19r l. 1; 40r ll. 27-28; 42r l. 21; 42v l. 5, l. 8, l. 14, l. 35; 43r l. 1, AD, l. 4, l. 9, l. 10, AD, l. 16, l. 19, l. 24, l. 28, l. 31; 43v ll. 8-9; 44r l. 6. | **Quexada.** 16r ll. 7-8; 6r l. 2. |

Qui-xada. 25v l. 37- 26r l. 1.

-**Baja.** 43r l. 12, AD, AD. | **Baxa.** 16r ll. 7-8; 25v l. 36, l. 37- 26r l. 1; 43r l. 2; 44v ll. 28-29. |

De abajo. 43r ll. 21-22.

-**de arriba.** 26r l. 2. | **Superior.** 43r l. 6. | **Alta.** 40r ll. 27-28; 43r l. 2, l. 11, l. 14.

- **Huessos de la(s) quixada(s) baxa(s).** 18v ll. 29-30; 25v ll. 35-36; 44r GL.

Anothomia de las tetas. 3v l. 19.

Teta(s). 3v l. 19; 6v l. 14; 20r l. 36; 40r l. 8; 52r l. 10, l. 15, AD, l. 18, l. 20, AD, l. 24, l. 25, l. 33, l. 37; 52v l. 11, l. 15, AD, l. 30, l. 34, l. 35, l. 37; 53r l. 2, l. 8, l. 15, AD, l. 17; 84r AD; 108r l. 38, AD; 108v l. 4, l. 24.

Anothomia de las venas del pecho. 3v l. 27

Venas del pecho. 3v l. 27; 54v l. 4.

Anothomia de los brazos. 3v l. 7; 48v ll. 22-23; 51r l. 11.

Braço(s). 3v l. 7, l. 13, l. 14, l. 15.; 12r l. 20; 47v l. 15; 48r l. 9; 48v l. 24, l. 25, AD, l. 29; 49r l. 8, l. 17, l. 26, l. 31; 49v l. 3, l. 14; 50r AD, l. 4, AD, l. 16, l. 20, l. 28, l. 29, AD, l. 33; 50v l. 8, l. 16, l. 18, l. 29, AD; 51r l. 2, l. 7, l. 8, l. 12, l. 24, l. 28; 51v l. 1, l. 9, l. 11, ll. 29-30, l. 30, l. 32, l. 35, l. 38, l. 40; 52r l. 23; 59v l. 8, l. 19, l. 20; 76r l. 23; 86r AD; 133v l. 30, AD; 134r l. 1; 135v l. 21; 138r l. 4, ll. 4-5, l. 6.

Anothomia de los cabellos.

Cabello(s). 2v l. 24; 21r l. 10, l. 22, l. 24, l. 29, l. 30, l. 34; 21v l. 26; 25r l. 28, l. 29, l. 31, AD; 25v l. 4, l. 10, ll. 24-25.

Anothomia de los carrillos. 3r l. 20.

Carrillos. 3r l. 20; 42r l. 12, l. 13, AD, l. 16, l. 18, l. 19, l. 21, AD, l. 22, AD, AD, l. 28.

Anothomia de los huessos del espiñaço. 4r l. 16.

- **Huessos del espiñaço.** 3r l. 5; 18v l. 2, ll. 15-16, l. 19; 47v l. 28; 52r l. 11; 65v l. 29. |
- Espondil(es) (romance).** 35r l. 23; 35v l. 32; 36r l. 8; 45v ll. 23-24; 48r AD; 54r l. 17, l. 34; 65v l. 17, AD, AD; 69r l. 8; 71v l. 27. | **Espondil(es).** 35v l. 14; 54r AD; 65v ll. 19-20, l. 30. |
- Bertebras (romance).** 25r l. 23.
- **Trazversos.** 35r ll. 29-30.
- **Espina(s).** 35r l. 30; 35v l. 30; 42v l. 1.

Anothomia de los intestinos. 4r l. 7.

- **Intestino(s).** 4r l. 7, l. 9; 62v ll. 7-8, AD, ll. 11-12, l. 13, AD, l. 14, l. 17, AD, AD, AD, l. 24, l. 27, AD; 63r AD, l. 27, l. 31, ll. 33-34, AD; 64r l. 13, l. 14, ll. 15-16; 113v l. 32; 141v ll. 9-10, AD. |
- Inetstino.** 62v AD.
- **Duodeno.** 62v l. 17, AD; 64r ll. 13-14, l. 19; 67r l. 17.

- **Ilion.** 62v l. 21, AD.
- **Jejuno.** 62v l. 19, AD.
- **Colon.** 62v l. 30, AD.
- **Monóculo.** 62v l. 28, AD.
- **Recto.** 4r l. 9, 62v l. 31, AD; 63r l. 31, AD; 65r ll. 38-39; 69r l. 4; 69v l. 25; 116v ll. 22-23.

Anothomia de los miembros compuestos. 2r ll. 12-13; 15r l. 23, l. 31; 19r ll. 22-23; 19v ll. 6-7;

- **Miembro(s) compuesto(s).** 2r ll. 12-13, l. 20, l. 23, l. 26, l. 28, ll. 29-30; 2v l. 13; 12r l. 40; 8v l. 31; 12r l. 2, AD; 13r (def.) l. 31; 14r l. 18, ll. 28-29; 14v ll. 22-23, l. 30, AD, l. 31, l. 41; 15r AD, l. 10, l. 28; 19v l. 40; 20r l. 30; 21v l. 5, l. 7, l. 13; 22v l. 17; 23r ll. 9-10, l. 12, l. 14; 24r l. 32, l. 34, l. 37; 42r l. 2; 42v ll. 30-31; 44r l. 34; 45v l. 15; 48v l. 8; 53r l. 18; 58r ll. 8-9; 59r l. 22; 73v l. 36.

- **Substancia de.** 14v ll. 28-29.

- **Miembro(s) no principal(es).** 2r l. 24, l. 24, l. 25, l. 25; 14r l. 23, l. 39, l. 42, l. 43, AD; 14v AD, l. 1

- **Miembro(s) principal(es).** 2r l. 24; 14r l. 22, l. 24, AD; 14v l. 1, l. 2, l. 17, ll. 20-21; 54v l. 29; 99r ll. 23-24. **Cerebro.** 14r l. 27, l. 28. **Corazón.** 14r l. 27 **Higado.** 14r ll. 27-28. **Testiculos.** 14r l. 28.

- **Circunstantes.** 15r ll. 4-5, ll. 14-15.

- **Diferenciados según su**

- **Complexion(es).** 14r l. 21; 15r l. 2, l. 3, AD, l. 9.
- **Compostura.** 14r l. 20; 14v l. 22, AD, l. 24.
- **Obras.** 14r l. 21; 79v l. 3, l. 8, l. 10, l. 21, l. 23, l. 29 .
- **Camino.** 12r l. 38; 14v l. 1.
- **Cantidad.** 12r l. 37; 14v l. 24; 37r l. 9.
- **Dolencias.** 12r l. 39.
- **Fabrica.** 14v l. 25; 36r l. 6.
- **Figura.** 12r l. 37.
- **Número de sus partes.** 12r ll. 36-37; 72r AD.
- **Templança.** 12r l. 36.

- **Sitio, lugar.** 12r l. 37; 14v l. 25; 80r l. 7, l. 24, l. 26, ll. 30-31; 80v l. 7.
- **Superficie.** 12r ll. 37-38.
- **Vaso, receptaculo.** 12r l. 38.
- **Vnion.** 12r l. 37.
- **Utilidad.** 12r l. 39.

Anothomia de los miembros simples. 15r l. 22, l. 25, l. 30, l. 32; 16v l. 35; 21v l. 11-12.

- **Miembro(s) simple(s).** 2r l. 13, l. 19, l. 20, l. 21, l. 22, l. 32; 8v l. 29; 12r ll. 40-41, AD; 13r (def.) l. 23, l. 36, AD; 13v l. 21, l. 23, ll. 24-25, AD; 15r l. 12, l. 20, l. 22; 15v l. 1; 16r l. 30; 17r l. 15, l. 33; 17v l. 24; 19r l. 15; 19v l. 10, l. 18; 20r l. 25, l. 28; 20v ll. 8-9; 21v l. 10, l. 12, l. 14; 73v l. 36. **Arterias**, 15r l. 34. **Carne**, 15r l. 35. **Cuerdas**, 15r l. 34; 71r l. 33. **Gordura**, 15r l. 35. **Huessos**, 15r l. 34. **Ligamentos**, 15r l. 34. **Neruios**, 15r l. 33; 15v l. 1. **Pelos**, 15r l. 35. **Ternillas**, 15r ll. 34-35. **Venas**, 15r l. 34. **Vñas.** 15r l. 36.

Blando(humido). 14r l. 3.

Caliente. 14r ll. 4-5; 81r l. 26.

Duro(seco). 14r l. 5.

Frio(a). 14r l. 5; 81r l. 25.

Beneficio. 12r l. 42.

Complexion. 12r l. 41; 13v AD.

Naturaleza. 12r ll. 41-42.

Obra natural. 12r l. 42.

- **Según la materia de la que se engendran.** 13r l. 39

- **Sangre.** 13r l. 40; 13v l. 1. | **Sanguino(a)(s).** 5v l. 3-4; 6v l. 27; 13v l. 1, l. 4; 19v l. 15; 43v l. 25; 44r l. 23; 72r ll. 29-30, l. 30; 73r l. 7, AD, AD, l. 31; 73v l. 29; 95r l. 38; 95v l. 12, l. 20, ll. 36-37; 96r l. 25, l. 38; 96v l. 2, ll. 11-12, AD; 99v l. 4, l. 5; 114r l. 33.

- **Simiente.** 13r l. 40; 13v l. 2. | **Seminal(es).** 13v l. 2, l. 7, l. 15; 16v l. 11; 17r l. 12; 17v l. 3; 18r l. 37; 19r l. 29; 22r ll. 38-39; 43v ll. 3-4; 72r l. 30, l. 31; 72v l. 37; 73r l. 17, l. 32, ll. 32-33, l. 33; 73v l. 29; 94v l. 5; 95r ll. 4-5, l. 8, l. 13; 99v l. 4, l. 4; 114r l. 35; 136r l. 18.

- **Templança de.** 13v l. 39; 14r l. 13.

Anothomia de los ojos. 3r l. 15; 36v AD; 39r l. 24, l. 35; 41r ll. 1-2; 42r l. 6.

- **Ojo(s).** 3r l. 15, l. 16, l. 17; 10v l. 28; 12r l. 16; 19r l. 26, l. 34, l. 36; 21r l. 14; 24v l. 29, l. 32; 32r l. 6, l. 7, l. 16; 33r l. 30; 35v AD; 36v l. 9, l. 14, l. 16, l. 28, l. 32; 37r l. 1, AD, AD, l. 27, l. 32, l. 34, AD; 37v l. 6, l. 25; 38r l. 3, AD, l. 8, AD, l. 12, l. 14, l. 16, l. 21, l. 22, AD, l. 28, AD, l. 30, AD, l. 36, l. 38, AD; 38v l. 2, l. 3, l. 7, l. 10, l. 12, l. 14, l. 17, l. 37; 39r l. 19, l. 20, l. 22, l. 24, l. 25, l. 26, l. 33, l. 35; 39v l. 3, l. 4, l. 5, l. 11, l. 13, AD, l. 16, l. 21, l. 22, l. 26, l. 29, AD, l. 35; 40v l. 7; 53r l. 33; 85v AD; 121r l. 38; 122v l. 30; 123r l. 4; 123v l. 23, l. 25; 132v l. 20; 133r l. 30, l. 33, AD; 138v l. 9.

- **Aranea.** 37v ll. 18-19, AD.

- **Humores de.** 32r l. 7; 37r AD; 38v l. 12, l. 26.

* **Albugineo,** 37r l. 3, ll. 5-6, AD, l. 12, l. 16, ll. 24-25; 37v AD, l. 21; 38v l. 30, l. 41; 39r l. 5, l. 10, l. 13. | **Albugineo.** 37v l. 15. | **Albuxinio.** 37v AD.

* **Cristalino.** 37r l. 3, l. 10, ll. 12-13, AD, l. 15, l. 17, l. 22, ll. 22-23, l. 23; 37v l. 21; 38v l. 4, l. 30; 39r l. 4, ll. 6-7, l. 11, l. 28. | **Cristaneo.** 37v AD. | **Christalino.** 37v l. 19.

* **Bitreo.** 37r AD; 38v l. 28, l. 29; 39r l. 7. | **Vitreo.** 37r l. 3, l. 19, l. 21, l. 25, ll. 33-34. | **Bitrio.** 37v l. 16, AD; 39r l. 1, l. 3.

- **Cornea.** 38r l. 9, l. 9; 39r l. 13.

- **Lagrimal(es) de.** 27v ll. 4-5; 40v l. 33.

- **Orbita de.** 36v l. 29.

- **Retina.** 37r AD; 37v l. 1, l. 5, l. 12, l. 14; 38v l. 24.

- **Tunica conjunctina.** 38r AD, l. 11.

- **Tunica hubea.** 37v ll. 7-8, AD, l. 15, l. 31, l. 34.

- **Tunica cornea.** 37v l. 35.

Anothomia de los parpados de los ojos. 3r l. 16.

Parpados. 19r ll. 33-34; 39v l. 5, l. 6, AD, l. 27, l. 30, l. 39. | **Parpados.** 3r l. 16.

Anothomia de los poros vritides. 4r l. 14.

Poros vritide(s). 4r l. 14; 65r l. 4, l. 5, AD; 140v l. 13. | **Poros curitides.** 85r AD. | **Poros y ritides.** 119r l. 30.

Anothomia de los riñones. 4r l.13.

- **Riñon(es).** 4r l.13; 60r l. 12; 64v l. 8, AD, l. 13, AD, AD, l. 18, l. 20, AD, l. 22, l. 24, AD, l. 27, l. 28, l. 29, l. 31; 65r l. 3, l. 4, l. 8, l. 18, l. 37; 65v ll. 16-17; 67r l. 32; 68r l. 21; 71v l. 16; 85r AD, AD; 98v l. 22; 119r l. 15, l. 19, l. 20, AD, ll. 24-25, AD, l. 28, l. 30; 119v l. 15, l. 26; 120r ll. 26-27; 121v l. 30; 140v l. 8, l. 9, l. 14; 141v ll. 8-9, l. 10, l. 11.

Anothomia de los testículos. 4r l. 22.

- **Testiculo(s).** 4r l. 22; 52v l. 5; 67v ll. 22-23, l. 25, l. 26, AD, l. 30, AD, l. 34, AD; 68r l. 1, l. 5, l. 7, l. 9, AD, l. 14, AD, l. 17, l. 22, l. 23, ll. 29-30, GL; 68v GL, GL, l. 5, l. 9, l. 12, l. 15, AD; 69v l. 28, l. 30, AD; 71v l. 15; 72v l. 25; 76r l. 22; 86r AD; 134r l. 14, AD, ll. 19-20, ll. 23-24, l. 26, l. 31; 134v ll. 6-7, ll. 11-12, l. 18, l. 22, l. 26, l. 30; 140v l. 17, ll. 29-30.

- **En ellos se engendra la simiente y el espíritu genitivo (necesario para la generacion del hombre).** 14r l. 35-37.

- **Spiritu genituo.** 6v l. 17; 7v l. 32; 67v l. 27; 73v l. 30, ll. 31-32, ll. 32-33; 74r l. 10, l. 15, AD, l. 23, l. 32; 74v ll. 3-4; 75v l. 24; 83r AD; 89v l. 28, ll. 36-37, AD; 90r l. 7, l. 15, l. 23, AD, ll. 29-30; 91r l. 3, l. 10, l. 20, l. 22; 97r l. 32; 98r ll. 22-23; 99r l. 30; 100r ll. 37-38; 100v l. 4, l. 5, ll. 11-12, l. 13, l. 17. | **Espiritu genitino.** 83v AD.

- **Vaso(s) seminal(es).** 17v l. 36; 68r l. 28, ll. 32-33; 68v AD; 69v ll. 30-31; 72v ll. 24-25.

- **Delatorio(s).** 68v GL, l. 14; 69v l. 31; 140v ll. 28-29. | **Del atorio.** 68v AD, AD.

- **Expulsorios.** 14v l. 12-13; 67v l. 29; 68r ll. 18-19, l. 28, AD; 72v ll. 24-25.

- **Preparatorio(s).** 68v GL, l. 13; 69v l. 31; 134r ll. 24-25, l. 30, l. 38; 134v ll. 3-4; 140v l. 16, l. 21.

Anothomia del baço. 4r l.12.

Baço. 4r l.12; 6r l. 29; 50v l. 12; 61v l. 8, l. 33; 62r ll. 24-25; 64r l. 24, AD, l. 27, AD, AD, l. 33, l. 35, AD; 64v l. 1, ll. 2-3, AD, l. 4, l. 5, l. 20; 66r l. 30; 113v l. 9, l. 13, l. 27; 118r l. 30, AD, l. 35, AD; 118v l. 6, AD, l. 24, l. 29; 119r l. 7.

Anothomia del brachial. 3v l. 10.

Brachial. 3v l. 10, ll. 11-12; 49v l. 8, l. 9, AD, GL, AD, ll. 16-17, l. 19, AD, l. 23; 51r l. 20, l. 25, ll. 27-28, l. 30, l. 38.

Anothomia del posbrachial. 3v l. 11. | **Anothomia del pos brachial.** 49v l. 20, AD, l. 21, ll. 24-25; 51r l. 20, l. 31, l. 33.

- **Juntura del brachial.** 49v AD; 51r ll. 27-28, l. 38.

- **Juntura olbrachial.** 49v GL.

Anothomia del coraçon. 3v l.25; 118r ll. 21-22;72v ll. 11-12.

- **Coraçon(es)** . 3v l. 25; 5r l. 17, l. 19; 5v l. 11, l. 12, l. 13; 7r l. 14; 8r ll. 7-8; 19v l. 27; 28v l. 5, l. 7; 29r ll. 21-22, l. 23; 29v l. 7, l. 39; 30r ll. 1-2; 40r l. 17, l. 36; 40v l. 20, l. 28; 47r l. 23; 47v l. 8; 52r l. 4, l. 34, ll. 35-36; 52v l. 2, l. 6; 54v l. 3, ll. 24-25, l. 29, AD; 55r ll. 2-3, AD, l. 9, l. 11, AD, l. 29, GL, l. 34; 55v l. 1, l. 1, ll. 12-13, l. 17, l. 19, l. 20, l. 28, l. 32, AD; 56r l. 1, AD, l. 9, AD, l. 23, l. 28, l. 30, l. 34, l. 35; 56v l. 1, l. 1, l. 6, l. 8, AD, l. 9, AD, l. 14, l. 17, l. 19, l. 21, l. 23, l. 26, AD, l. 36, AD; 57r l. 7, AD, AD, ll. 36-37, l. 38; 57v ll. 6-7, ll. 11-12, l. 17, l. 23, l. 29, l. 31, AD; 58r l. 6, l. 9, AD, l. 15, l. 19, l. 24, l. 35, l. 36; 58v l. 8, l. 14, l. 17, l. 27, l. 28, l. 35; 59r l. 13, l. 15, l. 16, ll. 17-18, l. 30, l. 32, GL; 59v l. 10, l. 18; 63v l. 33, ll. 36-37; 66r l. 38; 66v l. 1, ll. 3-4; 72v l. 13; 79v l. 34; 80r l. 13, l. 34, l. 35, l. 38; 80v l. 3, l. 18, l. 33; 81r l. 1, l. 18, l. 22, l. 32; 81v ll. 16-17; 83v AD, AD; 88r l. 12, ll. 32-33; 90r l. 25; 91r ll. 4-5, l. 17; 92r l. 16, AD; 92v l. 10; 95r l. 10; 99r l. 19, ll. 22-23, AD, AD, l. 36; 99v l. 2, l. 3, l. 6, l. 8, l. 10, AD, l. 11, l. 13, l. 21, AD, l. 30, l. 32, l. 34; 100v AD; 101v l. 39, l. 41; 102r l. 1, l. 8, l. 9, l. 11, AD, l. 27, l. 29, l. 31, l. 33; 102v l. 3, l. 4, l. 6, l. 11, l. 13, l. 23, ll. 26-27, l. 30, l. 36, l. 37; 103r l. 1, l. 2, l. 4, l. 7, l. 7, l. 17, ll. 17-18, l. 25; 103v l. 9, ll. 9-10, l. 11, l. 16, l. 22; 104r l. 9, l. 21, l. 24; 104v l. 26; 105r l. 2, l. 5, l. 11, l. 31; 105v l. 15, l. 20, l. 25; 106r l. 2, l. 4, l. 7, l. 41; 106v l. 3, l. 12; 107r l. 1, l. 8; 109v l. 10, l. 21, l. 39; 110r l. 15, ll. 20-21; 114v l. 11, l. 26, l. 35; 125v l. 24, l. 28; 126r l. 10, l. 40; 126v l. 2, l. 24, l. 25, l. 38; 127r l. 3, l. 5, l. 15, l. 20, l. 26, l. 34; 127v l. 2, l. 5, l. 14; 128v l. 3, l. 8; 135v l. 19; 140v l. 2. | **Corazon(es).** 17v l. 37; 18r l. 1; 33r l. 9; 42v l. 23; 52r ll. 35-36; 55r AD; l. 24, l. 36; 55v GL, GL, l. 37; 56r l. 20, l. 37; 56v l. 4; 57r l. 4, l. 8, l. 15, l. 23, l. 31; 57v l. 4, l. 10, l. 13, l. 33; 58r l. 7, l. 16, l. 17, l. 20, l. 22, ll. 25-26, l. 29. | **Corazon(es).** 54v l. 21. | **Coroçon(es).** 81r l. 19. | **Coraçan(es).** 102r ll. 12-13.

- **En él se engendra(n) el(los) espíritu(s) vital(es) necesario(s) para las obras de la vida.** 14r ll. 30-31; 18r l. 4; 33r l. 8; 74r l. 17; 80r ll. 3-4; 90r ll. 24-25, l. 28, ll. 31-32; 90v l. 40; 91r l. 1, l. 7, ll. 9-10, l. 14, AD, l. 20, l. 23, l. 29, ll. 29-30; 91v l. 23, AD, l. 38, AD, AD; 92r l. 8, l. 15, 23, l. 24, AD; 92v l. 5, AD, l. 13, l. 18, l. 19; 93r ll. 10-11, l. 17, ll. 25-26; 93v l. 15, l. 22, AD, l. 26; 94r ll. 7-8, l. 9, l. 10; 99r ll. 25-26, ll. 31-32, AD; 99v l. 16; 100v ll. 5-6, l. 11, l. 17, AD; 102r l. 37; 104v l. 16; 113r ll. 12-13, l. 38; 113v l. 5; 115r ll. 11-12, l. 27; 115v l. 25, ll. 30-31; 116r ll. 5-6; 118r l. 22, AD; 119r l. 8, AD; 125v l. 22; 126r ll. 2-3, l. 6, ll. 17-18, l. 19, ll. 21-22, l. 28, l. 40; 126v l. 2, ll. 20-21, l. 26, l. 30, l. 36, l. 38; 127r l. 3, l. 8, l. 15, ll. 19-20, ll. 25-26, ll. 28-29, l. 32, l. 34, l. 37; 127v l. 2, ll. 4-5, ll. 13-14, l. 21; 128v l. 3, l. 7. | **Spiritu vital.** 7r l. 14; 8r l. 1, l. 2, l. 4, l. 7, l. 9, l. 11.

- **Arterias que nacen del.** 14v ll. 7-8; 47v l. 8, l. 9, l. 10. **Por ellas pasan: spiritus vitales,** 14v l. 8; 72v l. 32.

Anothomia del cuello. 3r ll. 30-31, l. 32; 45v ll. 13-14. | **Anothomia del cuello.** 35r l. 16; 59v ll. 26-27. | **Anothonia del cuello.** 59v l. 7.

- **Cuello.** 3r l. 31, l. 32; 3v l. 2, l. 3, l. 5; 24v l. 10; 35r l. 24; 45v l. 15, l. 24, AD, l. 25, l. 30, AD; 47r ll. 21-22, AD, l. 33; 47v l. 29, AD; 48r AD, l. 5, l. 27, l. 32, AD; 48v l. 3, l. 5, l. 7, AD, l. 16; 49r l. 16; 50r l. 6; 50v l. 28; 54r l. 4, l. 13; 65v ll. 1-2, l. 7, l. 10, l. 31; 67r ll. 36-37; 68v l. 9, l. 10, l. 30; 137r l. 5; 138r l. 10. || **Cuello de la madre.** 69v l. 18, l. 23; 70r AD, l. 5.

- **Epigloto.** 46v AD. | **Lengueta.** 46v AD, AD, AD; 84r l. 2. | **Lengueta.** 46v AD.

Anothomia del entresijo. 4r l. 8.

Entresijo. 4r l. 8; 20r l. 42; 60r ll. 11-12; 63r l. 17, AD, AD; 63v l. 29.

Anothomia del Espinaço. 22r ll. 1-2; 34v ll. 24-25, l. 30.

Espinaço. 3r l. 2; 4r l. 16; 32r l. 1; 34v l. 28, l. 31; 35r l. 4, AD, l. 6, ll. 13-14, l. 15, AD, l. 22, AD, AD, AD; 35v l. 7, l. 8, l. 20, ll. 27-28, ll. 33-34, ll. 36-37; 36r l. 2, l. 3, ll. 6-7, l. 10, l. 21; 36v l. 4; 45v l. 31; 48r l. 10, l. 34; 54r l. 16, l. 21, l. 33. | **Espinazo.** 34v AD, AD; 49r l. 20; 52r l. 11; 54v l. 7, l. 20, l. 21; 59r l. 36; 59v l. 13; 60r l. 8; 62v l. 32; 63v l. 25, l. 32, l. 33; 64v l. 13; 65v l. 17, l. 19, l. 21, l. 29, l. 35; 71v l. 1, ll. 1-2; 86r AD; 133v l. 11, AD.

Anothomia del estomago. 4r l. 6; 61v l. 15.

-Estomago. 4r l. 6; 8v l. 10; 42r ll. 14-15; 42v l. 11, l. 26; 44r l. 37; 35r l. 16, l. 17, l. 22; 45v l. 7, l. 12, l. 27; 47r l. 13, l. 16, l. 18, l. 20; 54r l. 13; 60r ll. 1-2, l. 11, l. 29; 61v l. 6, l. 7, l. 16, AD, AD, l. 31, AD; 62r l. 2, l. 3, AD, 7, AD, l. 10, AD, l. 16, l. 23; 62v l. 6, l. 9, AD, AD; 63r ll. 4-5, l. 8, l. 10; 63v l. 1, l. 30; 64r l. 19, l. 20; 64v l. 3; 65r l. 13; 66v l. 10, l. 14, ll. 21-22, l. 24, l. 31, l. 33; 67r l. 17, l. 18, l. 22, l. 24; 84r AD; 84v AD; 90v l. 38; 92r ll. 37-38; 108v l. 16, l. 18; 109r l. 5, l. 15, l. 18, AD, AD, l. 32; 109v l. 4, l. 12, l. 17; 110r l. 4, l. 27, l. 28, AD; 110v l. 4, l. 19; 112v ll. 33-34, l. 36; 113r l. 7, l. 15, l. 30; 113v l. 7, l. 11, l. 20, l. 20, l. 22, l. 25, l. 27; 114r l. 20; 114v l. 40, l. 41; 115r l. 2, l. 5, l. 7, l. 13; 116v l. 18, l. 20, AD, l. 32; 118v l. 31; 119r l. 6; 135v l. 17.

- Tripa(s). 60r l. 11; 62r l. 5; 63r l. 3, l. 12, l. 14, ll. 18-19, l. 21; 63r l. 30; 67r l. 23; 67v l. 2, l. 12; 110r l. 29; 116v l. 17, AD; 122r l. 26.

Anothomia del garguero. 3r l. 33.

- Garguero. 3r l. 33, l. 34; 45r l. 36; 44v l. 23; 45v l. 29, l. 33, l. 35, AD; 46r l. 3, l. 5, l. 9, l. 11, l. 14, l. 16, GL, AD; 46v l. 9, l. 17; 47r l. 3, ll. 5-6, l. 9, ll. 34-35; 47r l. 3, ll. 5-6; 47v l. 10, l. 11, l. 12, ll. 16-17, l. 18; 58v l. 11, l. 13; 84r AD; 107r l. 23, AD, l. 26, l. 29, l. 30; 110r l. 34; 110v l. 2; 116r ll. 36-37. | **Garguero.** 47v l. 3. | **Garquero.** 83v AD. | **Trache arteria (latín).** 45v ll. 29-30. | **Trachearteria.** 47r l. 34. | **Trachea arteria.** 58v l. 31. | **Trachiarteria.** 107r ll. 23-24.

Anothomia de la nuez del garguero. 3r l. 34.

Nuez. 3r l. 34; 46r GL, AD, AD, AD, AD, l. 33; 47v l. 12; 46v l. 1, l. 19, AD, AD; 47v l. 22; 48r l. 16, l. 17, l. 21; 48v l. 6; 84r AD. | **Gaznate.** 46v l. 2, l. 19, l. 24; 47r l. 2.

Anothomia del hígado. 4r l. 10; 59r l. 28; 63r l. 35.

- Hígado. 4r l. 10; 6r l. 25; 17v l. 11, l. 21; 42v l. 23; 47r l. 23; 50r l. 39; 50v l. 12, l. 21; 55r l. 14, l. 28; 57r l. 16, l. 20; 59r l. 26; 60r l. 2, l. 12; 61v l. 8; 62r l. 14; 63r l. 5, l. 9, l. 13, ll. 1-2, l. 21, AD; 63v l. 4, AD, AD, l. 14, l. 18, l. 20, AD, l. 22, AD, l. 26, l. 28, AD, ll. 30-31; 64r l. 2, l. 5, l. 9, l. 12, l. 26, l. 33; 64v l. 9, l. 19; 65r l. 22; 66r l. 7, l. 32; 66v l. 8, l. 9, l. 12, l. 17, ll. 23-24, l. 25, l. 26, l. 37; 67r l. 4, l. 28; 67v l. 6; 69r l. 16; 74v ll. 39-40; 75r l. 5; 75v l. 43; 76r l. 1; 84v AD, AD; 88r l. 5, l. 20, l. 27; 89r l. 9; 90v l. 38; 98v l. 5, l. 6; 109r l. 28; 116v l. 28, AD; 117r ll. 5-6; 117v AD; 118r

l. 11, l. 23, l. 25, AD, l. 31; 119v ll. 10-11; 126r l. 9; 135v l. 18; 141v l. 5, l. 6.

- **En él se engendra la sangre y el espíritu natural (necesario para el mantenimiento de los miembros).** 14r ll. 33-34.

-**venas que nacen del.** 14v l. 10. **Por ellas van los espíritus naturales,** 14v l. 11.

Anothomia del mediestino. 3v l. 24.

Mediestino. 3v l. 24.

Anothomia del ombligo. 4v l. 11.

Ombligo. 4v l. 9, l. 11; 7v l. 3; 75r l. 3, l. 3, AD, l. 28; 75v l. 5, l. 43; 76r l. 8; 76v l. 38, l. 40; 83v AD; 98r l. 21, l. 21, AD, l. 32, l. 34, AD; 98v l. 5, ll. 7-8, l. 27.

Anothomia del ombro. 48v ll. 29-30.

Ombro. 48v l. 28, l. 30; 49r GL, GL, AD, l. 20, l. 25; 49v l. 2; 50r l. 34; 51r l. 16. | **Hombre.** 3v l. 8. | **Hombro.** 25r ll. 17-18.

Anothomia del pecho. 3v l. 17, l. 18; 35r l. 17; 46v l. 15; 52r ll. 1-2; 106v l. 23, l. 27.

Pecho. 3v l. 17, l. 18, l. 22, l. 27, l. 28; 19v l. 13; 35r l. 25; 45v l. 2; 46v l. 7, l. 14; 48r l. 7; 49r l. 16, l. 19; 50r l. 7, l. 26; 50v l. 11; 52r l. 2, l. 3, l. 6, AD, l. 11, l. 12, AD, l. 17, l. 33; 52v ll. 12-13; 53r l. 22, l. 25, l. 30, AD, l. 35, AD; 53v l. 4, l. 7, l. 8, l. 21, l. 30; 54r l. 7, l. 10, l. 11, l. 34, AD; 54v GL, l. 4, AD, l. 10, l. 22, l. 23; 57r l. 8; 58v l. 20; 59r l. 3, l. 5, l. 6, AD; 59v l. 3, l. 14, AD, l. 26; 60v l. 16; 61r l. 18; 65v l. 31; 76r l. 15; 84r AD, AD, AD; 87v l. 24, AD, l. 2, l. 28, AD; 88r l. 10, l. 22; 99r l. 13, ll. 17, l. 18; 106v l. 17, l. 18, ll. 31-32, l. 37; 107r l. 34, AD; 107v l. 11, AD, l. 13, l. 15, ll. 18-19, l. 21, l. 24, l. 28, AD; 110v l. 4; 140v l. 2; 141v l. 2. | **Region espiritual.** 7v ll. 22-23; 87v l. 21, ll. 23-24, AD; 88r l. 10, l. 36; 99r ll. 11-12, l. 17. || **Pechos(senos).** 52v l. 20, l. 25, l. 26; 108v l. 38.

Anothomia del pulmon. 3v l. 26; 58v l. 6.

Pulmon. 3v, l. 26; 46v l. 8; 55v l. 1, l. 4; 58v l. 15, AD, l. 25, l. 36; 59r l. 4, l. 8, l. 11, l. 14, l. 19, l. 21; 103r l. 8; 103v l. 13, l. 19; 106v AD, l. 28, AD. | **Pulmon.** 7v l. 13; 58v l. 6, l. 21, l. 22, AD,

AD, l. 30, l. 34, AD.

Anothomia del rostro. 36v ll. 6-7.

- **Rostro.** 3r l. 11; 21r l. 11; 22v l. 9; 32r l. 29; 36v l. 8, AD, l. 22; 40v l. 36; 42v l. 21; 48r l. 6; 137r l. 5; 138r ll. 14-15.

- **Magillas.** 22v ll. 8-9.

Anothomia del tragadero. 3r l. 35.

Tragadero. 3r l. 35; 44v l. 7, l. 17; 45r ll. 15-16, l. 36; 45v l. 7, ll. 27-28; 46r l. 6, l. 12, l. 13; 47r l. 9, l. 12, l. 15, AD, l. 17, AD; 54r l. 8; 61v l. 22; 62r l. 4; 84r AD; 110r ll. 31-32, l. 33, AD; 110v ll. 2-3, l. 7. | **Ysofago (latín).** 45v l. 28; 47r l. 10.

Anothomia del vraco. 4v l. 14

-**Vraco.** 4v l. 14; 75r l. 30, AD, l. 33; 75v l. 30; 76r ll. 6-7, l. 8; 98v ll. 31-32, l. 34; 99r AD, l. 2.

Anothomia del vientre. 3v l.30; 4r l. 1; 35r l. 17; 59v l. 28, ll. 31-21; 66r AD.

Vientre. 3v l. 30; 4r l. 2, l. 3, l. 17; 7v l. 22; 12v l. 3; 20v l. 29; 35r l. 25; 59v l. 33; 60r AD, l. 3, l. 9, AD, l. 10, l. 19, l. 21, AD, l. 24, l. 28; 60v l. 6, l. 10, l. 12, l. 15, l. 19, l. 21, l. 30, l. 35; 61r l. 1, l. 14, l. 15, AD, l. 20, l. 23, l. 25, l. 27, l. 32; 61v l. 7; 62v l. 22; 65v ll. 15-16, l. 22, AD, l. 26, l. 32; 66r l. 2, l. 33; 67r l. 40; 67v l. 1, l. 4, l. 11, l. 16; 69r l. 28, l. 32; 75r l. 4; 76r l. 15; 85r AD, ; 85v AD; 87v l. 2, AD, AD; 88r l. 3; 88v l. 21, l. 21; 99r l. 13; 122r l. 15, AD, l. 22, l. 30; 141v l. 3. | **Region natural.** 7v l. 22; 50v l. 11; 52v l. 13, l. 16; 53r l. 37-38, AD; 53v l. 4, l. 12, l. 13, ll. 28-29; 54r l. 19; 87v ll. 20-21, l. 22; 87v l. 28, AD; 88r l. 8; 99r l. 11.

Anothomia del cuerpo humano. 10r ll. 15-16; 10v ll. 1-2; 12v ll. 35-36; 71v ll. 30-31; 144r ll. 4-5. **Cuerpo(s).** 6v l. 2, l. 18; 7r l. 26; 8r l. 5; 8v l. 9; 9v l. 14; 10v l. 27; 11r l. 33; 11v l.2, l. 8; 12r l. 18, l. 31; 13r (def.)l. 1, l. 7, l. 14, l. 18; 14v l. 3, l. 12, l. 26; 17v l. 13, l. 28; 18r l. 38; 18v ll. 1-2, l. 10, l. 13, ll. 16-17, l. 18; 19r l. 13, l. 19; 19v l. 6, l. 16, l. 20; 20r l. 3, l. 32; 21r l. 3, l. 9, l. 16; 21v l. 17, ll. 20-21; 22r l. 15; 22v l. 14, l. 28, l. 34, l. 36, l.39; 23r l. 28; 23v l. 25, l. 31; 24r l. 7, l. 10, AD; 24v l. 22; 25r l. 21, l. 35; 25v l. 1, l. 8; 26v l. 36; 28v l. 6; 31r l. 17; 31v l. 6, l. 34; 32r l. 25;

33v l. 19; 34r l. 9; 35v l. 22; 38r l. 24, l. 28; 40v l. 6, l. 12; 50v l. 13, AD; 51v ll. 7-8, ll. 12-13, l. 14, l. 21, l. 22, l. 26; 52v l. 6; 55r l. 19, l. 22; 55v GL; 56r l. 31; 56v l. 37; 57r l. 9, l. 10, l. 12, ll. 24-25, l. 30; 57v ll. 39-40; 58r l. 11, l. 18, l. 23, l. 25, l. 26; 59v l. 34; 60r l. 1; 61v l. 18; 62r l. 12, l. 15, l. 18, l. 21; 62v l. 4; 63r l. 14; 63v l. 3, l. 21; 64r l. 4; 65r l. 11; 66r l. 14, l. 37; 66v l. 5; 67r l. 8; 68r l. 27; 68v l. 26, l. 27, l. 32; 71v l. 29; 72r l. 32; 73r l. 10, ll. 12-13, ll. 29-30; 73v l. 3, l. 6, l. 22, l. 27; 74r l. 22, l. 24; 76r l. 13, l. 24; 77r l. 5; 79v l. 13, l. 16, l. 19, l. 28, ll. 35-36 ; 80r l. 1; 83r AD; 84r AD; 86r AD; 86v AD; 87r l. 35, AD. ; 87v l. 5, l. 9, l. 20, AD, l. 33; 88v l. 22; 90r l. 1, l. 4; 91r l. 39; 91v AD; 92r l. 38; 92v l. 37; 93v l. 22, AD; 94r l. 19; 95r l. 3, l. 35; 96r l. 21, l. 27, ll. 29-30, l. 32, l. 34, l. 37; 96v l. 12; 97r l. 14; 99r l. 11, l. 21, l. 25; 100r l. 9; 100v l. 31; 101r l. 15, l. 22, l. 24, AD, l. 32, l. 39, AD; 101v l. 25; 102r l. 18; 104v l. 22, l. 37; 105r l. 23, l. 26; 109r ll. 16-17, AD, l. 36; 109v l. 5, l. 31; 112r l. 28; 113r l. 10, l. 23; 113v l. 39; 114v l. 14, l. 28, l. 39; 115r l. 1, l. 6, l. 8; 115v ll. 17-18; 116r l. 2; 116v l. 30; 118r l. 26; 118v l. 11, l. 13, l. 23, l. 26; 119v l. 13, l. 28; 120r l. 31; 120v l. 36; 121r l. 12; 125v AD; 126r ll. 22-23, l. 26; 127r l. 32; 127v l. 6, l. 24, AD; 128r l. 8; 129r l. 7; 129v l. 8; 130r l. 4, l. 7; 130v l. 3, l. 17, l. 33; 131r l. 14; 133r l. 18, l. 25, l. 36 ; 133v l. 31; 134r l. 6; 135r l. 37; 135v l. 6, l. 25; 136r l. 29, ll. 33-34; 136v l. 8, l. 33, l. 39; 137r l. 3; 138r l. 2, l. 8; 138v l. 2, l. 3; 139r l. 2; 139v l. 2; 141v AD ; 143r l. 2. || **Cuerpo humano.** 9r l. 26; 9v l. 5; 10v ll. 13-14, l. 22, l. 38; 11v l. 1; 13v l. 27; 72r ll. 26-27, l. 28; 72v l. 5; 73r l. 2; 73r l. 37; 73v ll. 40-41; 74r l. 11; 76v l. 3; 87v ll. 34-35; 88v l. 20; 89v l. 28, l. 31; 90v l. 3; 93v ll. 6-7, AD; 117v l. 10.

Anothomia general de la carne. 41v ll. 36-37.

- **Carne.** 2v l. 8; 19v l. 15, AD, l. 22, l. 25, l. 30, l. 31, l. 35, l. 36, l. 39 ; 20r l. 24, AD, l. 36, l. 37 ; 20v l. 7, l. 40, l. 42, l. 44, l. 46 ; 22v l. 37, l. 39 ; 23v l. 36, l. 37 ; 25v ll. 19-20; 44r GL, l. 5, l. 15, l. 18, l. 20, l. 22; 45v l. 12; 55r l. 6; 58r l. 5; 58v l. 9; 64r l. 28; 64v l. 11; 67v l. 31, l. 31, l. 32; 68v GL; 69r ll. 13-14, l. 15; 72r l. 31; 72v l. 3; 76v l. 16, l. 43; 90v l. 32, l. 36; 94v l. 3; 95v l. 20, l. 33, l. 33; 96r l. 27, l. 29, l. 30; 99v l. 5; 134v l. 17.

- **Espongiosa.** 42v l. 7; 45r ll. 32-33. | **Esponxosa.** 44r ll. 34-35.

- **Confusa.** 19v l. 17, l. 25, GL, AD, l. 34, ll. 37-38.

- **Glandulosa.** 19v GL; 20v l. 1. | **Glandulosa.** 20r l. 2. | **Glandosa(s).** 20r l. 32; 30v l. 19; 41v l. 35; 45r GL, l. 26; 63r l. 24. | **Glandosa(s).** 20r AD; 20v AD, AD. | **Landrezillas (romance).**

19v GL.

- **Verdadera.** 19v l. 17, l. 18, AD, l. 37 ; 20r ll. 1-2, l. 3, l. 9, AD, AD ; 23r l. 15; 44r ll.17-18, ll.19-20, l. 21; 72v AD.

Anothomia real. 10v l. 37.

Aslilla(s). ; 42r l. 19; 47v l. 14; 48r ll.30-31; 48v l. 3; 49r l. 20; 50r l. 27, l. 31; 52r l. 11; 54r l. 27, AD; 59r l. 33; 59v l. 17, l. 22.

Cadera(s). 69v GL.

Calor(es). 6r l. 27; 8r l. 23; 11v GL; 13v l. 29, l. 31, AD; 14r l. 8; 17v l. 17; 20r l. 6, l. 8; 21v l. 32; 22r l. 29; 29v l. 32; 39v l. 20; 40v l. 20, l. 24; 52v l. 7; 53r ll. 11-12; 54v l. 30; 56r l. 11; 56v l. 8, l. 14; 57v l. 25; 58r l. 17, l. 22, l. 23, l. 27; 61v l. 11; 62r l. 32; 66v l. 24; 67r l. 10; 69r l. 26, l. 26, l. 29; 72v l. 33; 76r l. 27; 79v l. 27; 81r l. 24; 83v l. 26; 86v l. 20; 88v l. 35; 89r l. 28; 89v l. 8, l. 11; 91v l. 29; 92r l. 23; 93v l. 21; 99r l. 24, l. 33; 104v l. 17; 108v l. 17, l. 34; 109r l. 2; 109v l. 16, l. 33, l. 37; 110r l. 12, l. 13; 113r l. 15, l. 16; 114v l. 26, l. 26; 115v ll. 15-16, AD; 117v l. 20, l. 22; 118r AD; 122v l. 34; 127r l. 30; 131r l. 18, l. 36, l. 37; 132r l. 10, l. 31, l. 33, l. 37; 136v l. 12, l. 29, l. 33, l. 35, ll. 35-36; 137r l. 6, l. 15. || **Calor natural.** 4v l. 20, 5r l. 36, l. 37, 5v l. 1, l. 4, l. 15; 6v ll. 13-14; 18r l. 2; 20r ll. 4-5, l. 20; 20v l. 28, ll. 30-31, ll. 43-44; 21r l. 5, l. 12; 21v l. 23; 34r ll. 2-3, l. 14; 38v ll. 37-38; 43v l. 38; 52r l. 36; 52v l. 2; 56r l. l. 30; 57r l. 25, l. 39; 61r ll. 13-14; 61v l. 13; 66r l. 24; 66v ll. 5-6; 67r ll. 32-33, ll. 40-41; 69v l. 2; 74r l. 4, l. 24; 75v ll. 40-41; 76r l. 27; 79v l. 22, l. 25, l. 26, ll. 29-30, l. 31, l. 37, l. 38, l. 40, AD; 80r l. 10, ll. 29-30, l. 34; 80v l. 4, ll. 6-7, l. 18, l. 31; 81r l. 8, l. 12, l. 13, l. 14, l. 17, ll. 18-19, l. 21, ll. 23-24; 81v l. 3, l. 17, l. 23; 83v AD, AD; 88v ll. 33-34; 89r l. 12, l. 14, l. 15, ll. 25-26; 91r l. 8; 92r l. 26, l. 34, l. 37; 93v ll. 15-16, l. 19, l. 20, AD, l. 23, l. 24, ll. 26-27, l. 28; 95r l. 35; 95v l. 13, l. 14, l. 19; 96v ll. 32-33, l. 37; 102r l. 15; 105v l. 14, l. 17, ll. 19-20, l. 22, l. 27, l. 28, l. 31, l. 32, l. 37; 106r ll. 6-7, ll. 9-10, AD, l. 21, ll. 29-30; 108v ll. 37-38; 109v l. 7, l. 9, l. 21, l. 24, l. 39, l. 39; 110r l. 7; 114r l. 31, l. 38; 114v l. 10, ll. 15-16, ll. 31-32; 115v l. 30; 118r l. 11; 120r l. 17; 125v l. 21; 126v l. 31, ll. 35-36; 134r l. 23; 134v l. 19; 136r l. 7, l. 13, ll. 15-16, l. 21; 136v l. 4, l. 9, ll. 23-24; 137r l. 1, l. 3, l. 7. | **Calor narural.** 93v AD. | **Calor naturral.** 137r ll. 10-11

Cartilagen(es). 18v l. 34, l. 35; 19r l. 28; 19v l. 12, AD; 41r AD, l. 32, l. 33; 41v l. 4; 48r l. 17; 54r

l. 24. | **Cartilagen.** 41r AD. | **Cartilaxen(es).** 19r AD. | **Catilagen.** 19v AD. | **Ternilla(s) (romance).** 2v l. 7; 19r l. 28, l. 30, l. 35, l. 37, l. 39; 19v l. 1, l. 5, l. 8; 39v l. 9, l. 38; 40r l. 21, l. 22, l. 25, AD; 41v l. 4; 46r l. 5, l. 8, l. 9, l. 10, l. 19, l. 23, l. 26, l. 29, l. 35; 46v l. 23; 53r l. 24, ll. 25-26, l. 28; 53v ll. 23-24, l. 25, l. 26; 54r l. 12, l. 15, l. 17; 54v l. 11; 60r l. 29; 60v l. 16; 65v l. 20; 72v l. 1.

Cuerda(s). 2v l. 3; 8v l. 38; 16v l. 21, ll. 23-24; 17r l. 2, l. 5, l. 12, l. 15, l. 21, l. 25, AD, l. 27, l. 30, AD, l. 32, l. 35, AD, l. 38, l. 38; 22v l. 12; 23r l. 24, l. 26, l. 33, l. 34, l. 40-41; 23v l. 2, l. 4, l. 10, l. 12, ll. 17-18; 24r l. 17, l. 23, l. 27; 25v l. 28, l. 28, l. 29, l. 32; 26r l. 13; 24v l. 14; 49r l. 24; 49v ll. 12-13; 50r l. 1; 51r l. 5; 53v l. 22; 60v ll. 2-3, l. 4, l. 5, l. 11, l. 12, l. 17, l. 22, ll. 26-27, l. 31; 61r l. 5; 68v l. 25; 69v GL, GL; 72v l. 1; 132v l. 28, l. 29, l. 30, l. 33, l. 33.

Gordura. 2v l. 9; 4r l. 2; 20v l. 12, AD, AD, l. 26, l. 31, AD; 42r l. 15; 56v l. 22; 60r l. 6, l. 16, AD; 61r l. 36; 72r l. 31; 72v l. 3; 94v l. 3; 95v l. 20; 96r l. 27, l. 29, l. 31.

- **Lardo.** 20v l. 14.

- **Seuo.** 20v l. 16; 80r l. 24, l. 28; 80v l. 20, l. 25, l. 31. | **Enjundia.** 20v l. 16.

Anothomia de lo(s) huesso(s). 65v l. 15.

Celebro. 2v l. 34; 7v l. 29; 8r l. 11; 8v l. 41, 42; 16r l. 19; 24v l. 13, l. 14, l. 29, l. 30; 25r l. 22, l. 23; 26r l. 37; 26v l. 10, l. 21; 27r l. 4; 27v l. 7, l. 9; 28r l. 7, l. 36; 28v l. 3, l. 8, l. 15, l. 22, l. 36, l. 38, l. 39, l. 39, l. 40, l. 41; 29r l. 4, l. 13, l. 24, l. 27, l. 29, l. 32, l. 32, l. 37, l. 39; 29v l. 1, AD, l. 4, AD, l. 14, l. 16, l. 19, l. 20, AD, l. 27, AD, l. 32; 30r l. 25, ll. 28-29, AD, 31. l. 34, ll. 34-35, l. 37; 30v l. 4, l. 5, l. 7, AD, l. 14, l. 20; 31r l. 5, l. 9, l. 13, l. 42; 31v l. 2, l. 5, l. 23, l. 32, AD; 32r l. 3, AD, l. 23, l. 37, l. 39; 33r l. 3, l. 6, l. 18, l. 28, l. 32, l. 36, l. 39; 33v l. 1, l. 6, l. 22, l. 34; 34r l. 1, l. 4, l. 6, l. 15, l. 16, l. 17, l. 20, l. 22, l. 23, l. 25, l. 27, l. 29, l. 37; 34v l. 7; 35v l. 9, l. 10, ll. 11-12, l. 17, l. 19, l. 28; 36r l. 38, l. 41; 40r l. 3, l. 4, l. 9, l. 11, l. 15; 40v ll. 7-8, l. 9, l. 28; 41r l. 14; 42v l. 22; 35r ll. 10-11; 47v l. 5 72v l. 1; 85v AD, AD; 86r AD; 88r l. 19, l. 31, l. 33, AD; 92v l. 13, l. 17, l. 21; 122r l. 32; 122v l. 2, AD, l. 6, l. 22; 123r l. 11, l. 13, l. 24; 124r l. 21, l. 22, l. 35; 124v l. 21, l. 27, l. 28, l. 31; 126r l. 34; 126v l. 16, l. 24, l. 32; 127r l. 4, l. 5, l. 6, l. 8, l. 11, ll. 15-16, l. 16, l. 24, ll. 26-27, l. 38; 127v l. 14, l. 32, l. 34; 128r l. 1, l. 2, l. 28; 128v l. 3, ll. 7-8, l. 16; 130v l. 7, l. 16, l. 17, l. 32, l. 33, l. 38; 131r l. 5, l. 26, l. 32; 132r l. 4; 133r l. 23; 133v l. 13, ll. 15-16, l. 22; 142r l. 2. | **Celebros.** 30v l. 32; 31v l. 9, l. 19; 47v l. 37; 61v l. 4.

- **En él se engendra el espíritu animal (principio necesario para el sentimiento y movimiento).** 14r ll. 28-29; 133r ll. 21-22.

- **Neruios (7 pares) que nacen del.** 14v l. 4; 16r l. 19; 27v l. 7; 22r l. 4, AD.

- **Espíritu(s) animal(es) (que dan sentimiento y movimiento).** 7r l. 16; 14v l. 6; 16r l. 36; 29v l. 5, l. 12; 32r l. 11; 33r l. 8, l. 9, l. 14, l. 19-20; 34r l. 15; 85v AD, AD; 88r l. 18, l. 29, l. 30, ll. 31-32, l. 34, AD, l. 38; 92v l. 4, AD, ll. 14-15, l. 29; 100v ll. 19-20, ll. 27-28; 107v l. 23; 126r l. 19; 126v l. 34; 127r l. 10, l. 13, l. 21, l. 29; 130r l. 5; 133r ll. 5-6, ll. 7-8, l. 17, AD, l. 20, l. 23. | **Spiritu animal.** 7v l. 29; 8r l. 9; 28v l. 4.

Cerebro mayor. 29v l. 21, l. 23, ll. 24-25, AD; 30r l. 8, l. 10, l. 13, l. 15, l. 17, l. 17, l. 20, AD, l. 22; 30v l. 1; 31r l. 4, l. 21; 31v ll. 29-30, l. 35, l. 40.

- **Virtud(es) sensitiva(s) interiores.** 30v l. 34; 31r l. 2, AD, l. 23; 33r ll. 15-16; 122v ll. 16-17; 122v l. 16; 124v ll. 10-11, l. 16, ll. 34-35.

- **Virtud(es) sensitiva(s) exterior(es).** 122v l. 17.

- **Virtud extimatiua.** 5v l. 22; 122v l. 11, AD; 123r l. 18; 124v l. 36, ll. 37-38; 129r l. 21..

- **Virtud imaginatiua.** 30v l. 35; 31r l. 2. | **Virtud ymaginatiua.** 8v l. 22, l. 23; 122v l. 7, AD; 123r ll. 17-18; 124r AD. | **Virtud inmuginatiua.** 124v ll. 35-36.

- **Virtud memoratiua.** 7r l. 4; 29v l. 16; 30v ll. 36-37; 31r l. 6, l. 30; 31v l. 14; 122v l. 14, AD; 124v l. 17, AD, l. 36. | **Memoria.** 123r l. 18.

- **Virtud racional.** 29v l. 16; 30v l. 36; 31r l. 3; 31v l. 14.

Cerebro menor. 8v l. 41; 29v l. 22; 30r AD, l. 10, l. 13, l. 19, AD; 31r l. 7; 31v l. 40. | **Cerebro pequeño.** 29v l. 26; 30r l. 5, AD; 31r ll. 24-25; 31v l. 37, l. 38.

Cerebelo. 31v l. 31.

Cia. 4r l. 29; 71r l. 5.

Cifac. 4r l. 4; 53v l. 29; 60r l. 7; 61r l. 22, AD, l. 31, AD; 63r l. 23; 63v l. 24; 64r l. 6; 64v l. 2, l. 12; 65v l. 4; 68r l. 1, l. 20, GL; 68v l. 17; 122r l. 18.

Cobdo. 49r l. 32; 50r l. 1; 50v l. 3; 51r l. 17, l. 29. | **Codo.** 3v l. 9.

Comissura. 27r l. 15; 28v l. 30. | **Comisura.** 31v ll. 24-25.

- **Sagital.** 27r l. 31-32; 27v ll. 11-12; 31v l. 22.

- **Coronal.** 27r l. 15, l. 30, ll. 32-33; 27v l. 12, l. 29.

- **Laude.** 27r l. 33; 27v l. 28; 28v l. 27; 29r l. 1; 29v l. 24; 30r l. 7, l. 24; 30v l. 17.

Comissuras. 18v l. 41; 26v l. 4; 27v ll. 30-31.

Costillas. 36r l. 1; 52r l. 10; 53r l. 24, l. 25, l. 28; 53v l. 24; 54r l. 14, l. 15 AD, l. 19, l. 20, l. 25, AD, l. 35; 54v l. 6, l. 11; 59v l. 2, l. 3, l. 4; 63v l. 11; 64r l. 32.

Criatura(s). 4v l. 7, l. 15, l. 16; 6v l. 20; 7r l. 27; 8r ll. 17-18, ll. 20-21; 8v l. 8; 12v l. 2; 39v ll. 18-19; 52r ll. 19-20; 52v l. 1, l. 4, l. 8, l. 8, l. 27; 53r l. 4, l. 6; 67v l. 13; 69r l. 20, l. 33; 69v l. 9, l. 13; 70r l. 3, l. 3; 73v l. 10, l. 11, l. 16; 74v l. 8, l. 17, l. 20, ll. 24-25, l. 35, l. 37, AD; 75r l. 4, AD, l. 13, l. 16, l. 20, ll. 21-22, AD; 75v ll. 8-9, ll. 14-15, l. 18, l. 19, l. 25, l. 32, l. 40, l. 42; 76r l. 11; 76v l. 19; 77r l. 22, ll. 22-23, l. 26, l. 29, l. 32, l. 33, l. 40, AD; 77v l. 4, l. 8, l. 11, l. 29, l. 41; 78r l. 27; 78v l. 9, l. 29, l. 41; 83r AD; 83v AD, AD, AD; 88r l. 7; 88v ll. 23-24, AD; 89r l. 5; 89v AD; 90r l. 30; 90v ll. 33-34; 94v AD, ll. 13-14, l. 15, l. 18, AD, ll. 26-27, l. 29; 95r AD; 97r l. 8, l. 29; 97v AD; 98r l. 23, AD, l. 27, l. 31; 98v ll. 6-7, l. 12, l. 15, ll. 16-17, AD, l. 25; 100r l. 39; 100v l. 9, l. 14, ll. 14-15, l. 35; 108v l. 1, l. 12, l. 23; 134r l. 17, l. 34; 135r l. 8, l. 12, l. 16, l. 22, AD, ll. 26-27. | **Niño(s).** 12v l. 7; 25r l. 1; 27v l. 1; 43v l. 7; 44r l. 30; 75v l. 1; 78r l. 5, l. 19; 78v ll. 6-7, l. 13, l. 24; 79r l. 2, l. 5, l. 11; 83r AD; 86v AD. (ver fortaleza ll. 5-12), AD; 89v l. 6; 95r l. 18, 23; 98v l. 14, l. 23; 107r l. 9; 108v l. 18; 109r l. 7.

Cubiertas. 4r l. 36; 98v AD. | **Paniculo(s).** 94v l. 26, l. 29; 98v l. 16; 98r l. 20, AD, l. 27; 98v AD, l. 20, l. 29, AD, ll. 35-36.

- **Alancoydes.** 4v l. 13; 8v l. 8; 75r l. 23; 98v l. 18.

- **Amnios.** 4v l. 12; 8v l. 8; 75r l. 22; 98v l. 17.

- **Secundina .** 74v l. 25, AD, AD; 75r l. 16, l. 20, ll. 23-24; 75v l. 33; 83v AD. | **Secundina.** 4v l. 9; 74v l. 8, AD; 98r GL, l. 33, l. 37; 98v l. 17.

- **Formador (de la criatura, del cuerpo).** 4v l. 7; 73v l. 22, l. 24, l. 26, ll. 29-30, AD; 74r l. 11, l. 31; 90r l. 30; 96v l. 32; 97r l. 32.

Cuero. 2v l. 15, l. 17; 4r l. 2; 13v l. 36, AD; 18r l. 29; 20v l. 13; 21v l. 6, l. 14, l. 16, 17, AD, l. 23, l. 28, l. 32; 22r l. 4, l. 8., l. 13, l. 15-16, l. 19, l. 21, l. 22, ll. 25-26, l. 28, l. 33, l. 34, l. 37, l. 41, l. 43, AD; 22v l. 6, l. 8, l. 10, l. 11, l. 14, l. 16, l. 32; 23r l. 4, l. 4, AD; 24r l. 35; 25v l. 5, l. 13; 34v l. 37; 35r l. 3, AD; 41r l. 28; 42r l. 20; 47r l. 36; 52r l. 10; 52r l. 13; 60r ll. 5-6, l. 16, AD; 68v l. 25; 132v l. 22.

- **Exterior.** 21v ll. 17-18, l. 19, AD, l. 38, AD; 22r l. 12.

- Interior. 21v l. 18, l. 21, l. 24, l. 28, l. 31, l. 33, l. 35, l. 39; 22r AD, AD, AD; 85v AD. Cuero verdadero. 13v l. 30; 22r l. AD, AD; 22v l. 30, l. 33; 25v l. 16, l. 20, ll. 30-31; 39v l. 7; 42r l. 13; 42v l. 10; 68r l. 6; 71v l. 28; 122r l. 16; 122v ll. 32-33; 137r ll. 3-4.

Cuero no verdadero. 22r, AD.

Cuero del espinazo. 3r l. 5.

Diafragma. 46v ll. 14-15; 48r l. 8; 53r l. 37; 53v l. 1, l. 3, AD, l. 11, AD, AD, AD, AD, l. 34, AD; 54r AD, AD; 54v l. 13; 59r l. 29, l. 39; 59v l. 15, l. 35; 61r l. 18, l. 19; 63v l. 24, l. 36. | Diafragma. 53v AD.

Diagrama. 137v; 138r; 138v; 139r; 139v; 140r; 141r; 141v; 142r; 142v; 143v, 143v.

Epiglotis (latín). 46r l. 34; 46v l. 32.

Espalda(s). 48v l. 1; 49r GL, l. 2, l. 7, l. 8, AD, l. 14, AD, l. 20, l. 22; 54r l. 29, l. 30. || **(Parte trasera de la librería).** 86r l. 1; 133v l. 9.

Espina. 27r l. 25.

Figura(s). 6r l. 3; 11v ll.13-14; 37r l. 2, l. 4; 38r l. 21, l. 23, AD; 39r l. 33, l. 34; 40v l. 14, AD; 42r l. 22, AD; 53v l. 19; 55r l. 1, l. 4, AD; 62v l.16; 63v l. 8, AD, l. 19, l. 20; 64r l. 10, AD, l. 31, AD; 64v l. 16, AD; 65v l. 1; 68r l. 9, AD; 68v l. 24; 69v l. 15, AD; 71v l. 35; 72r l. 1; 83r AD, AD, AD; 83v AD, AD; 84v AD; 85r AD; 85v AD, AD, AD; 86r AD, AD; 86v AD, AD; 87v l. 12, AD; 88v AD; 89v AD; 97v l. 23, l. 25, ll. 25-26; 98r l. 2, l. 6, l. 8, AD; 98v AD; 106v l. 25; 107r AD, AD, AD; 107v AD, AD; 108r AD; 110r AD, AD; 110v AD, AD, AD, AD; 119r AD, AD; 122r AD, AD, 33; 122v l. 3, l. 24; 123r l. 4, l. 8, l. 30, l. 32, l. 35, l. 36; 123v l. 1, l. 27, l. 28, ll. 37-38; 124r l. 3, l. 6; 124v l. 18, l. 30; 125v l. 2; 130v l. 8, l. 10, l. 15, l. 19, l. 21, l. 22, l. 23, ll. 31-32, l. 34, l. 38, l. 39; 131r ll. 3-4; 131v l. 30; 132r l. 20, l. 22, l. 25, l. 28; 132v l. 3, l. 4; 137r l. 30; 137v l. 1, l. 2; 138r l. 1; 138v l. 1, l. 4; 139r l. 1; 139v l. 1; 140r l. 1; 140v l. 1, l. 1, l. 6, l. 7, l. 8, l. 12, l. 24, l. 27; 141v l. 1, l. 1, l. 4; 142r l. 1; 142v l. 1; 143r l. 1; 143v l. 1.

Garganta. 35r l. 6; 90v l. 10.

Hijo(a)(s.) 52r l. 31; 90v l. 30; 97v l. 3, l. 15.

Hombre(s). 4v l. 3, l. 5, l. 6, l.9; 5r l. 31, l. 33; 5v l. 6, l. 9; 6r l. 4, l. 21; 6v l. 3, l. 21; 7r l. 5; 7r l. 29; 7v l. 11, l. 25; 9r l. 30; 10r l. 2; 10v l. 16, ll. 39-40; 11r ll. 10-11; 11v l. 19; 12r ll. 42-43; 12v ll. 5-6, l. 18; 13r ll. 5-6; 14r l. 25; 20v l. 12; 22r l. 41; 25r l. 22; 31r l. 1; 35r l. 20; 35v l. 24; 36r l. 12; 38r l. 30, l. 32; 40v l. 2, l. 6; 41v l. 32; 46v l. 29, l. 36; 51v l. 15, l. 25; 52r l. 31; 53v l. 9; 66r l.

4; 66v l. 34; 67r l. 11; 67v l. 23; 68v ll. 22-23; 70r GL; 73r AD, l. 28; 74r l. 39, AD; 77r l. 8, l. 11, l. 20; 77v l. 23; 78r l. 5, l. 25, l. 41; 79r l. 24, l. 30, ll. 31-32, l. 34; 79v l. 7, l. 31; 80v l. 31, l. 36; 81r l. 16, l. 29; 81v l. 15, l. 21, l. 26; 82v l. 28 ; 86r AD; 86v AD; 87v l. 20; 88v l. 28, AD; 89r l. 15; 90v l. 33; 92r l. 1; 93r l. 26; 93v l. 11, l. 35; 94v l. 1; 95r l. 31, AD; 95v l. 2; 96r AD; 96v AD; 100v l. 2; 101v l. 1, l. 19; 102r ll. 5-6 ; 102v ll. 1-12; 104v l. 7; 105r ll. 11-12, l. 32, AD; 105v l. 1, l. 5, l. 11; 106r l. 16, l. 24, AD, l. 26, l. 27, l. 38, l. 41; 106v l. 2, l. 3, l. 6, l. 6; 107r l. 17; 108r l. 30; 110r l. 21; 110v l. 21, l. 23, AD; 111r l. 25; 111v l. 2, l. 10, l. 27; 113r l. 32, l. 37; 114r l. 14, AD; 114v ll. 8-9, l. 23; 119v l. 34, ll. 35-36; 120r l. 3, l. 9; 120v ll. 4-5, ll. 6-7; 121v l. 4; 122r l. 34; 125r l. 11, l. 37; 125v l. 14, l. 29; 127r l. 36; 127v l. 5; 129r l. 4, l. 16, AD, l. 36; 129v l. 1, l. 32; 130r l. 15; 130v l. 15, l. 39; 131r l. 18, l. 25; 131v l. 7, l. 24, l. 25; 132r l. 9 ; 133v l. 34, l. 36, l. 37; 134r l. 7; 135r l. 34, AD, l. 37; 135v l. 5, l. 8, l. 13, l. 32; 136r l. 6, l. 8; 137r l. 33; 140v l. 3, l. 5; 141v l. 3.

Hueso(s). 2v l. 6; 3v l.2, l. 4, l. 22; 4r l. 16; 13r ll. 25-26, l. 29, l. 34; 16v ll. 14-15, l. 16, l. 25, ll. 30-31; 18r l. 37, l. 41; 18v l. 13, l. 20, AD, l. 33, l. 34, l. 36; 19r l. 8, l. 10, l. 12, AD, l. 14, l. 19, AD, l. 30, l. 32, l. 36, l. 37; 19v l. 2, l. 3, l. 9, l. 11; 20v l. 40; 23r l. 22; 26r l. 13, l. 36; 26v l. 12, l. 20, l. 23, l. 27, l. 31, l. 33, AD; 27r AD, l. 14, l. 19, l. 19, l. 22, l. 24, l. 27, l. 29, l. 35, AD; 27v l. 1, l. 11, l. 23, l. 25, l. 27, l. 35; 28r l. 1, l. 14, l. 15, l. 16, l. 18, l. 25, l. 28; 28v l. 2, l. 9, l. 10, l. 13; 30r l. 7; 31v l. 25; 33r l. 38; 33v ll. 2-3, l. 4, l. 14; 34r l. 26, l. 35; 34v l. 31; 35r l. 2, l. 21, l. 22, AD, l. 31, l. 33, l. 36, l. 38; 35v l. 3, l. 6; 36r l. 7, l. 10, ll. 23-24; 36v l. 29, l. 30; 40r l. 20, ll. 21-22, l. 24; 41r l. 12, l. 16, l. 33; 41v l. 4, AD, l. 24; 43r l. 2, l. 4, l. 29, l. 35, l. 36; 43v AD, l. 4, l. 6, l. 24; 44r GL; 44v l. 25; 45v l. 11; 47v l. 33; 48r l. 10, l. 11, l. 14; 49r GL, GL, GL, GL, l. 2, l. 10, l. 17, l. 26, l. 31; 49v l. 1, l. 8, GL, GL, l. 11, l. 19, AD, AD, l. 21, l. 22, l. 24, l. 25, l. 27, l. 28, l. 34; 50r l. 6, ll. 19-20; 51r l. 13, l. 19, l. 21, l. 24, l. 25, l. 30, l. 31, l. 31, l. 33, l. 33, l. 36; 52r l. 10, l. 11; 54r l. 10, l. 11, l. 12, l. 14, l. 27, l. 29; 54v l. 25; 55v l. 30, ll. 31-32, AD; 60r l. 30; 60v l. 16, l. 17, l. 25, l. 27; 61v l. 5; 65r l. 38; 65v l. 18, l. 21, l. 23, l. 24, l. 26, l. 29, l. 32, l. 33; 68v ll. 26-27; 69r l. 6; 70r GL, GL, GL, GL, l. 21, AD, l. 23, l. 25, GL; 70v l. 1, l. 2, l. 5, l. 6, l. 8, ll. 8-9, l. 9, l. ll. 9-10, l. 11, l. 12, ll. 12-13, l. 16, l. 19, l. 21, l. 37, l. 38; 71r l. 4, l. 16; 72v l. 1; 90v l. 36; 95v l. 30, l. 30, l. 31, l. 39, l. 40; 96r l. 1, l. 2, l. 6; 99v l. 5; 107v l. 8, AD; 133v l. 21; 135r l. 14, l. 19; 142v ll. 1-2; 143r l. 1; 143v l. 1. | **Hueso(s).**90v l. 32.

Junturas de.

- **clual.** 19r ll. 1-2; 43v l. 10; 44r l. 7.

- **ñudosa.** 19r l. 4, ll. 8-9; 19v l. 2.

- **serrátil.** 18v l. 40.

Hueso adjutorio. 49r GL, l. 6, l. 25, AD, ll. 26-27, ll. 33-34; 49v l. 5. | **Hueso del ombro.** 49r GL; 54r ll. 31-32.

Hueso de en medio. 52r ll. 10-11.

Hueso de la maxilla. 43r ll. 20-21.

Hueso sagrado. 35r l. 33; 35v l. 1; 65v l. 33. | **Hueso sacro.** 65v l. 18, l. 38; 70v l. 37; 71r l. 2.

Hueso Ioydes. 44v l. 24, l. 33; 48r AD, AD, AD, AD, l. 35. | **Hueso yoydes.** 3v l. 4. | **Hueso (^os) ioydes.** 48r l. 11.

Huessos del cuello. 3v l. 2; 47v AD, l. 35; 48r l. 1.

Hueso(s) del pecho. 3v l. 22; 18r l. 41; 48r l. 31; 53v l. 25; 54r l. 10, AD, l. 14, l. 22, l. 28; 54v l. 18.

Huessos del pescueço. 26r ll. 15-16.

Huessos de las piernas. 18v l. 4; 70r l. 19; 70v l. 38.

Huessos de los braços. 18v l. 4.

Humano. 83r l. 29 ; 89v l. 39; 90r l. 1, l. 5.

Humidad(es). 5v l. 4; 11v GL; 13v l. 32; 18v l. 31, l. 35; 22r l. 29; 75v l. 9; 80r l. 36; 91v l. 29; 95v ll. 9-10, l. 15, l. 21, l. 24, ll. 26-27, l. 31, l. 33; 110v l. 8; 112r l. 9; 114r l. 38, l. 39; 114v l. 1, ll. 1-2, l. 4; 122v l. 34; 131r l. 18; 132r l. 38; 136r l. 27, l. 29, l. 31, l. 37; 136v ll. 18-19. | **Umidad(es).** 13v l. 29; 80v l. 11, l. 16, l. 17, l. 21, ll. 32-33, l. 38. | **Vmidad (es).** 16v l. 1; 56v l. 13, l. 15; 80v l. 1, l. 2. | **Humedad.** 13v AD.

Humidad(es) substancial(es). 5v l. 2; 96r l. 12; 114v l. 17, l. 32; 136r l. 37; 136v ll. 26-27.

Humidad radical. 114r l. 37.

Humido. 14r l. 3-4, ll. 7-8; 22r l. 36; 114r l. 19, l. 20; 114v l. 17. | **Vmido.** 57r l. 2; 80v ll. 1-2, l. 8. **Umido.** 80v l. 29.

Humido nutrimental. 4v l. 21; 80v l. 39; 126r l. 12.

Humido radical. 4v l. 21; 6r l. 31; 136r l. 8, ll. 13-14, l. 16, l. 33, ll. 36-37, AD; 136v ll. 24-25, ll.

30-31; 137r ll. 4-5, l. 14. | **Vmido radical.** 80v ll. 1-2; 81r l. 1, l. 3, l. 4, l. 6, l. 10, ll. 21-22, l. 32; 81v l. 16. **Umido radical.** 80v l. 35. | **Humido radicar.** 136r l. 26.

Humor(es). 6r l. 23, l. 26, l. 27; 17v l. 29; 32r l. 7; 37r l. 2, AD, l. 5, l. 7, l. 9, l. 19, l. 26; 37v l. 26, ll. 27-28; 38r ll. 14-15, ll. 22-23; 39r l. 29; 65r l. 13, l. 23; 66r ll. 10-11, l. 12, l. 15, l. 16, l. 19, l. 21, l. 25, l. 29; 66v l. 12; 67r l. 28; 85r AD; 94r l. 11; 116r l. 18; 116v l. 29, l. 31, l. 33; 117r l. 5, l. 14, l. 18, l. 22, l. 33, l. 34, ll. 35-36, l. 40, AD; 117v l. 2, l. 5, l. 12, l. 15, ll. 35-36, l. 37, AD; 118r ll. 2-3, l. 4, l. 6, ll. 9, l. 14, AD, l. 25; 118v l. 9, l. 17, l. 18, l. 21, l. 27; 119r l. 3; 120r l. 4, l. 5, l. 12; 131v l. 6, l. 21, l. 23, l. 23, l. 26, l. 32; 132r l. 3, l. 39; 132v l. 5, ll. 11-12. | **Vmor(es).** 62r l. 15, l. 24, l. 26, l. 28; 63v l. 2; 64r l. 25.

- **Colera.** 6r l. 29; 62r l. 25, l. 29, l. 30, l. 34; 64r l. 9, l. 15, l. 16, l. 18; 66r l. 12, l. 16, l. 29; 67r l. 12, l. 16, ll. 17-18; 85r AD; 113v l. 9, l. 19, ll. 30-31; 117r l. 16, l. 18, l. 33; 117v l. 3, l. 4; 118r l. 33, l. 34, AD; 118v l. 1, l. 3, l. 5, l. 7, AD, l. 30; 119r l. 7; 131v l. 28, l. 28, l. 29; 132r l. 8, l. 10, l. 15, l. 16, l. 21, ll. 30-31, l. 37; 132v ll. 1-2, l. 8; 133r l. 14.

- **Flematica.** 29r l. 27; 66r ll. 12-13. | **Flegmatico.** 131r l. 31. | **Flegma.** 117r l. 17, l. 33; 117v l. 3, ll. 3-4; 131r l. 33, l. 34; 131v l. 25, l. 30; 132v l. 5, l. 10. | **Flema.** 66r l. 21, l. 30; 132r l. 38.

- **Malos.** 94r l. 16.

- **Melancolia.** 6r l. 29; 66r l. 18, l. 30; 117r l. 16; 117v l. 3; 118r l. 33, l. 35; 118v l. 7, AD, l. 30; 119r l. 8; 133r ll. 14-15. | **Melancolia.** 66r l. 13; 117r ll. 33-34; 118r AD. | **Melancolico.** 62r l. 24, ll. 28-29, l. 31; 64r l. 25; 64v l. 6; 66v l. 37; 67r l. 1, l. 3; 85r AD; 113v ll. 8-9, l. 26; 117v l. 5; 118r l. 36; 118v l. 5; 131v l. 4.

- **naturales.** 6r l. 27; 62r l. 15; 63v l. 2; 66r l. 13, l. 34; 79v l. 22.

- **Pura.** 66r l. 12, l. 31.

Humos. 25v l. 3; 26v l. 35; 28v l. 5; 31v l. 5; 33v l. 18; 34r l. 8; 40v l. 20, l. 24; 57v l. 20, l. 27; 58r l. 1; 58v l. 28; 102r l. 19, l. 23, l. 27; 103v l. 1, l. 4, l. 18; 106r l. 11; 106v l. 13.

Yngle(s). 68r l. 23; 68v l. 5; 69r l. 13. | **Ingle(s).** 20r l. 45; 90v l. 17.

Juntura(s). 3v l. 8, l. 9; l. 11; 4r l. 29, l. 30, l. 31, l. 32; 16v l. 25, l. 28, l. 29, l. 36; 17r l. 4; 18v AD; 24r l. 25; 26v l. 24, l. 36, l. 38; 27r ll. 22-23; 33v l. 15, l. 17; 35r l. 31, l. 35, l. 36; 35v l. 1; 36r l. 17, l. 24, l. 29, l. 31; 49r GL, l. 10, l. 13, AD, l. 25; 49v l. 1, l. 2, l. 3, ll. 9-10, AD, l. 29; 51r l. 14, l. 32, ll. 34-35, l. 38, l. 39; 51v l. 30; 54r ll. 17-18; 66r l. 30; 70r GL; 70v l. 18; 71r ll. 11-12. |

Juntura(s). 18v l. 22, l. 40, l. 41; 19r l. 1, l. 5; 26v ll. 30-31; 35r l. 34; 35v l. 13; 43v l. 10; 49v AD,

AD, GL, l. 11, AD, AD, l. 31, AD; 51r l. 14, l. 26, l. 35, l. 37; 51v l. 6, l. 30; 70r GL, AD; 70v l. 7, AD, l. 27. | **Iuntura(s)**. 35r AD; 49r AD. | **Juntura(s)**. 4r l. 33. | **Junura(s)**. 19r l. 3. | **Juntara**. 49v AD. | **Jun-tura**. 49v l. 34.

Juntura de la cia. 4r l. 29; 69r l. 14; 70r AD; 70v l. 28, l. 31, AD, l. 36; 71v l. 4, l. 5

Junturas de la pierna y del pie. 4r l. 33; 70v AD, AD.

Juntura de la rodilla. 4r l. 30; 19v ll. 4-5; 70r ll. 28-29, AD; 70v l. 28; 71r l. 1.

Juntura de los dedos del pie. 4r l. 32

Juntura del brazo. 18r l. 28.

Juntura del touillo. 70v l. 29; 71r l. 6, ll. 11-12. | **Juntura del touillo**. 70v l. 7, AD, l. 29. |

Juntura del todillo. 4r l. 31.

Juntura nodatil. 54r ll. 17-18.

Landrezillas. Ver carne glandulosa.

Leche. 6v l. 11, l. 12, l. 13; 20r l. 37; 52r l. 18, l. 26, l. 28, l. 30, l. 32, l. 37; 52v ll. 9-10, l. 21; 53r l. 12, l. 19, l. 20; 89r l. 7; 108r l. 39; 108v l. 3, l. 5, l. 7, l. 18, l. 20, AD, 25, AD, l. 26, l. 32, l. 33, AD; 109r l. 1, l. 4, l. 25.

Ligamento(s). 2v l. 2; 16r l. 9; 16v l. 11, l. 23, AD, l. 32, l. 34, AD, l. 38, AD; 17r l. 3, l. 4, l. 22, l. 26; 17v ll. 6-7; 19v l. 9, l. 23; 22v ll. 22-23; 23r l. 5, l. 7; 35v ll. 1-2; 46r l. 20; 48r l. 22; 49r l. 11, AD; 49v ll. 1-2, AD, l. 31, AD; 51v l. 6; 70v l. 31; 72r l. 32. | **Ligamento(s)**. 16v AD; 17r l. 13, l. 16, l. 24; 19r l. 29; 35r l. 2; 70r l. 19; 70v AD. | **Ligamiento(s)**. 16v l. 17, l. 29; 23r l. 21. |

Ligamiento(s). 23r l. 15. | **Liga-mento(s)**. 16v l. 39.

- **Extrinsecos**. 35v l. 2. | **Exteriores**. 36r l. 19.

- **Intrinsecos**. 35v l. 2. | **Interiores**. 36r ll. 18-19.

Liuianos. 46r l. 1; 52r l. 4; 54v l. 3; 55r ll. 31-32, l. 33; 55v l. 28; 56v l. 32; 57r l. 32, l. 37, l. 39; 57v l. 8, l. 9, l. 11, l. 14, l. 19, ll. 23-24, l. 26, l. 30, l. 36; 58r l. 3, l. 5; 58v l. 12, AD, ll. 17-18, l. 19; 59r l. 36; 83v AD, AD; 102r l. 14; 106v ll. 11-12, l. 16, l. 19, l. 20, l. 33; 107r l. 2, l. 14, l. 34; 114v l. 35; 140v l. 2.

Mano(s). 8v l. 5; 10v l. 38; 12r l. 20; 13r l. 22, l. 33; 13v ll. 30-31; 14r l. 4; 14v l. 40; 20v l. 36; 22r l. 26; 23v l. 12, l. 20; 47v l. 18; 48v l. 26; 49r l. 32; 49v GL, AD; 50r l. 3, l. 21, ll. 21-22; 50v l. 16, l. 30, l. 33; 51r l. 13, l. 18, l. 20, ll. 28-29, l. 32, l. 38; 51v l. 3, l. 5, l. 9, l. 10, l. 13, l. 17, l. 20, l. 21,

l. 24, l. 27, l. 31, l. 34; 54v GL; 57r l. 4, l. 6; 58v l. 21; 65v l. 27; 68r l. 21; 70v l. 14, l. 20, l. 23; 83r l. 37; 85r l. 11; 101r l. 9; 108r l. 11; 121v l. 22; 122v l. 33; 129r l. 5 ; 133v l. 36; 134r l. 5, AD; 135v l. 34, 143v l. 2.

Dedo(s). 3v l. 12; 4r l. 32; 12r l. 20; 13v l. 31; 20v l. 37; 24r l. 25; 48v l. 27; 49r l. 24; 49v AD, AD, l. 26, l. 27, l. 34; 50v l. 20, l. 24; 51r l. 20, l. 32, l. 34, l. 35, l. 36; 60r l. 37; 60v l. 6, l. 37; 62v l. 18; 70r l. 6; 70v l. 19, l. 20, l. 21, l. 22; 71r l. 22, l. 24, ll. 28-29; 121r l. 23; 121v l. 20.

- **Anular.** 50v l. 20.

- **Chiquito.** 50v l. 20; 71v l. 8.

- **Indice.** 50v l. 25.

- **Pulgar.** 49v l. 22; 50v ll. 24-25, l. 29; 70v l. 14, l. 20, l. 21; 71r l. 24; 71v l. 12.

Dedos del pie. 4r l. 32; 70v l. 30; 71r l. 21, AD, AD, l. 32; 71v l. 24.

Mediastino. 54v GL, l. 15, GL, AD, AD, AD; 58v l. 20.

Miembro. 2r l. 17; 5v l. 3; 8r l. 23; 10v ll.30-31;11v GL, l. 24, l. 28, l. 36; 12r l. 13, l. 14, l. 25, l. 27, l. 32; 13r AD; 13r l. 27, l. 29; 13v l. 18, ll. 35-36; 14v l. 35, l. 38; 15r ll.15-16;15v l. 14, ll. 24-25, l. 26, l. 28, l. 37, l. 38, l. 40; 16r l. 14, l. 15; 17r l. 28; 17v l. 1, l. 32; 18v l. 10; 19r l. 13; 20v l. 44, l. 46; 21r ll.5-6; 21v l. 25, l. 37; 22r l. 9, l. 34; 23r l. 25, l. 34, l. 36, ll. 38-39, l. 42; 23v l. 13-14; 24r l. 12, l. 20; 24v l. 8; 29r l. 12, l. 25; 31r l. 39; 31v l. 31; 34v l. 21; 36r l. 37; 38v ll. 33-34; 41r GL; 41v l. 27; 42r l. 1; 45v l. 35; 47r l. 8, l. 10; 58v l. 7; 65r l. 36; 66r l. 33; 76v l. 17; 88r l. 11; 88v l. 19; 90r l. 34, l. 36; 95v l. 8, l. 16; 96r l. 7, l. 16; 96v l. 33; 102v l. 16, l. 17; 108v l. 16; 115r l. 10, l. 16; 115v l. 8, l. 9, l. 11, l. 12, l. 16, l. 33, AD; 116r l. 6; 118v l. 35, l. 37, l. 38; 122v l. 22, l. 23; 127v l. 28; 128v l. 38.

- **Compostura del.** 12r l. 27.

- **Templança natural.** 14r AD, l. 2.

- **Vnion del.** 12r l. 32.

- **Vnion natural del.** 12r l. 24, l. 28.

Miembro interior. 19v ll. 35-36.

Miembros. 2r l. 18; 2v l. 14; 4r l. 20; 5v l. 17; 6v l. 31; 7r l. 24; 8v l. 12; 11v l. 2, l. 3, l. 8, l. 30; 12r l. 18; 13r l. 15, (def.) l. 17; 13v l. 26; 14r l. 9; 14v l. 7, l. 18, l. 19; 15r l. 36; 15v l. 13, l. 18; 16r l.1, l. 33, ll. 33-34; 17r l. 1; 17v l. 21; 18v l. 3, l. 12; 19r l. 33; 20r l. 5; 20v ll. 14-15, l. 27; 21r ll. 1-2, l. 39, l. 40, l. 41; 21v l. 7; 22v l. 5, l. 24; 23r l. 27; 23v l. 11, l. 17, ll. 24-25, l. 40; 24r l. 39; 24v

l. 2; 25v l. 2, l. 28; 26v l. 21; 33v l. 30; 34r l. 2; 35r l. 5; 36r l. 34; 38r l. 33; 40v l. 26; 41r l. 1; 41v ll. 28-29; 47r l. 21; 48v l. 17; 50v l. 10; 52v l. 18, l. 38; 53r l. 5; 54v l. 1, l. 30; 56v l. 11; 58r l. 15, l. 37; 58v l. 33; 59v l. 29, l. 35; 60r l. 10, l. 14; 61r l. 14, l. 24; 61v l. 12; 63v l. 34, l. 37; 76r l. 19-20; 76v l. 5; 77r ll. 2-3, l. 8, l. 13, ll. 23-24, l. 27; 79v l. 28; 83v AD; 87r l. 31; 87v l. 23; 91r l. 8; 92r l. 24, l. 26; 93v l. 32; 94v l. 9; 95v l. 6, l. 10, ll. 11-12; 96r l. 15, l. 21; 96v l. 36; 97r l. 16, l. 25; 102v l. 10, l. 18; 104v l. 23, l. 24, l. 36; 105r ll. 20-21; 107v l. 35; 109r l. 7; 109v l. 2; 114r ll. 29-30, l. 31, ll. 34-35; 114v l. 3, ll. 4-5, l. 11, l. 17, l. 26, l. 29; 115r l. 22; 115v l. 24, l. 28, l. 29, AD; 116r l. 4, l. 8, l. 10, l. 12; 122v ll. 27-28; 125v l. 25; 126r l. 13; 126v l. 35; 129r ll. 30-31, l. 37; 133v ll. 14-15, l. 19; 134v l. 14; 136r l. 17; 136v l. 27, l. 31, l. 34; 140v ll. 4-5; 141v l. 2. | **Miembros.** 12r l. 4, l. 8, l. 35; 13v l. 26, l. 34; 14v ll. 9-10; 17v l. 38; 18r l. 22; 19r l. 5, ll. 31-32; 19v l. 27; 20v ll. 14-15; 22v l. 31; 23v l. 20; 33r l. 26; 33v ll. 21-22; 35r l. 1; 35v l. 16; 43v l. 40, l. 41; 45v l. 1; 52r l. 15; 53r l. 2, l. 11; 59v l. 36; 69r ll. 31-32; 72v l. 7; 73v l. 28; 75r l. 4; 76r l. 14, ll. 17-18, l. 22; 77r l. 4; 80v ll. 10-11; 95r ll. 16-17; 95v l. 10, ll. 11-12; 99r ll. 20-21; 114r l. 9; 114v ll. 24-25, l. 32; 115v ll. 21-22, l. 36, l. 37; 126v ll. 38-39; 127r l. 11. | **Miembros.** 22r l. 44. | **Miembro[s].** 126v l. 32.

- **Complexion.** 11v GL, l. 23, l. 26. | **Complixeon.** 11v l. 31.

- **Complexion inata.** 11v l. 32, l. 33. | **Complixeon inata.** 11v l. 31.

- **Fabrica de los.** 11v l. 5, l. 10.

- **Según:**

- **Aspereça.** 12r l. 7.

- **Blandura.** 12r l. 7.

- **Emplastos.** 90v l. 17.

- **Incision(es).** 11r l. 22, l. 29; 24r ll. 3-4, l. 5; 24r l. 18; 26r l. 7, l. 23; 36v l. 33; 38v l. 20; 41v l. 31; 44r l. 28; 47v l. 21; 48v l. 19, l. 21; 138v ll. 6-7.

- **Camino.** 11v l. 14; 12r l. 4.

- **Cantidad.** 11v l. 12.

- **Concavidad.** 11v l. 14.

- **Figura.** 11v ll. 13-14.

- **Lugar.** 11v l. 12; 12r l. 4.

- **Numero.** 11v l. 11.

- **Sitio.** 11v l. 12.

- **Superficie.** 11v l. 13; 12r l. 7.

- **Vecindad.** 12r l. 4.

- **Templança de. Vease también complexion.** 9r l. 24; 9v l. 14; 10v l. 30; 11v l. 6, GL, AD, l. 34; 12r l. 27; 77r l. 13, l. 17, l. 24, l. 28; 91v ll. 28-29; 97v ll. 36-37. | **Templança de.** 10v l. 14; 11v l. 36. | **Templança de.** 13r l. 20. | **Templan-[ça]** 11v ll. 3-4.

-**Según su**

-**calor.** 11v GL; 79v l. 27.

-**frio.** 11v GL.

-**Humidad.** 11v GL.

-**Sequedad.** 11v GL.

- **Vnion de.** 2r l. 11; 11v l. 4, l. 6, l. 9; 13r l. 21. | **Vnion de.** 10v l. 30.

- **Que consiste en:**

-**Camino.** 11v l. 14.

- **Cantidad.** 11v l. 12.

- **Concavidad.** 11v l. 14.

- **Figura.** 11v ll. 13-14.

- **Lugar.** 11v l. 12.

- **Numero.** 11v l. 11.

- **Sitio.** 11v l. 12.

- **Superficie.** 11v l. 13.

Miembros animales. 76r l. 14.

Miembros del cuerpo. 11v l. 8; 14v ll. 18-19, 22r l. 32; 54v ll. 30-31; 88r l. 14.

Miembros de la generacion. 4r ll. 20-21; 60r ll. 14-15; 67v l. 14, l. 20, l. 21; 69r l. 28.

Miembros espirituales. 76r l. 14.

Miembros exteriores. 75r l. 4; 76r l. 22; 127v l. 22, l. 28.

Miembros formales. 6v l. 27

Miembros genitales. 59v ll. 29-30.

Miembros interiores. 19v l. 26, ll. 30-31; 22r l. 20; 22v l. 28; 61r ll. 26-27, l. 28, l. 32; 65v l. 4; 67r l. 41; 120r l. 35.

Miembros materiales. 6v l. 26.

Miembros naturales. 10v ll.40-41; 60r l. 35; 76r l. 14.

Miembros neruiosos. 20v ll. 15-16.

Miembros principales. 18r l. 40; 20r ll.43-44, ll. 46-47; 40v l. 27; 76r l. 17.

Miembros solidos. 6v l. 26; 55r l. 19; 57r l. 27; 72v l. 4, l. 24, l. 31, l. 36; 73r l. 14, ll. 20-21, AD; 74v l. 6; 80v ll. 14-15; 95r l. 37; 95v l. 11, l. 14; 96r l. 11, l. 28; 96v AD, l. 19, l. 35; 97r l. 18; 114r ll. 34-35; 134r ll. 22-23, l. 34; 136r l. 18, l. 22, l. 25, l. 28, l. 30, l. 35, l. 38; 136v l. 16, l. 18, l. 25.

Mirrac. 60r l. 6, l. 17, l. 20. | **Mirac.** 122r l. 17, l. 22.

Muger(es). 7v l. 10; 8r l. 17, l. 19; 12v l. 9; 43v l. 30; 52r l. 19, l. 25; 52v ll. 21-22, l. 32; 53r l. 21; 60r l. 13; 67v l. 24; 69r l. 18, l. 23, ll. 24-25, l. 26, l. 32; 69v l. 2, l. 6, l. 8, l. 12, AD, GL; 74r l. 1. 29, l. 34, l. 36; 74v ll. 1-2, l. 22; 72v l. 28, l. 39, AD; 73r l. 6, l. 16, l. 38; 73v l. 1, l. 5, l. 14, l. 32, ll. 34-35; 75v l. 27; 76r l. 26, ll. 27-28; ; 76v l. 38; 83r AD, AD; 83v AD; 86v AD; 87v l. 9, l. 20; 88v l. 28, l. 33, l. 36; 88v l. 33, l. 36, AD; 89r l. 4, l. 9, l. 16, l. 16, l. 29; 89v AD, l. 1; 94v l. 8, l. 10, l. 12, l. 17, l. 19, l. 20, l. 23, AD, l. 31, l. 35, l. 36, AD; 97r l. 30, l. 34; ; 97v l. 5, l. 10; 108r AD; 108v l. 22; 120r l. 37; 134r l. 17, l. 33; 135r l. 6, l. 20; 136r l. 24. | **Hembra.** 5v l. 35; 6r l. 1; 69r AD; 76v l. 3; 89v l. 10; 97v ll. 2-3, AD, l. 20, l. 34.

- Preñada(s). 7v l. 31; 12v l. 10; 52v l. 24; 73v l. 9, l. 15; 74v l. 2; 75v l. 28; 76r l. 33; 83r AD; 89r l. 36; ; 89v AD, l. 4, l. 16, l. 17; 120r ll. 37-38.

Musculo(s). 2v ll. 15-16, l. 19; 3v l. 4r l. 3, l.9, l. 33; 16r l. 7; 16v l. 20, l. 21, l. 22, l. 23; 17r l. 5, l. 27, l. 28, ll. 29-30, l. 31, l. 37; 19r l. 35; 19v l. 21, l. 36; 20r l. 10, ll. 10-11, l. 26, l. 29; 21v l. 6; 22v l. 6, l. 36, ll. 36-37, l. 40; 23r l. 13, AD, l. 18, ll. 23-24, l. 24, l. 27, AD, ll. 35-36, l. 37, l. 40; 23v l. 3, l. 3, l. 4, l. 7, l. 8, l. 10, l. 13, ll. 15-16, l. 19, l. 22, l. 34, AD, l. 39, AD; 24r l. 7, l. 10, l. 13, ll. 15-16, ll. 17-18, AD, l. 35; 25r l. 13; 25v l. 21, AD, l. 23, AD, l. 26, l. 28, l. 29, AD, l. 34, AD; 26r l. 5, AD, l. 11, l. 15, AD, l. 18, l. 21, l. 27, l. 30, l. 31; 33r l. 28; 23v l. 23, l. 36, l. 37; 24v l. 14, ll. 17-18, l. 20; 35r ll. 1-2, l. 6, ll. 10-11, l. 13, l. 15, AD; 36r l. 1, l. 2, l. 5; 38r l. 2, l. 6, l. 15; 39r l. 19, l. 21; 39v l. 8, l. 10, l. 22, l. 24, ll. 39-40; 40r l. 26, AD; 40v l. 5; 42r l. 15, l. 16, l. 17, AD, l. 35; 42v l. 2, l. 2, l. 12, AD, AD; 43r l. 15, AD; 44r l. 21, l. 35; 44v ll. 21-22, AD; 45v l. 25; 46r l. 23, AD, l. 26, AD, l. 28, l. 29, l. 31, AD; 46v l. 4, AD, l. 14, ll. 28-29, l. 37, AD; 47r ll. 32-33, l. 35,

l. 36; 47v l. 22; 48r ll. 4-5, l. 15, l. 20, l. 23, l. 24, AD, l. 27, l. 28, AD, l. 33, l. 34, l. 35; 48v l. 2, ll. 5-6, l. 20; 49r l. 15, AD, l. 18, ll. 23-24, AD, AD; 49v l. 3, AD, l. 11, l. 14, l. 15, AD, l. 32, AD; 50r l.2; 51r l. 16, l. 26, l. 40; 51v l. 36, l. 37, l. 38; 52r l. 12, l. 17; 52v l. 13; 53r l. 22, ll. 26-27, l. 29, AD, l. 32, ll. 34-35, l. 36, l. 37, AD; 53v l. 2, l. 3, l. 6, l. 12, l. 14, l. 20, l. 23, l. 27, l. 32, l. 33, l. 35; 54r l. 2, l. 6; 54v l. 10; 59r l. 6; 60r l. 6, l. 19, l. 21, AD, l. 22, AD, l. 31, l. 36; 60v l. 8, l. 8, l. 13, AD, l. 13, AD, l. 14, l. 15, l. 18, AD, l. 20, l. 22, l. 24, l. 26, l. 28, l. 29, l. 31, AD, l. 33, l. 36; 61r l. 2, l. 6, l. 7, l. 8, l. 13, AD, l. 17, l. 21; 63r l. 28, l. 29, l. 31, AD; 65v AD; 67r ll. 24-25, l. 36; 67v l. 1; 68v ll. 15-16, l. 17, AD, l. 25; 69r l. 2, l. 4, l. 6, AD; 70r l. 19; 70v l. 33, AD, l. 36; 71r l. 1, l. 3, AD, l. 6, AD, l. 10, l. 13, l. 17, l. 18, l. 21, AD, l. 25, AD, l. 33; 71v l. 25; 83v AD; 84r AD, AD; 84v AD, AD; 85r AD; 99v l. 21; 100v l. 30, l. 33, l. 37; 101r l. 9; 106v l. 17; 107r l. 33, AD; 107v l. 3, AD, 11, l. 21, l. 35; 116v l. 4, AD, l. 11, AD, ll. 23-24; 119v l. 1; 122r l. 21; 137r l. 9; 138r l. 1, l. 5, l. 6; 138v l. 1, l. 5, l. 7. | **Morzillo.** 21v GL; 23r AD, ll. 29-30, l. 33, l. 41.

Musculo de la frente. 2v l. 25; 36v l. 20. | **Musculo de la fuente.** 26r l. 6.

Musculos de la parte posterior de la cabeza. 2v ll. 28-29, AD, AD.

Musculos de las sienas. 2v l. 27; 25v AD; 33v l. 36.

Musculos de los ojos. 38r AD; 53r ll. 32-33.

Musculos del cuello. 3vl. 5; ; 47r ll. 33-34; 48v l. 3, l. 5, l. 20; 67r ll. 36-37.

Musculos del intestino recto. 4r l. 9

Musculos del pecho. 3v l. 22; 52r l. 17; 53r l. 22; 84r AD; 106v l. 17; 107r ll. 33-34, AD; 107v l. 11, l. 21.

Musculos del vientre. 4r l. 3; 52v l. 13; 60r l. 19, AD; 61r l. AD, l. 17; 67v l. 1; 122r AD.

Musculos timporales. 43r l. 20.

Anothomia de los neruios. 15v ll.5-6.

Neruiio(s). 2v l. 1; 3v l. 3, l. 13; 4r l. 34; 13r l. 25, l. 29, l. 34; 15v l. 1, l. 6, l. 7, AD, l. 12, AD, l. 30, l. 41, AD; 16r l. 4, l. 5, l. 7, l. 11, l. 13, l. 17, l. 19, ll. 21-22, AD, AD, l. 29; AD, l. 38; 16v l. 2, l. 5, l. 6, l. 7, l. 10, l. 12, l. 14, l. 19; 17r l. 2, l. 10, l. 13, l. 14, l. 16, l. 22, l. 23, l. 26, l. 37; 17v l. 6, l. 9; 19v l. 23; 20r l. 40; 22r l. 14, l. 38; 22v l. 22; 23r l. 7, l. 15, l. 22; 27r l. 1. 32; 27v l. 7; 31v l. 33; 32r l. 12, AD; 33r l. 19, l. 21, l. 25, l. 27; 34r l. 18, l. 19, l. 24; 35v l. 14, l. 15, l. 16, ll. 17-18, AD; 36r l. 34, l. 39, l. 41; 37v l. 4, l. 29; 38r l. 3; 38v l. 19, l. 20, l. 23, l. 36; 40r l. 10, l. 10; 41r AD; 41v l. 9, l. 11, l. 23; 42v l. 4, l. 23; 43v l. 1; 44r l. 35; 45r l. 9, l. 10, AD; 45v l. 26; 47v l. 5, l. 7, l.

7, l. 13, l. 16, l. 20, l. 23, l. 24; 48r l. 2, AD; 48v l. 13; 50r l. 4, l. 5, AD, l. 8, l. 9; 51v ll. 4-5; 54r l. 4, AD; 58v l. 23, AD; 61v l. 3, AD; 65v l. 36, l. 37, AD; 68v l. 25; 69r l. 8, AD; 70r l. 20; 71v l. 21, l. 22, AD, l. 25, l. 26; 72r l. 32; 72v l. 2; 86r AD; 127v l. 11; 130r l. 5; 133v l. 13, l. 15, l. 16, l. 18; 140r l. 2; 142r l. 2, l. 4. | **Ueruios(s)**. 50r AD.

- **Motivos**, 15v l. 30, ll. 34-35; 16r l. 13, l. 25; 29v l. 9; 32r AD, AD, AD, AD, AD, AD, l. 28; 71v l. 18, l. 21, l. 22, l. 26.

- **Sensitivos**. 15v l. 29, l. 31; 29v ll. 8-9.

- **Dan sentido**. 15v l. 12, l. 15.

- **Dan mouimiento voluntario**. 15v l. 12, l. 15; 33r ll. 25-26; 88r l. 1; 88v ll. 3-4.

- **Son camino de los espiritus animales**. 15v ll. 17-18.

Neruios de las piernas. 4r l. 34; 71v l. 18, AD.

Neruios de los braços. 3v l. 13.

Neruios que nacen de la cabeça. 16r l. 2; 37r ll. 28-29.

Neruios que nacen del cerebro. 2v l. 34; 15v l. 19; 27v l. 7; 32r ll. 28-29; 47v l. 5; 61v ll. 3-4; 86r AD.

- **(1er par) Neruios opicos**. 32r ll. 5-6, l. 8, AD; 37r l. 27, AD, l. 30; 38v l. 13, ll. 17-18. |

Neruios opicos. 32r l. 8.

- **(2do segundo par) Neruios**. 32r l. 14, AD.

- **(3er tercero par)**. 32r l. 17, AD; 54r l. 4.

- **(4to quarto par)**. 32r l. 19, AD; 54r l. 4.

- **(5to quinto par)**. 32r l. 21, AD; 41r l. 14.

- **(6to sexto par)**. 32r l. 22, l. 26, AD, l. 30; 47v l. 4; 61v l. 3; 65v l. 5; 142r l. 3.

- **(7t séptimo par)**. 32r l. 22, l. 26, AD, l. 30; 47v l. 5; 65v l. 5; 142r ll. 3-4.

***Neruios reuersiuos**. 61v l. 35.

***Neruios que nacen del cuello**. 3v l. 3; 48r ll. 1-2; 54r ll. 4-5.

***Neruios reuersiuos del cuello**. 3v l. 1; 47r l. 40, AD; 47v l. 2, AD.

Oydo(s). 27r l. 16; 27v ll. 26-27; 32r l. 21; 32v l. 3, l. 9; 41r l. 13, l. 15, AD, AD, l. 23, l. 35; 41v l. 8, l. 16, AD; 42r l. 5, AD; 43r l. 19, l. 27; 48r l. 32; 85v AD; 97r l. 21; 117v l. 24; 122r l. 4; 122v l. 31; 123r l. 29; 133r l. 30, l. 34, AD.

- **Martillo**. 41r l. 21, AD; 41v l. 8, l. 10, AD, l. 14, l. 15, l. 17, l. 19.

- **Yunque.** 41r l. 21, AD; 41v l. 8, l. 10, AD.

Organo. 22r ll. 24-25; 40r l. 30; 46v l.

Paniculo(s). 2v l. 15, l. 18; 4r l. 2, l. 4; 4v l. 12; 8v l. 7; 20v l. 15; 21v l. 6, GL; 22v l. 22, AD, ll. 25-26, AD, l. 27, l. 29, AD, l. 32, l. 35, l. 38; 23r l. 1, l. 2, AD, l. 5, l. 6, AD, l. 8, l. 16, l. 16; 24r l. 35; 25v ll. 16-17, l. 18, l. 33; 26r l. 10, ll. 31-32, l. 35, 36; 26v l. 6, l. 12, l. 13; 27v l. 828v l. 11, l. 14, l. 16, l. 20; 29r l. 35, l. 38; 33v l. 26; 34v l. 37; 35r l. 3; 37r l. 33; 37v l. 1, l. 3, l. 5; 49r l. 12; 49v l. 2, l. 32; 51v l. 6; 54v l. 6, l. 9, l. 15, GL, l. 17, l. 19; 55v l. 9; 46v l. 6; 58v l. 19; 60r l. 16, AD, l. 20; 61r l. 34, l. 35; 61v l. 5; 63v l. 22, l. 23; 67r l. 39; 67v l. 34, l. 36, AD; 68r l. 1, l. 4, l. 4, l. 6, l. 12, l. 13, l. 19, GL; 69r GL, GL; 69v GL; 70v l. 32, AD; 71r l. 31; 74v l. 7, l. 10, AD, l. 18, l. 21, l. 23, AD, l. 32, l. 35, l. 41; 75r l. 2, l. 8, l. 10, GL, l. 19, l. 21, AD, l. 25, ll. 29-30, l. 33; 75v l. 8, ll. 11-12, l. 19, AD, l. 31, ll. 32-33, l. 33, l. 37, l. 41; 76r ll. 3-4, l. 6, l. 10; 83v AD, AD; 85r AD; 98r l. 20, AD, l. 27; 98v l. 12, l. 29, AD, ll. 35-36; 107v AD; 122r l. 15, ll. 17-18, AD; 133v l. 24. | **Tela(s).** 21v GL; 22v AD; 52r l. 16; 53v l. 27, l. 28, l. 29, l. 30; 54v GL, GL, l. 23, l. 26; 58v l. 22; 60r l. 6, l. 7; 61r l. 21, l. 22, l. 26, ll. 26-27, l. 28, l. 29, l. 31, AD, l. 36; 61v l. 11, l. 19, AD, l. 21, l. 23, l. 26, l. 27; 63r l. 17, l. 23; 64r l. 6; 64v l. 1, l. 12, l. 33; 107v l. 9.

Paniculo carnososo del vientre. 4r l.2; 60r l. AD, l. 21.

- **General.** 22v l. 26, l. 27, AD, AD; 51v l. 7. (**En medicina llamado cuero carnososo**). 22v ll. 29-30, l. 34, AD; 23r l. 3, l. 3; 25v l. 17; 39v ll. 7-8; 51v l. 8; 71v ll. 28-29; 122r ll. 16-17; 137r l. 4, ll. 6-7, l. 8.

- **Particular.** 22v l. 26; 23r l. 1, AD.

- **Virginal.** 69v GL, AD.

Pelos. 2v l. 11; 21r l. 1, l. 6, AD, AD, l. 13, AD, l. 18, l. 34, l. 38; 36v l. 23, ll.25-26; 39v l. 27, l. 30, l. 31; 43v l. 41.

- **Baruas.** 21r l. 10.

- **Cabellos.** 21r l. 10, l. 22, l. 24, l. 29, l. 30, l. 34; 21v l. 26; 25r l. 28, l. 29; 36v l. 26.

Vena(s). 2v l. 4; 3r l. 36; 3v l. 14; 6r l.23; 8v l. 34; 13r ll. 33-34; 17v l. 3, l. 9, AD, AD, AD, l. 13, l. 20, AD, l. 34; 18r ll. 3-4, l. 6, l. 7, l. 12, l. 13, l. 16, AD, l. 23, l. 33, l. 24; 19v l. 23; 20r l. 40; 22r l. 14, l. 38; 22v l. 23; 23r l. 7, l. 14, l. 22; 26v l. 3, l. 38; 28r l. 8, l. 32; 28v l. 17, l. 16; 31v l. 26; 32r l. 31, AD; 32v AD, l. 27, l. 29, l. 31, l. 32; 33r l. 35; 33v l. 11; 34r l. 13; 37v ll. 1-2; 38v l. 25, l. 27; 40v l. 29; 41v l. 28, AD, l. 30, l. 34; 42v l. 15, AD, l. 24; 44r l. 35; 45r l. 1, l. 2, AD; 45v l. 25; 47r

l. 22, ll. 23-24, l. 25, AD, l. 32, AD; 48v l. 13; 50r l. 24, l. 25, l. 26, l. 30, AD; 50r AD; 50v l. 1, l. 3, l. 4, l. 5, l. 7, l. 13, AD, l. 15, l. 17, l. 18, AD, l. 30, l. 32, AD, l. 35; 51r l. 8; 51v l. 1; 52r l. 16, l. 21, l. 21; 52v l. 12, l. 14, l. 15; 53v l. 33, l. 34, AD; 54v l. 4; 55r l. GL, GL, l. 31, l. 34; 55v l. 14, l. 19, l. 31; 59r l. 25, l. 28, AD, GL; 61v l. 1, AD, l. 27, l. 28, l. 29, AD; 63r l. 1, AD, l. 9, l. 19, l. 25; 63v l. 5, l. 26, AD, l. 34, l. 36; 64r l. 28, l. 33, l. 34, AD; 64v l. 4, l. 26; 65r l. 2, l. 10, l. 15, l. 17, l. 26; 65v l. 6; 66r l. 11, l. 23, l. 26, l. 28, l. 36; 66v l. 23; 67r l. 5, l. 29, l. 31; 68r l. 22, l. 25, l. 26; 68v l. 6, l. 25; 69r l. 9, l. 10, AD; 69v l. 19, AD, l. 23, GL; 71v l. 16, l. 16; 72r l. 32; 74v l. 10, l. 11, l. 13, l. 13, l. 14, l. 27, l. 29, l. 31, l. 33, AD, l. 38; 75r l. 2, l. 5, l. 7, l. 9, GL, l. 27, l. 29; 75v l. 28, l. 34, l. 35, l. 38; 76v l. 39; 98r l. 20, l. 29, l. 30, l. 36; 98v l. 2, l. 5, l. 22, l. 27; 103r l. 18; 117r l. 6, l. 31, AD; 117v l. 35; 118r l. 26; 118v l. 22; 119r l. 3, l. 17, l. 17; 119v ll. 12-13, ll. 14-15, l. 21, l. 30; 120r l. 29; 121v l. 29; 132v l. 22; 134v l. 1, l. 4, l. 5, l. 10, l. 13, l. 24; 139r l. 2; 140v l. 8, l. 10, l. 22.

- **Arca (en romance)** . 18r l. 33; 50r AD, l. 37, l. 39; 50v l. 37, ll. 38-39; 59v l. 5, l. 20, l. 25. | **Basílica (sinónimo en latín)**. 50r AD, l. 37, l. 38; 50v ll. 9-10, ll. 20-21; 52r l. 22. | **Asilar (sinónimo en latín)**. 50r l. 30.

- **Arterial**. 55r GL; 55v l. 15; 56v l. 31; 57r l. 36; 57v l. 5; 59r l. 11.

- **Caua**. 50r l. 26, l. 31; 53v l. 33, l. 34; 54r l. 7; 55r ll. 28-29; 55v l. 8; 56r l. 15; 56v ll. 29-30, l. 31; 57r l. 20; 57v l. 35; 59r l. 27, l. 28; 59v l. 6, l. 17; 63v AD, l. 31, AD; 64r l. 1, l. 3, l. 4; 64v l. 22, l. 27; 65v l. 6; 68r l. 22; 71r l. 36; 90v l. 37; 99v l. 9; 140v l. 19.

- **Comun (en castellano)**. 50v l. 4, l. 5, AD; 51r ll. 4-5. | **Nigra (en latín)**. 50v l. 5.

- **Jugular**. 28v l. 24; 50r l. 32. | **Jugulares**. 28r l. 8; 32r l. 32, 32v l. 2, ll. 7-8, l. 17, l. 24, l. 25, l. 34; 42v ll. 25- 26; 35r l. 4; 47r ll. 23-24, ll. 25-26, l. 33, ll. 36-37.

- **Humeraria (llamada así en medicina)**. 50r l. 35, l. 38; 50v l. 23. | **De la cabeça (en castellano)**. 50r l. 35, l. 38; 50v l. 27, AD. | **Cefalica**. 50r AD; 50v l. 8.

- **Leonicas**. 35r l. 4.

- **Solitaria**. 59r GL; 59v l. 1.

- **Porte**. 61v l. 2, ll. 29-30; 63r l. 2, l. 10, l. 20; 63v l. 27; 64r l. 34; 67r l. 3.

Venas de la cabeça. 2v l. 37; 32r l. 31, AD.

Venas de los braços. 3v l. 14; 50r AD.

Venas y arterias de las piernas. 4r l. 35; 70r l. 19, l. 20; 71r l. 35, AD.

Vñas. 2v l. 10; 20v l. 35, l. 38, AD, AD, l. 42. AD, l. 45; 21r l. 2, l. 18, l. 37; 21v l. 26; 43v l. 41.

ÍNDICE DE ELEMENTOS.

Agua(s). 45r l. 31; 56v l. 20; 64v l. 33; 65r l. 9, l. 13, l. 17, l. 32; 67r l. 29, l. 31, l. 33; 75r l. 15, l. 18, l. 22, l. 24, l. 25, l. 27; 75v l. 3, l. 6; 75v l. 12, l. 15, l. 16, l. 18, l. 20, l. 20, ll. 21-22; 85r l. 13, 21, l. 23; 91v l. 27; 104v l. 30; 109v l. 28, l. 31, l. 34, l. 36; 114r l. 22; 117r l. 10, l. 13; 117v l. 4, l. 5, l. 5, l. 6, l. 7, l. 8, l. 9, l. 13, l. 19, l. 21; 118v l. 16; 119r l. 15, l. 26, l. 29, l. 34; 119v l. 34; 120r l. 16; 131r l. 21, l. 22, l. 23, l. 24, l. 24, l. 29; 131v l. 25; 132v l. 10; 140v ll. 9-10.

Agua ardiente. 7v l. 20; 92v l. 24, l. 25; 109v l. 22, l. 23, ll. 27-28, l. 30, l. 35, ll. 36-37, l. 38, AD; 110r l. 11.

Ayre. 5r l. 22; 31r l. 35; 39r l. 14; 40r l. 14, l. 17; 40v l. 5, l. 25; 41v l. 13; 45r l. 36; 45v l. 2; 46r l. 3, l. 18; 46v l. 9, l. 11, l. 18, l. 22, l. 30, l. 32; 55r l. 36; 55v l. 25; 56r l. 7, l. 10, l. 13; 57v l. 18, l. 20, l. 24, l. 37; 58r l. 2; 58v l. 14, l. 26, l. 27; 59r l. 9, l. 12, l. 15; 74v l. 16, l. 28; 75v l. 40; 80r l. 19, l. 27; 80v l. 20; 83v l. 6, l. 32, AD; 91v l. 26; 98r l. 24; 102r l. 14, l. 27, l. 30; 103r l. 1, l. 4, l. 8, l. 13, l. 27, l. 27, l. 32, l. 33, l. 35; 103v l. 2, l. 3, AD, l. 11, l. 16, l. 18; 106v l. 12, l. 20; 110v l. 3; 114v l. 13; 119r l. 9; 131r l. 17, l. 27, l. 32, l. 34. | **A-yre.** 57v l. 40.

Alquimia. 92v l. 32.

Açucar. 69v l. 16.

Cielo. 93r ll. 23-24.

Elemento(s). 8r l. 2; 91v ll. 27-28; 97v l. 35; 118r l. 16.

Fuego. 90v l. 20; 91r l. 16; 91v l. 26; 92r l. 10, l. 32; 92v l. 3, l. 6, l. 25; 117v l. 1; 131v l. 24, l. 25; 132v l. 2, l. 3, l. 9, l. 10. | **Lumbre.** 91r l. 7; 99r l. 32, l. 33, AD; 106v AD.

Hierro. 128v l. 12.

Humo. 39r ll. 14-15; 109v l. 35, l. 36.

Piedra. 121v l. 15.

Piedraiman. 128v l. 12.

Pimienta. 92r l. 33.

Plomo. 90v l. 21.

Poluo. 39r l. 14.

Sal. 65r l. 31, l. 34; 109v l. 35, l. 36; 110r l. 11; 112r l. 6, l. 8; 119v l. 32.

ÍNDICE DE CUERPOS CELESTES.

Cuerpo(s) celestial(es). 77v l. 26; 91v l. 32, l. 36; 92v l. 8; 93r l. 5.

Luna. 77v l. 35, l. 37; 78v l. 33, l. 39; 79r l. 6

Luz. 57r l. 14; 94r l. 25.

Metafisica(o). 91r l. 25, ll. 34-35; 91v l. 6, ll. 12-13, l. 13, l. 14, l. 16.

Planeta(s). 57r l. 13; 78v l. 27, l. 28, ll. 1. 35, 35-36; 79r l. 1, l. 6.

Sol. 57r l. 12; 78v l. 32, l. 39.

Tierra. 28r l. 26; 76v l. 27, l. 29, l. 39, l. 42; 91v l. 27.

ÍNDICE DE FAUNA, FLORA Y FRUTA.

Almendra. 70r l. 10.

Animal(es). 8v l. 19; 10v l. 39; 14v l. 2, l. 4; 23r l. 30; 25r ll. 20-21, l. 23; 35v l. 24; 47r l. 26; 57r l. 4; 76v ll. 22-23; 77r l. 18; 87v l. 29; 88r l. 2; 88v l. 5; 110v l. 23, l. 24; 111r l. 27, l. 33; 111v l. 1; 124v l. 11, l. 14; 125v ll. 20-21, ll. 35-36; 126r l. 16, AD, l. 31; 128v ll. 16-17; 129r l. 7, ll. 9-10, l. 14, l. 19, l. 24, l. 28, l. 32, l. 37, l. 38.

Cauallo. 23v l.12.

Gallo. 28r l. 17.

Gato. 30v l. 29; 85v ll. 29-30.

Monas. 10v. 40.

Murciegalo. 43r l. 24; 44v l. 27.

Paja. 132v l. 31, l. 31.

Pasto. 104v l. 28.

Pera. 64r l. 10; 65v l. 1; 70r l. 2.

Piña. 55r l. 1.

Planta(s). 74v l. 37; 76v l. 21, l. 26, l. 27, l. 30, ll. 31-32, l. 33, l. 43; 77r l. 1, l. 6, l. 11, l. 15, l. 23.

Puerco(s). 10v l. 40; 98r l. 12.

Raton. 23r l. 18, l. 19, ll. 20-21.

Rayz(es). 6v l. 15; 20r l. 37; 28v l. 37; 30r l. 23; 35v l. 17; 40v l. 15; 43v l. 32; 43v l. 2; 44r ll. 8-9; 44v l. 14; 45r GL, l. 26, l. 34; 45v l. 36; 47r l. 18; 47v l. 16; 48r l. 13; 68v l. 11; 69r GL; 74v l. 31; 75v l. 41; 76v l. 28, ll. 30-31, l. 32, l. 39, l. 42; 111v l. 31; 112r l. 4; 136r l. 28.

Venado (espiritus). 104v ll. 26-27.

Yerba. 104v l. 29.

Vegetables. 8v l. 18. | **Begetables.** 126r AD, l. 16. | **Bexetables.** 126r AD.

ÍNDICE DE PATOLOGÍAS.

Accidente(s) del alma. 5r l. 25, l. 26, l. 27; 99v ll. 16-17; 103v l. 28, l. 29, AD; 104r l. 1, ll. 4-5, AD; 104v AD. | **Acidente(s) del alma.** 58r l. 30. | **Acidente(s) del alma.** 103v l. 25. | **Accidente(s) del alma.** 103v ll. 30-31, l. 35. | **Passion(es) del coraçon (sinónimo).** 5r l. 24, ll. 28-29; 58r AD, l. 34; 99v ll. 16-17; 103v ll. 24-25, l. 35; 104r ll. 1-2, l. 7, l. 13. | **Passion(es) del coraçon.** 103v AD. | **Passion(es) del coraçon.** 58r ll. 30-31.

Dolencia(s). 8v ll. 16-17; 9r l. 31; 11r l. 40; 12r l. 33, l. 43; 16r ll. 29-30, AD; 16v l. 9, l. 34, AD, l. 37; 17r l. 32, AD; 17v l. 24, l. 28, AD; 18r l. 24; 19r l. 14 l. 15, AD; 19v l. 10, AD; 20r l. 24, AD; 20v l. 7, AD; 22v l. 16, l. 18, AD; 27v AD; 34r l. 31; 38v l. 2; 39r l. 36; 41r GL, l. 5; 41v l. 16; 42r l. 1, AD; 42v l. 30, AD; 44r l. 23, l. 27; 48v l. 7, ll. 7-8, l. 9, AD; 53r l. 17, AD; 54v AD; 58r l. 9, AD, l. 14, l. 20; 59r l. 21, AD; 74r l. 20; 78r l. 15; 81r ll. 34-35; 90v l. 4, l. 31; 102v l. 9; 110r l. 5; 119v l. 20, l. 23, l. 25; 120r l. 6, l. 7, l. 8, l. 22, l. 35, l. 38; 120v l. 2, l. 10, l. 11, l. 13, l. 16, ll. 17-18, l. 18, l. 22, l. 24, AD; 121v l. 29, l. 30; 133v l. 35. | **Passion(es).** 27v l. 14, l. 16, l. 22; 45r l. 5; 50v l. 9, l. 10, l. 12, l. 24, ll. 27-28, l. 28, ll. 31-32; 62v l. 2, AD; 71v ll. 14-15; 104r l. 1, l. 4, l. 24; 104v l. 11, l. 31; 105r ll. 23-24, l. 31; 106r l. 16; 112v l. 35; 113r l. 30. | **Passion(es).** 103v AD; 105r AD; 113v l. 23. | **Herida(s).** 16v l. 39; 17r l. 2, l. 4; 17v l. 33; 24r l. 22, l. 23, l. 24; 26r

l. 28, l. 29; 26v l. 6, ll. 10-11, l. 18; 34r l. 33, l. 34; 34v l. 1, l. 3, l. 4, l. 6, l. 8, l. 10, l. 12; 48v l. 16; 90v l. 9.

- **Aberturas en labios.** 42v GL. | **Perrillas (romance).** 42v GL.

- **Ahogamiento.** 59r l. 24; 90v l. 11.

- **Apostema(s).** 48v GL; 54v GL, l. 27; 58r l. 12; 90v l. 16. | **Esquinencia (en medicina).** 48v GL; 102v l. 15.

- **Bocios.** 48v l. 10.

- **Bubas.** 45v l. 4.

- **Caminos secretos.** 16r l. 31.

- **Calentura(s).** 39v l. 20; 58r l. 16, l. 28, l. 29; 107r l. 10, l. 11.

- **Catarros.** 27v AD.

- **De las sienas.** 26r l. 29; 34v ll. 10-11.

- **Destemplança.** 17r l. 33; 113v ll. 20-21; 115r l. 16. | **Destemplauça.** 67r l. 20.

- **Dislocacion.** 19r l. 10, l. 11, AD, l. 16.

- **Dolor de costado.** 54v GL, l. 28; 59r l. 24. | **Pleurus (latín).** 54v GL.

- **Empeyne(s).** 22v l. 19; 60v l. 17, l. 25; 61v l. 5; 65r l. 38; 65v l. 23; 68v l. 27; 69r ll. 6-7.

- **Escrófulas.** 48v l. 10.

- **Espasmacion.** 16r l. 39.

- **Excrecencias flemáticas.** 48v l. 10.

- **Flujo de sangre.** 17v l. 31, l. 34.

- **Golpe(s).** 20v l. 37, l. 39; 24v l. 39; 25r l. 3, l. 5, l. 5, l. 7, l. 18; 26v l. 32; 27r l. 4; 28v l. 10, l. 12; 33v l. 2; 35v l. 31; 41v l. 10, ll. 10-11; 78r l. 15; 90v l. 22.

- **Hinchaçon.** 18r ll. 29-30. | **Madre de sangre.** 18r l. 30; 72v l. 34. | **Amhorisma (hinchazon de sangre).** 18r ll. 31-32.

- **Incisión.** 34v l. 19; 35r l. 19

- **Incisiones.** 22v l. 18.

- **Lepra.** 22v ll. 18-19; 73v l. 18.

- **Llaga(s).** 17r l. 8, l. 10; 34r l. 36; 58r l. 11; 90v l. 26.

- **Mola matricis.** 76r l. 37.

- **Morfea.** 22v l. 19.

- **Opilación.** 17v l. 26.
- **Opilacion de los poros.** 16r ll. 30-31, l. 38.
- **Perrillas.** 42v l. 34.
- **Polipo.** ; 41r GL, l. 3.
- **Relajacion.** 16r l. 39.
- **Sarna.** 22v l. 18.
- **Separación de los huesos.** 19r l. 16; 19v l. 13.
- **Solucion de continuidad.** 17r ll. 33-34.
- **Tos.** 59r l. 24.
- **Viruelas.** 132v l. 19.
- **Vomito.** 19v l. 14; 42v l. 28. | **Bomito.** 62r l. 36.

ÍNDICE DE REMEDIOS.

- **Cauterio.** 27v l. 13, l. 15, l. 17, AD; 44r l. 28; 90v l. 20.
- **Cirugía.** 69r l. 12.
- **Emplastros.** 90v l. 17.
- **Incision(es).** 11r l. 22, l. 29; 24r ll. 3-4, l. 5; 24r l. 18; 26r l. 7, l. 23; 36v l. 33; 38v l. 20; 41v l. 31; 44r l. 28; 47v l. 21; 48v l. 19, l. 21; 138v ll. 6-7.
- **Remedio.** 27v l. 15; 74r l. 19; 104v l. 30; 113v l. 22; 128v l. 25.

ÍNDICE DE PERSONAS O PERSONAJES.

- Arçobispo.** 121r l. 33.
- Cardenal de Seuilla.** 122r l. 6.
- Comadre(s).** 75v l. 21; 89v l. 4.
- Criado.** 9r l. 11.

Criador. 73v l. 25; 87r l. 2.

Cura. 41r l. 3, l. 5.

Emperador. 82v ll. 21-22.

Escudero. 90v l. 31.

Gente(s). 44r l. 33; 84r l. 12; 86r l. 10; 107v l. 10; 133v l. 17.

Hurtado de Mendoza Luis (marqués de Mondejar). 1r ll. 9-10, l. 13; 5r ll. 3-4; 9r l. 2; 82r ll. 2-5; 87r ll. 2-3; 137r ll. 24-25; 144r l. 7.

Medico(s). 1r l. 4; 1v l. 7; 6v l. 32; 7r l. 2; 8r l. 29; 8v l. 15; 9r l. 9, l. 23, l. 26, l. 35; 9v l. 3, l. 16, l. 22, l. 24, l. 26, l. 29, l. 33, l. 40, ll. 41-42; 10r l. 3, l. 8; 10v l. 3, l. 15, l. 35; 11r l. 24, l. 27, l. 38, l. 44, AD; 12r l. 26; 12v l. 1, l. 5, l. 7, l. 18, l. 20; 13v l. 13; 14r l. 15; 14v l. 43; 20r l. 18; 20v ll. 47-48; 21r l. 35; 22r ll. 10-11; 22v l. 20; 23v l. 28; 24r l. 8, AD; 27v l. 5, l. 16; 30v l. 28; 31v l. 20; 35r ll. 9-10; 38r l. 19; 38v l. 22; 42v l. 19; 43v l. 23; 44r l. 16, l. 29, l. 32; 45v l. 32; 51r l. 10; 56r l. 4; 71v l. 33; 76r l. 32, l. 39; 78r l. 8, l. 16; 78v l. 4; 82r ll. 7-8; 87r l. 9; 88r ll. 25-26; 90v ll. 11-12; 91r l. 11, l. 13, l. 35; 91v l. 4, l. 8, ll. 10-11; 92r l. 11; 93v l. 7; 96r l. 3, l. 18; 102r l. 7; 107r l. 16, l. 18; 109r ll. 32-33; 110r l. 1; 111v l. 35; 112v l. 23; 113v ll. 35-36; 115r l. 15, ll. 25-26; 115v l. 22, l. 37; 116r l. 26; 117r l. 1, l. 8, l. 18, ll. 21-22, l. 40; 119v l. 7, l. 19, AD; 120r l. 34, l. 39; 120v l. 4, l. 9, l. 15, l. 23, ll. 29-30, ll. 32-33, l. 34; 121r l. 11, l. 28, l. 31; 121v l. 8, l. 33, l. 39; 123r l. 19, AD; 131r l. 30, l. 39; 131v l. 6; 132v l. 19; 133v l. 5; 136r l. 5; 144r l. 11. | **Medice.** 137r l. 27.

Turcos. 82v l. 22.

Magestad. 1r l. 3; 1v l. 29, 9r l. 6, l. 10; 10v l. 3; 82r l. 8; 87r l. 9; 144r ll. 12-13. | **Magestad.** 11r l. 9.

Martínez Sebastián. 1r l. 16; 144r ll. 15-16.

Montaña de Monserrate Bernardino. 1r ll. 2-3; 1v l. 3; 5r ll. 4-5; 10v ll. 2-3; 81v ll. 29-30; 137r l. 26. | **Montaña de Monserrate Bernardino.** 9r ll. 8-9. | **Montaña de Monserrate Bernardino.** 82r ll. 6-7; 82v l. 9; 144r ll. 9-11. | **Montaña de Monferrate Bernaldino.** 87r ll. 7-8.

Persona(s). 83r l. 5; 106r l. 36; 121v l. 3.

Príncipe. 1v l. 41; 92r l. 4, l. 8; 92v ll. 8-9.

Vázquez Juan. 1v l. 43.

Rodríguez (bachiller). 11r l. 10.

Varon(es). 5v ll. 34-35; 6r l. 1; 9v l. 12, l. 18. 9v l. 12, l. 18; 52r l. 24, l. 26, l. 28; 52v l. 9; 60r l. 10; 68v l. 22; 69r l. 20, l. 25, l. 27, ll. 28-29, AD; 69v l. 13, AD, l. 28, l. 31; 72v l. 16; 73r l. 3, l. 5, l. 16, l. 28; 73v l. 31, l. 33; 74r ll. 29-30, l. 33, l. 34; 74v l. 2; 76r l. 26, l. 28; 76v l. 3, ll. 11-12, ll. 37-38; 78r l. 35; 80v l. 9; 83r AD; 83v AD; 84r AD; 85v l. 21; 86r AD; 88v l. 34; 89r l. 28; 89v l. 6, l. 9; 94v ll. 6-7, l. 10, ll. 19-20, l. 22, ll. 31-32, l. 39; 96v l. 31, l. 34; 97r l. 34; 97v l. 2, l. 4, l. 10; 108r l. 28; 108v l. 2; 118v l. 32; 121v l. 9; 136r l. 24.

Vulgo. 27v l. 3.

ÍNDICE DE AUTORIDADES.

Aristotiles. 20r ll. 17-18; 21v l. 34; 38v ll. 8-9; 78r l. 24; 79v l. 15; 92r l. 32; 95r l. 2; 96r l. 4; 100r l. 6; 128r l. 5, l. 10; 131v l. 14. | **Aristoteles.** 18v l. 5; 41r l. 35; 113r l. 7; 121r ll. 16-17.

Auenali. 92r l. 4.

- **Tratado de** *Las fuerças del coraçon.* 92r ll. 5-6.

Auizena. 18r l. 30. | **Auicena.** 78r l. 25.

Cessar. 82v l. 24.

Galieno. 10v l. 31; 11r ll. 30-31; 24v l. 28; 27r l. 38; 38r ll. 26-27; 41v l. 32; 44r l. 17; 78r l. 24; 79v l. 25; 93v l. 24, l. 33; 94v l. 26; 120v l. 35; 127v l. 23. | **Gallieno.** 13r l. 18; 13v l. 22; 14v l. 28, l. 39. | **Principe de los anothomistas.** 48r l. 24. | **Galeno.** 53v l. 8.

Guido, cirugia de. 20v l. 49; 26v l. 16; 41r l. 4; 42r l. 3. | **Guido ciruxia de.** 21r ll. 36-37; 39v l. 2.

Ypocrates. 52v l. 23; 76v l. 2, l. 7; 78r l. 24; 130v l. 2.

-*Natura humana.* 76v l. 7.

ÍNDICE DE TOPÓNIMOS

España. 9v l. 6; 90v l. 16.

- **Almoguera.** 8v l. 3.

- **Castilla.** 1v l. 13.

- **Granada.** 47r l. 29. | **Alhambra de Granada.** 90v l. 28.

- **Madrid.** 1v. L. 38.

- **Seuilla.** 122r l. 6.

- **Tendilla.** 9r l. 3.

- **Toledo.** 121r ll. 33-34.

- **Tolosa.** 90v l. 16.

- **Valencia.** 90v l. 7.

- **Valladolid.** 1r l. 16; 11r ll.7-8; 144r l. 15.

Francia. 11r l. 6.

-**Mompiller.** 11r l. 7.

Indias. 9r l. 7.

Italia.11r l. 7.

-**Bolonia.** 11r l. 7.

ÍNDICE DE LOS SENTIDOS.

Sentido(s). 10v l. 29; 13r l. 25, ll. 32-33; 15r l. 13; 15v l. 3, l. 15, l. 18, l.22; 16r l. 11, l. 37; 16v l. 13; 17r ll. 18-19; 17v l. 10, ll. 32-33; 20v l. 23;22r l. 3, l. 25, l. 26; 22v l. 3; 24v l. 19, l. 20; 32r l. 18; 39r l. 29, l. 32; 40r l. 33, l. 34; 40v ll. 8-9, l. 10; 41v l. 1, l. 2, l. 21, l. 23; 45v l. 20; 51v l. 19; 111r l. 35, l. 38; 111v l. 29; 117r l. 15; 120v l. 34, ll. 36-37; 121r l. 20; 121v l. 10; 122v l. 21, l. 27; 123r l. 6, l. 10, ll. 27-28, l. 35; 123v l. 8, l. 18, 27, l. 28; 124r l. 10; 125r ll. 13-14, l. 18, l. 20, l. 25, l. 32, l. 35, AD; 125v ll. 2-3, l. 6; 126r l. 20, ll. 35-36; 126v l. 30, ll. 33-34, l. 39; 127r l. 12, l. 23; 128r l. 10, l. 11, l. 15, l. 16, l. 22, l. 29; 128v l. 29, ll. 30-31, l. 34, l. 35; 129r l. 8, l. 10; 129v l. 16, l. 21, l. 23, l. 37, l. 38, ll. 40-41; 130r l. 23, l. 34, l. 36; 130v l. 28; 132r l. 12; 133r l. 16, l. 16, ll. 18-19, l. 39 ; 133v l. 3, l.l. 18-19.

Sentido(s) interior(es). 8r l. 28, l. 29, l. 34; 101v l. 28; 122v l. 20; 123r l. 10, l. 12, AD, l. 16, AD; 125r l. 11, l. 13, AD; 125v l. 9; 127r l. 14, l. 17, 24; 128v l. 2, ll. 6-7.

- **Comun.** 5v l. 31; 8r l. 30, l. 31, l. 33; 123r l. 21, l. 23, AD, l. 36; 123v l. 2, l. 6, l. 10, AD, l. 16, l. 17, ll. 19-20, AD, l. 23, ll. 25-26, ll. 31-32, ll. 33-34; 124r l. 24, AD; 124v ll. 22-23, l. 35, l. 40;

128r l. 24; 129r l. 20; 130v l. 26, ll. 37-38.

- **Extimatiua.** 123r l. 18, l. 22; 124v l. 36, ll. 37-38; 129r l. 21..

- **Fantasia(s).** 5v l. 30, l. 31, l. 32; 8r l. 33; 123r l. 21; 123v l. 12, AD, l. 18, AD, l. 30, AD, l. 37; 124r l. 3, l. 5, l. 8, ll. 24-25, AD; 124v l. 23, l. 35, l. 40; 130v ll. 24-25, l. 34; 132v l. 3.

- **Memoria.** 123r l. 18. | **Memoratiua.** 123r l. 22; 124v l. 36.

- **Ymaginativa.** 8r l. 33; 123r ll. 17-18, ll. 21-22; 124r l. 10, AD, l. 25, AD; 124v l. 35, l. 40.

Sentido(s) exterior(es). 8r l. 25, ll. 25-26, l. 27, ll. 31-32; 33r l. 23; 101v l. 28; 122v l. 19, AD, l. 29, AD; 123r l. 1, AD, l. 7, l. 14, l. 25, ll. 26-27, ll. 30-31, l. 33, l. 38; 123v ll. 3-4, l. 7, l. 9, l. 11, AD, ll. 13-14, ll. 15-16; 124r l. 11; 125r l. 36; 128r l. 38; 129r ll. 1-2, l. 20; 130v l. 24, l. 35; 131r l. 3; 132r l. 6.

- **Sentido de la vista.** 10v l. 34; 24v l. 19, l. 27; 33r l. 30; 130r l. 42.

- **Sentido del gusto.** 29v l. 11; 33r l. 24; 44v l. 3; 86v l. 23; 111v ll. 1-2, l. 33; 112v l. 11; 130r l. 38. | **Sentido del gusto.** 111r ll. 23-24. | **Sentido del gusto.** 111v AD. | **Sentimiento del gusto.** | 110v l. 29, ll. 34-35. | **Sentimiento del gusto.** 111r ll. 11-12. | **Gusto.** 6r l. 4, l. 5, l. 8, l. 9, l. 10; 6v l. 15; 86v l. 23; 110v l. 21, l. 29, AD, l. 32, l. 35, AD; 111r l. 2, l. 4; 111r l. 9, l. 12, l. 16, l. 18, l. 19, l. 28; 111v l. 3, l. 4, l. 14, l. 27; 112r l. 15, l. 26, l. 31; 112r AD; 112v AD, l. 32; 130r l. 38.

- **Sentido del tacto.** 8v l. 5; 10v l. 34; 14r ll.2-3; 15r ll. 10-11; 21v l. 34; 29v ll. 10-11; 77r ll. 29-30; 128r l. 36; 128v l. 28; 129r l. 3; 130v l. 1; 132r l. 11. | **Sentido del tacto.** 22r ll. 23-24; 134r l. 5, l. 7 AD. **Sentido del taucto.** 33r l. 24. **Sentido del taucto.** 51v l. 19. **Sentimiento del tacto.** 10v l. 29. **Sentimiento del taucto.** 116r ll. 12-13. **Tacto.** 21v l. 36; 121v l. 19; 122v l. 33.

- **Sentido del oydo.** 24v ll. 19-20; 128v l. 28; 129r l. 3. | **Sentido del oydo.** 130r l. 37. | **Sentimiento del oydo.** 29v l. 11; 33r l. 24.

- **Sentido del oler.** 24v l. 20; 33r l. 30. | **Sentido del oler.** 130r l. 41. | **Sentimiento de los olores.** 40r l. 6.

Sentimiento. 14v l. 6; 15v l. 24, l. 26, l. 28, l. 29; 16r l.11, l. 23; 17r l. 8, l. 11, ll. 21-22, l. 23, l. 24, l. 35; 21v l. 39; 29v l. 6, l. 10; 32r ll. 19-20, l. 25; 33r ll. 10-11, l. 20; 35v l. 15; 43r l. 36; 43v l. 1; 35r ll. 9-10, l. 12; 50r l. 16, l. 22; 54v l. 26; 63v l. 23; 77r l. 16, l. 35, l. 40; 77v l. 5, l. 7; 88r l. 1; 88v l. 3, ll. 4-5; 113v ll. 29-30; 114r l. 7, l. 18; 116r ll. 12-13; 122v l. 30, l. 31; 124v l. 28; 127v ll. 32-33; 128r l. 7; 128v l. 1; 133r ll. 13-14, l. 21.

ÍNDICE DEL SUEÑO DEL MARQUES

Armas. 86r l. 19.

Aguadores (espíritus vitales diputados para los riñones). 85r l. 15, AD; 119r AD, l. 23, AD.

Alcayde (espíritu animal). 85v l. 23, AD; 86r l. 5, l. 10; 86v l. 26; 133r l. 3, l. 5, AD; 133v l. 10, l. 17. **Gobernador.** ; 85v ll. 22-23.

Antepuerta (campanilla). 84r l. 31, AD; 84v l. 1; 110v l. 1, AD, ll. 5-6.

Aparador de cobre (higado). 84v l. 28; 85r l. 3, l. 10; 116v l. 26, l. 28, AD; 118r l. 30.

Aposento(s). 83v l. 23, l. 27, l. 29; 85r l. 11, l. 19, l. 24; 86r l. 6, l. 9, l. 12, l. 27; 86v l. 21; 87r l. 36; 87v l. 13, l. 30; 88r l. 5, l. 11; 88v l. 2; 99r l. 19, l. 29, l. 33; 135r l. 4. | **Apasentos.** 83v l. 20. |

Aposento(s). 119r AD, ll. 23-24; 133v l. 10.

Architector. 83r ll. 24-25; 83v l. 25; 91r l. 6.

Cauallero (lengua, espíritu vital, espíritu natural). 84v l. 8, l. 12, l. 14, l. 31; 91r ll. 5-6; 99r l. 29, AD; 110v l. 14; 116r l. 32, ll. 33-34.

Maestro(s) (espíritu genituo). 6v l. 17; 83r AD, l. 28; 83v l. 7, l. 18, l. 24, l. 30; 84r l. 7, l. 13, l. 15, l. 16; 84v l. 9, AD, l. 28; 85r ll. 1-2, ll. 10-11, l. 20, l. 24; 85v l. 5, l. 31; 86r l. 11, l. 19, l. 26; 89v l. 25, AD; 94r l. 38; 99r AD; 116v l. 27. | **Maestre.** 84v l. 1, ll. 32-33, AD; 84v AD.

- **Sala.** 84v ll. 32-33, AD; 86v l. 24; 118r l. 21.

- **De salua (espíritu uital, espíritu animal).** 84v l. 9; 110v l. 17, AD.

Marques. 82v AD, l. 26, l. 32; 89v l. 21; 94v l. 8, l. 34; 95r l. 1, l. 18, l. 30; 97r l. 1, l. 13, l. 20; 100v l. 1, l. 7, l. 36; 101r l. 21, l. 28; 103v l. 6, l. 20, l. 24, l. 27; 104r l. 10, l. 19; 105r l. 10, l. 30; 105v l. 10, l. 35; 106r l. 13; 106v l. 4, l. 25; 107r l. 20; 108r l. 33; 110r l. 14, l. 23; 110v l. 21, l. 32; 111r l. 3, l. 23; 111v l. 23, l. 32; 112r l. 5, l. 12, l. 29; 112v l. 1, l. 27, l. 38; 114r l. 24; 114v l. 38; 115r l. 25, l. 36; 115v l. 7, l. 19, l. 35; 116r l. 28; 116v l. 1, l. 7; 117v l. 24, l. 30; 118r l. 5, l. 18, l. 27; 118v l. 4, l. 29; 119r l. 11; 119v l. 5, l. 9, l. 18; 120v l. 25, l. 38; 121r l. 6, l. 13; 121v l. 17; 122r l. 1, l. 6, l. 12; 122v l. 15, l. 19; 125r l. 6; 125v l. 7, l. 13; 126v l. 25, l. 29; 127r l. 25, l. 40; 127v l. 20, l. 23, l. 26; 128r l. 9, l. 23; 128v l. 5, l. 26; 129r l. 6; 129v l. 32; 130r l. 13, l. 18, l. 26; 131v l. 12, l. 34; 132r l. 3, l. 35; 132v l. 8; 133r l. 1, l. 26; 133v l. 1, l. 27; 134r l. 11, l. 18, l. 35; 134v l. 10, l. 25, l. 34; 135r l. 3, l. 30; 136r l. 3; 137r l. 17. | **Marques.** 7r l. 11; 82v AD, l. 12; 83r l. 2, l. 36;

87v l. 15, l. 27; 88r l. 15, l. 37; 88v l. 8, l. 25; 89r l. 12, l. 31; 89v l. 12; 90r l. 12; 91r l. 13, l. 19; 91v l. 10; 92r l. 2; 92v l. 28; 93r l. 9; 93v l. 5, l. 33; 94r l. 5, l. 21, l. 35; 95v l. 38; 96r l. 14, l. 40; 96v l. 16, l. 26; 97r l. 28; 97v l. 2, l. 8, l. 18; 98r l. 13, l. 32; 98v l. 10, l. 19, l. 33; 99r l. 4, l. 35; 99v l. 1, l. 11, l. 18, l. 36; 100r l. 7, l. 34; 101v l. 22, l. 36; 103r l. 14, l. 38; 104v l. 10; 108v l. 4; 109r l. 10, l. 20, l. 29; 109v l. 19; 116v l. 14, l. 33; 117r l. 4. | **Marques.** 97r l. 24; 120r l. 33. | **Mmarques.** 82v l. 1.

Repostero (espíritu uital, calor natural). 83v l. 25; 86v l. 20; 91r l. 7; 99r l. 32, AD; 106v AD.

Atalayas (espíritus animales). 85v ll. 25-26, AD, l. 33; 86v l. 25; 133r l. 27, l. 30, l. 31, l. 35, AD.

Açaguan. (Boca). 84r l.1; 84v l. 4, l. 8, l. 18; 107r l. 23, l. 25, AD; 110r l. 31, AD; 110v l. 1, l. 15; 116v l. 8, l. 10. | **Azaguan.** 83v l. 34; 84r l. 28; 86r l. 23. | **Azaguan.** 83v AD; 84r l. 30.

Barrenderos (músculos del vientre). 85v l. 3; 122r l. 21, l. 29.

Bastimentos. 86r ll. 22-23. | **Bastimento .** 86v l. 7.

Botilleres (músculos del vientre). 85v ll. 2-3; 122r l. 29. | **Botilleros.** 122r l. 21.

Boueda (paniculo secundina). 83v l. 2, l. 8; 98r l. 19, AD. | **Bobeda.** 83v AD.

Camaras (ventrículos del cerebro). 85v l. 10, AD, l. 13, l. 18; 122v l. 1, AD, l. 5, l. 8, l. 12.

Canteria. 86r l. 2.

Caño(s) 98v ll. 25-26, l. 28, l. 30; 107r l. 29; 110r l. 30, AD; 118r l. 31. **(Arteria)** 83v l. 19, l. 19, l. 21; 98r l. 34. **(Tragadero)** 84r l. 27, AD, l. 30. **(Tripas)** 84v l. 21, AD; 116v l. 15, l. 17, AD. **(Postigo)** 84v l. 25; 85r l. 1, l. 4; 116v l. 23. **(Poros uritides)** 85r l. 24, AD; 119r l. 29, AD, AD. **(Cuello de la vexiga)** 85r l. 27, AD l. 30, l. 31; 119r l. 34; 119v l. 1, l. 2, AD.

Cerca. (músculos del pecho) 84r l. 12, AD, l. 13; 107v l. 8, l. 10, AD; 108r ll. 37-38. **(músculos del vientre)** 85r l. 35, AD; 122r l. 14, AD.

Coladores (espíritus uitales diputados para los riñones). 85r l. 13, AD; 119r l. 14.

Columna (espinazo). 86r l. 1, AD, l. 5, l. 8, AD; 133v ll. 8-9, l. 11, AD.

Cozina (estomago). 84r l. 21, AD, l. 25, AD, ll. 28-29, l. 32; 84v l. 5, l. 7, AD, l. 11, l. 21, l. 24, l. 27; 86r l. 24; 86v l. 22; 109r l. 13, AD; 110r l. 26, AD, l. 30; 110v l. 11, l. 12; 116v l. 16, AD; 116v l. 27.

Cozintero. 84v l. 11; 85r l. 8; 86v l. 22.

Cueua (vexiga). 85r l. 20, AD, 25; 119r l. 26, AD, l. 29, AD.

Dispenseros (músculos del vientre). 85r l. 9; 85v l. 2; 122r l. 20, l. 28.

Edificar. 84r l. 17.

Edificio(s). 83r l. 7, l. 8; 90r l. 1.

Enemigos. 86r l. 18; 133v ll. 28-29, l. 32.

Esclavos prisioneros (braços, piernas). 86r l. 16, AD, l. 21, l. 36; 133v l. 28; 134v l. 36; 135r l. 1, AD. | **Despensereros (braços).** 86r ll. 21-22; 133v l. 29, AD. | **Eclavos.** 86r AD. | **Esclanos.** 86r AD.

Esponjas (agallas). 84v ll. 1-2, AD; 110v l. 5, AD.

Estufa (coraçon). 83v l. 18, AD, l. 23, l. 30; 84r l. 32; 86v ll. 19-20; 99r l. 28, AD, l. 29, AD; 106v l. 11.

Flauta (garguero). 83v ll. 34-35, l. 35, AD ; 84r l. 1, AD, l. 5; 84v l. 12; 107r l. 22, AD, l. 27, l. 33; 107v l. 2, AD.

- **Cabeça de tres piezas de la (nuez del garguero).** 84r l. 2; 107r l. 27, AD, l. 30; 107v AD.

Fortaleza (criatura varon). 6v l. 17; 83r l. 9, l. 11, l. 13, l. 27, AD, ll. 37-38; 83v l. 11, l. 18, l. 20, l. 21, l. 24, l. 27, l. 34; 84r l. 9, l. 22, l. 28; 84v l. 32 ; 85r l. 1, l. 16; 85v l. 9, l. 20, l. 23, l. 28; 86r l. 2, l. 3, l. 7, l. 9, l. 12, ll. 13-14, l. 15, l. 17, AD, l. 22, l. 27, ll. 28-29, l. 31, ll. 32-33, AD, l. 34, l. 37, AD; 86v l. 1, l. 2, l. 3, l. 5, l. 8, AD, l. 11, l. 13, l. 17, l. 19, l. 21, ll. 24-25, l. 28, l. 28, l. 33, l. 35; 88v AD; 89v l. 5, l. 25, AD; 90r l. 10; 91r l. 24; 94r l. 39; 99r l. 10, l. 28, l. 30, l. 33; 107r l. 25, AD; 109r l. 14; 110r l. 31; 110v l. 15; 119r l. 34; 133r l. 5, l. 6, l. 7, l. 9, l. 10, l. 11, AD, l. 27, l. 38 ; 133v l. 17, AD, l. 28, l. 29, ll. 31-32; 134r l. 13, AD; 134v l. 36; 135r AD, l. 4, ll. 33-34; 135v ll. 25-26. | **Casa.** 83r l. 3, l. 8, l. 10, l. 13, l. 15, l. 18, 20; 87r l. 36; 87v l. 1, l. 9, l. 13, l. 17, l. 19; 88v l. 14, l. 15. | **Casa real (cuerpo muger).** 83r l. 4, AD, ll. 11-12, l. 38 ; 86r AD; 86v l. 6, ll. 8-9, l. 13; 87r l. 29, l. 30, l. 33, AD; 87v AD; 88v l. 26; 94r l. 38. | **Torre.** 86r l. 25; 98v l. 31.

Fontezillas (tetas). 84r l. 14; 108r AD. | **Fontecillas.** 84r AD. | **Fontecillas.** 108r l. 37.

Hermanos prisioneros de sangre real, esclavos (testiculos). 86r l. 30, AD; 134r l. 12, l. 14, AD.

Huespedes. 86v l. 9.

Libreria (cabeça). 85v l. 20; 86r l. 1, l. 6, l. 8, AD; 122r l. 32, AD; 133r l. 3 ; 133v l. 9.

Libro(s). (tres potencias que estan en los ventriculos del cerebro) 85v l. 11, l. 13, l. 14, AD; 122v l. 5, l. 8.

Libro(s). 5r l. 9, 8v l. 25, l. 26; 9v l. 19, l. 37; 10r l. 1; 10v l. 6, l. 10; 11r l. 35, AD, l. 42; 12v l. 17, l. 23, AD; 14v l. 39; 35r l. 19; 58r l. 38; 69r l. 11; 72r l. 5, l. 7; 76v l. 7, l. 8; 78r l. 31; 81v l. 14; 85v

l. 11, l. 13, l. 14, AD; 121v l. 36; 122r l. 35, l. 8; 124r l. 8, l. 9; 137r l. 32. | **Librito.** 9v l. 30.

- **de crónicas.** 85v l. 18; 122v l. 12.

- **de fabulas.** 85v l. 13; 122v ll. 5-6.

- **de historias.** 85v l. 18; 122v ll. 12-13.

Materiales (sangre venal y arterial de la muger, simiente del varon). 83v l. 1, AD, l. 2, l. 4 ; 86r l. 32, AD; 94r ll. 37-38.

Moços. (musculos que mueven la cabeça) 84r l. 7, AD; 107v l. 2, AD. **(dientes, muelas)** 84v ll. 4-5, AD; 86v l. 22; 110v l. 11, AD. **(musculos de la lengua)** 84v l. 14, AD; 116v l. 1, AD. **(musculos de la vexiga)** 85r l. 30, AD; 119v l. 1, AD. **(musculos del vientre)** 85v l. 2, AD; 122r l. 20, AD.

Muros (musculos del pecho). 84r l. 11.

Pajes. (musculos del coraçon) 83v l. 31, AD. **(musculos del pecho)** 84r AD; 84v l. 13; 106v l. 16; 107r l. 33, AD. | **Pages.** 106v l. 16; 107r l. 33, AD.

Paredes. 85r ll. 34-35.

Pieça(s). 83r l. 17, AD, l. 22; 83v l. 31; 84r l. 2, l. 3, l. 8, AD, l. 20; 85v l. 19, l. 24; 88v l. 12, AD, l. 26; 89r l. 35; 106v l. 15.

Portecillas. (labios) 84v l. 19, AD.

Porteros. (musculos de los labios) 84v l.20, ll. 25-26; 116v l. 11, AD. | **Potreros.** 116v l. 9.

Potajes. 7v l. 17. **(cuatro humores)** 84v l. 30, l. 34, AD; 117v l. 11, l. 17, l. 32, ll. 35-36.

Princesa (alma intelectiua). 86v l. 4, AD, l. 30; 135r ll. 3-4.

Puerta(s) (boca del estomago, agujero bajo). 83r ll. 22-23; 84r l. 25, AD, l. 27; 84v l. 18, l. 18; 89r l. 35; 110r l. 26, AD, l. 30.

Puertecillas (labios). 84v l. 19, AD. | **Puertas.** 116v l. 8, l. 10, AD.

Quarto(s). 83v l. 17, l. 34; 84r AD, l. 15, l. 16, l. 17, l. 18, l. 20; 84v l. 27; 85r l.4, l. 10, l. 20, l. 32., l. 34, l. 35, AD; 85v l. 1, l. 4, AD, l. 5, l. 10; 86r l. 11, AD; 87v l. 17, l. 18, AD; 88r l. 15, l. 22; 88v l. 13; 99r ll. 9-10, AD, AD; 107v l. 8, AD; 109r l. 13; 122r l. 14, AD, 20, l. 31; 122v l. 1; 133v l. 24. | **Quarto.** 99r l. 12, l. 18.

- **cubierta(s) del (craneo, cerebro).** 86r AD; 133v l. 20, AD, AD.

Retraymiento(s). (hiel, vaso) 85r l. 5, AD; 105r ll. 7-8; 118r l. 28, l. 32, AD.

Señor. 87r l. 2, l. 5; 88v l. 1; 92v l. 37.

Señora. 86r l. 28; 86v l. 1, l. 35; 87v l. 14; 89r l. 36; 133r l. 6.

Testigo(s). 87r ll. 11-12; 90v ll. 29-30; 119v l. 22, ll. 28-29.

Ventalle. (liuianos) 83v l. 30, AD, l. 35; 106v AD, l. 15, ll. 16-17; 107r l. 22.

Ventanas. (ojos, narices, oídos) 85v ll. 24-25, AD, AD, l. 29; 133r l. 26, l. 29, AD.

Vergas (conexiones) (vease neruios). 86r l. 8, AD; 133v l. 17.

Vuestra Señoria. 87r l. 11, l. 13, l. 21, l. 23, l. 24, l. 26, l. 28, l. 30, l. 32; 87v l. 8, l. 10, l. 12, l. 18, l. 32; 88r l. 24; 88v l. 3; 88v l. 13, l. 31; 89r l. 17, l. 34; 89v l. 5, l. 7, l. 27; 90r l. 9, l. 16, l. 21; 90v l. 5, l. 27, l. 31; 91r l. 4, l. 9, l. 10, l. 34; 91v l. 19, l. 20; 92r l. 12, ll. 13-14, l. 15, l. 27; 92v l. 4, l. 9, l. 16; 93r l. 1; 93v l. 9, l. 10; 94r l. 10; 95r l. 33; 96r l. 23; 97r l. 5, ll. 26-27; 97v l. 1, l. 7; 98r l. 1; 98v l. 21, l. 30; 99r l. 9, l. 15, l. 27, l. 38; 99v l. 24, l. 37; 100r l. 37; 100v l. 3; 101r l. 25; 102r l. 5; 103r l. 21, l. 27, l. 32; 103v l. 14, l. 23, l. 26, l. 33, l. 34; 105r l. 14, l. 38; 106r l. 30, l. 33, l. 35; 106v l. 11, l. 21, l. 24; 107r l. 22; 108r l. 37; 109r l. 13; 109v l. 26, l. 27; 110v l. 14, l. 16; 111r l. 8, l. 12, l. 32; 111v l. 7; 112r l. 33; 12v l. 7, l. 9, l. 37; 113r l. 1, l. 27; 113v l. 34, l. 36, l. 40; 114r l. 1, l. 28; 115v l. 6, l. 12; 116r l. 12; 117r l. 2, l. 20, l. 23, l. 30; 117v l. 28; 118v l. 14; 119v l. 8; 120v l. 9; 121r l. 1; 121v l. 37, l. 38; 122r l. 5, l. 11; 122v l. 18; 123r l. 19; 125r l. 17; 125v l. 18; 127v l. 1; 127v l. 31, l. 37; 130r l. 17, l. 31; 132r l. 13, l. 24; 132v l. 26; 133r l. 35; 133v l. 31; 134v l. 3; 135r l. 33; 135v l. 24, l. 28; 136r l. 1; 137r l. 20.

ÍNDICE DE DISCIPLINAS.

Anothomistas. 11r l. 31.

Arte(s). 11r l. 11; 51v l. 16; 73v l. 43; 74r l. 8; 89v l. 38, l. 38.

Arte de anothomia. 9v l. 19.

Arte de medicina. 6v l. 32; 81v l. 24; 112r l. 37; 120v l. 26.

Artífice. 9r l. 14.

Astrologo(s). 77v l. 33, ll. 39-40; 78v l. 28; 124r l. 2.

Cirujano(s). 1r l. 4; 1v l. 7; 10v l. 15, l. 18, ll. 35-36; 11r l. 2, l. 3; 11r l. 10, l. 24, l. 27, ll. 38-39, l. 44, AD; 12r l. 26; 12v l. 1, l. 5, l. 16; 13v l. 13; 14v l. 43; 18r ll. 32-33, l. 35; 19r l. 18, l. 25; 22v l. 20; 23v l. 28; 24r l. 9, ll. 21-22; 26r l. 7, l. 25; 26v l. 17; 28r l. 23; 30v l. 3, l. 28; 34r ll. 33-34;

34v l. 4, l. 7; 38r ll. 19-20; 38v l. 22; 41r ll. 5-6; 45v l. 33; 47v l. 20, l. 27; 51r l. 10; 78v l. 4; 90v ll. 7-8, l. 18; 133v l. 6; 138v l. 6. | **Cirurujano(s)**. 65v l. 10.

Doctor. 94v l. 1, l. 36; 95r l. 9, l. 33; 97r l. 5, l. 16, l. 22, l. 26; 100v l. 3, l. 8; 101r l. 1, l. 36; 103v l. 1, l. 14, l. 23, l. 26, l. 33; 104r l. 12, l. 21, l. 29; 105r l. 14; 105v l. 14; 106r l. 18; 106v l. 31; 107r l. 22; 107v l. 13; 108r l. 3, l. 37; 109v l. 26; 110r l. 20, l. 26; 110v l. 22, l. 34; 111v l. 30, l. 35; 112r l. 8, l. 16, l. 33; 112v l. 3, l. 37; 113r l. 1; 114r l. 28; 115r l. 28; 115v l. 6, l. 12; 116r l. 1, l. 33; 116v l. 10, l. 17, l. 28; 117r l. 2, l. 20, l. 33; 117v l. 28, l. 33; 118r l. 9, l. 21, l. 28; 118v l. 14, l. 33; 119r l. 14; 119v l. 8, l. 10, l. 20; 120v l. 4, l. 28; 121r l. 1, l. 7; 121v l. 36; 122r l. 4, l. 10, l. 14; 122v l. 18, l. 21; 125r l. 12; 125v l. 11, l. 18; 126v l. 28; 127r l. 1, l. 31; 127v l. 4, l. 22, l. 25, l. 30; 128v l. 9, l. 30; 129r l. 12; 129v l. 36; 130r l. 17, l. 21, l. 28; 131v l. 27, l. 36; 132r l. 13; 132v l. 1, l. 13; 133r l. 5, l. 29; 133v l. 11, l. 30; 134r l. 14, l. 21; 134v l. 3, l. 16, l. 28; 135r l. 1, l. 13, l. 33; 136r l. 1, l. 5; 137r l. 20. | **Doctor**. 1v l. 3; 7r l. 12; 9r l. 7; 10v l. 2; 81v l. 29; 82v l. 9, l. 11, l. 12, AD, l. 21, l. 27, l. 29; 83r l. 35; 87r l. 7, l. 10; 87v l. 18, l. 32; 88r l. 24; 88v l. 1, l. 12, l. 29; 89r l. 17, l. 34; 89v l. 18, l. 27; 90r l. 16; 91r l. 15, l. 34; 91v l. 15; 92r l. 12; 92v l. 16, l. 37; 93r l. 12, l. 22; 93v l. 9, l. 26, l. 37; 94r l. 10, l. 23; 94v l. 11; 96r l. 1, l. 20; 96v l. 4, l. 18, l. 28; 97v l. 1, l. 7, l. 11, l. 29; 98r l. 19, l. 34; 98v l. 11, l. 21, l. 37; 99r l. 9, l. 38; 99v l. 13; 100r l. 3, l. 14, l. 37; 101v l. 21, l. 27; 102r l. 5; 103r l. 21; 104v l. 12; 105r l. 38; 105v l. 38; 106v l. 9; 108v l. 9; 109r l. 13, l. 23, l. 35; 110r l. 17; 111r l. 27; 125r l. 2; 137r l. 25; 144r ll. 8-9.

Doctrina. 9v l. 9, l. 13, l. 23, l. 29; 10r l. 6; 10v l. 12, l. 17, l. 21, l. 22, l. 31; 11r AD, l. 30, AD; 12v l. 32; 13r l. 17; 24v l. 4; 27r l. 38; 35r l. 10; 58v l. 2, l. 5; 91v l. 22; 97r l. 20, l. 22; 106v l. 7; 117r l. 29; 121r l. 31.

Filosofia. 101r l. 31; 125r l. 9.

Filosofho(s). 11r l. 35; 91r ll. 35-36, l. 36, l. 37; 91v l. 3, l. 4, l. 8, l. 11; 96r l. 3, l. 33, l. 38; 100r l. 10, l. 10; 130r l. 28. | **Filosofho(s)**. 97r l. 17; 101r l. 14; 113r ll. 16-17; 115r l. 37; 135v l. 29. |

Filosofos. 123r l. 16.

Geometria. 25r l. 9.

Oficio(s). 9r l. 25; 18v l. 10; 42r l. 27; 43r l. 9, AD, l. 13, l. 15; 44r l. 38, AD; 44v l. 10, l. 20; 55v l. 7; 57r l. 28, l. 35; 57v l. 3, l. 34; 58r l. 7, l. 11, ll. 12-13; 58v AD; 62r l. 10; 64r l. 8, l. 24; 83v l. 26; 84v l. 5, ll. 9-10; 85r l. 15; 91r ll. 7-8; 98v l. 29; 99r l. 31, l. 32; 107r l. 28; 110v l. 17; 116r l. 31, l. 33, AD; 123r AD; 133v l. 35. | **Oficio(s)**. 24v ll. 26-27; 26r l. 3; 39r l. 13; 45r l. 35; 48r AD;

51v l. 24, l. 29; 134r l. 1. | **Officio.** 84v l. 33.

Sciencia(s). 10v l. 36; 11r l. 12; 90r l. 3; 112r l. 36; 120v l. 25; 124r l. 7, l. 16; 140v l. 25. |

Ciencias. 91v l. 16. | **Sciencia(s).** 117r l. 28.

-Naturales. 132v l. 38.

Theologia. 101v l. 20.

ÍNDICE DE PROCESOS.

Accidente(s). 17r l. 36; 24r l. 20; 90v l. 11; 91r l. 26; 103v ll. 31-32. | **Accidentes.** 27v l. 20; 44r l. 27; 58r l. 32. | **Accidentes** 104r l. 16.

Camino(s). 8v l. 7; 12r l. 11; 14v l. 5, l. 18; 17v l. 26; 30v l. 25; 32r l. 6; 38v l. 13 40r l. 29, l. 35, l. 37; 41r GL.; 41v l. 3, l. 4; 45v l. 28; 47r l. 20; 55r AD; 57v l. 23, l. 28; 62r l. 27; 67r l. 21; 68v AD, l. 20; 69r l. 21; 74r l. 4; 74v l. 42; 75r l. 26; 75v ll. 17-18, l. 20; 76r l. 6; 85r l. 23; 87v l. 15; 89r l. 1; 90v l. 1. 15; 98v l. 32; 102v l. 41; 103v ll. 4-5; 110r l. 6; 113v l. 31, ll. 36-37; 116r l. 18, l. 21; 127v l. 13.

Cirugía. 19r l. 17.

Complexion(es). 2r l. 8, l. 9; 11v GL, l. 24, AD; 13v l. 22; 16r l. 24, AD, l. 35; 16v l. 32, l. 33; 17v l. 16, l. 17, l. 25; 19r l. 12; 20v l. 40; 21r l. 7, AD; 23r l. 6, AD; 30r ll. 15-16; 53r l. 8, l. 11, l. 15; 56v l. 36; 89v l. 9; 92r l. 22; 94r l. 25; 97v l. 36; 106r l. 41; 112r l. 34; 112v l. 29; 115v l. 21, l. 25, l. 28, l. 32; 118r l. 23. | **Complexion.** 2r l. 28; 16v AD; 20r AD; 20v l. 22; 22r l. 8, l. 28; 23v AD; 53r l. 13; 61v ll. 12-13; 66r l. 20; 112v l. 8, l. 14. | **Complexion.** 11v l. 33, l. 34; 19v l. 8; 20r l. 14; 22r AD, AD; 23v l. 34; 29v AD; 43v l. 8; 66r ll. 17-18; 92v l. 18; 94r ll. 21-22; 116r l. 6. | **Complexion.** 17r AD; 17v AD; 18r l. 3, l. 3; 19r AD; 19v AD; 20v AD, AD; 53r AD; 56v AD; 66r l. 16; 89r l. 9; 115v AD; 118r AD. | **Compelxion.** 6r l. 10. | **Complision.** 8v l. 36. | **Complixeon.** 11v l. 32. | **Complixion.** 106v ll. 2-3. | **Complixion.** 112v AD. | **Templança.** 14r l. 13; 15r ll. 16-17; 77r l. 13, l. 17, l. 24, l. 28; 91v ll. 28-29; 92r l. 9; 92v l. 34; 93v l. 21; 106r l. 1. | **Templança.** 17r l. 25; 20r l. 27; 94v l. 38. | **Templan-[ça]** 11v ll. 3-4. | **Templança.** 22r ll. 32-33. | **Tenplança.** 45r ll. 24-25.

Complexion de los miembros compuestos. 2r l. 29-30.

Complexion de los miembros simples. 2r l. 22

Complexion(es) natural(es). 5v l.17; 13v l. 20; 29v l. 28; 112r l. 34; 112v ll. 1-2, ll. 3-4, l. 10, l. 16; 115v l. 24, AD.

Composición. 2r l. 10; 12r l. 12, AD; 16r l. 35; 39r l. 37; 91v l. 25, l. 27; 102r l. 6; 120r l. 31.

Compostura. 9r l. 24, l. 26; 9v l. 5, l. 14; 10v l. 30, l. 40; 11v l. 7; 12r l. 1, l. 14, l. 31; 20r l. 27; 24r l. 33, ll. 38-39; 37r l. 1; 44v l. 9; 47r AD; 51v ll. 32-33; 53v l. 14; 64v l. 10; 75r l. 38; 77r ll. 12-13, l. 17, l. 24, l. 27; 83r l. 30; 92v l. 39; 102v l. 2; 106r l. 2; 133r l. 28 ; 133v l. 4.

Compostura del cuerpo humano. 1v ll. 5-6; 9v l. 32; 89v l. 31.

Conocimiento. 10v l. 25; 24r l. 15, l. 21; 101r l. 5; 104r l. 2, ll. 5-6, l. 22, l. 25, l. 36; 111r l. 24; 112r l. 30; 112v ll. 5-6, ll.12-13; 121v l. 24, l. 28; 124v l. 8; 125r l. 24, l. 24; 128v l. 1, l. 10, l. 15; 129r l. 23; 129v ll. 11-12, ll. 18-19, l. 20. | **Conoscimiento.** 11r l. 14; 41v l. 20; 72r l. 19; 74r ll. 13-14; 89v l. 37; 100r l. 16, l. 24; 110v l. 26; 111r l. 38; 112r l. 36; 112v l. 5; 124v l. 13; 125v l. 17; 128v l. 6; 133r l. 8; 134r ll. 8-9; 138v ll. 7-8. | **Conoscimiento(s).** 19r ll. 26-27; 104v l. 13; 124v l. 26. | **Conocimiento.** 24r l. 11, AD; 101r ll. 3-4; 110v ll. 29-30; 129v l. 16, l. 17, l. 18, ll. 21-22, l. 23, ll. 26-27; 130r l. 22; 131v l. 37. | **Conoscimionto.** 93r l. 33.

Conseruacion. 10v l. 15; 12v l. 9; 14r l. 26, l. 38, ll. 40-41; 14v l. 38; 20r l. 35; 45r l. 24; 51v l. 41; 56r l. 27; 57r l. 25; 64r l. 21; 66r l. 5; 66v l. 5; 67r l. 8; 67v l. 17, l. 26; 79v l. 1; 87v l. 37; 93r ll. 13-14, ll. 26-27; 93v l. 14; 94r l. 34; 95r l. 38; 96r ll. 8-9; 100v l. 10; 107v ll. 33-34, l. 38; 108r l. 4; 110v l. 24; 113r l. 39; 114r l. 32; 114v l. 31, l. 33; 115v l. 2, l. 27; 125v l. 21, l. 26; 126v l. 36; 127v l. 7; 128v l. 13; 136v l. 24, l. 29, l. 32; 137r l. 6. | **Conservacion.** 18r l. 2; 57v l. 9; 137r l. 15. | **Conseruacion.** 38v l. 11; 67v l. 9; 74r l. 19; 94r l. 15; 101v l. 7; 108r l. 23; 115v l. 8. | **Conservacion.** 66r ll. 3-4; 80v l. 24; 101v l. 1, ll. 2-3; 108r ll. 14-15; 113r l. 31. | **Conservacion.** 80r l. 11.

Consolidacion. 13v l. 19; 73r l. 11.

Conuenencia. 7v l.7; 125r l. 19.

Crecimiento. 5v l. 6, l. 7, l. 10; 6v l. 21; 73v l. 2; 86v AD; 95r l. 22, AD; 96r l. 19, l. 20, l. 23, l. 30, l. 31, AD; 97r AD, l. 14; 136r l. 22. | **Crecimiento.** 52v l. 31, l. 33; 74v l. 37; 75v l. 42; 76v l. 31; 77v l. 4; 96r ll. 26-27, AD; 96v AD. | **Crecimiento.** 95r l. 15; 97r l. 12; 97r l. 25; 135r l. 36; 136v l. 16.

Crecimiento del hombre. 5v l. 9; 80v l. 12.

Curación. 10v l. 16; 12v l. 9.

Defensa. 18r l. 39; 24v l. 2.

Desesperacion. 5v l. 19; 58r l. 33; 104r l. 15, l. 35, AD; 105r l. 27.

Dextreça. 90r ll. 32-33; 100v l. 22. | **Destreza.** 7r l. 23. | **Dextreza.** 90r l. 12. | **Distreça.** 115r l. 12.

Diferencia(s). 7v l. 7; 17r l. 19; 38r l. 20; 77r l. 11, l. 12, l. 31; 89r l. 18; 93r l. 38; 94r l. 4; 95r l. 32; 111r l. 29; 124v l. 39; 125r l. 19, l. 35; 126r l. 4; 129v l. 14; 134v l. 16; 136r l. 7. | **Diferencia.** 69r AD; 89r AD; 95v l. 12; 116r l. 1; 123v ll. 21-22; 126r AD; 129v l. 19. | **Diferencia.** 39r l. 29.

Experiencia(s). 11r ll. 16-17, l. 17; 25r l. 8; 27v l. 17; 43v l. 33; 47r l. 4; 56r l. 38; 73r l. 1; 75r l. 35; 75v l. 1; 89r l. 36; 103r l. 34, l. 38; 105r l. 15; 108r l. 10, l. 30, l. 32; 108v l. 36; 109v l. 22; 111r l. 15; 111v l. 6; 112v l. 10, l. 25; 117v l. 26; 121v l. 40; 131r l. 25; 132v l. 14, l. 39; 134v l. 31. |

Expiriencia. 47r l. 29; 57r l. 3; 65v l. 12; 76v ll. 10-11; 78r l. 18, ll. 35-36; 79r l. 5. | **Experiencia.** 76v ll. 2-3; 77r l. 33; 91r l. 27; 108r l. 34; 111v l. 30; 112v ll. 24-25; 114r ll. 13-14, l. 22.

Fabrica. 10v l. 14; 11v l. 10; 13r l. 20; 36r l. 6; 51v l. 32; 67v l. 8, l. 16; 73v l. 40; 74r l. 7; 85v l. 35; 86v l. 2; 87r l. 33; 103v l. 21.

Fabrica y compostura del hombre. 1r ll. 6-7, l. 12; 13r l. 9.

Generacion. 4r ll. 20-21; 4v l. 2; 5r l. 6; 5v l. 34; 6v l. 10, l. 13; 7v l. 29; 8r l. 7, l. 17; 12v l. 25; 20r l. 9, l. 34; 23r l. 23; 45r l. 23; 52r ll. 36-37; 52v l. 7, l. 8; 53r l. 3, ll. 19-20, l. 21; 60r l. 15; 66r l. 6; 67v l. 28; 72r l. 16; 72v l. 10, ll. 35-36; 73r ll. 1-2, l. 15, l. 36, l. 38; 73v l. 2, l. 6, l. 21; 74r l. 22, l. 31, ll. 38-39; 74v l. 6; 75v l. 39; 76v ll. 24, l. 25; 77v l. 22, ll. 27-28, l. 33; 78r l. 9, l. 25; 79r l. 23; 80v l. 15; 81v l. 26; 88r l. 21, AD; 88v l. 20, l. 35; 89r ll. 13-14; 92r l. 15, AD; 92v l. 29; 94v l. 1, l. 13, l. 15, l. 18, AD; 97v AD; 105r l. 5; 108v l. 8, l. 20, AD; 110v ll. 9-10; 113v l. 39; 125v l. 27; 126r ll. 8-9, ll. 13-14.

Generacion accidental. 7v ll. 29-30; 88r l. 35, AD; 89r l. 3.

Generación de los animales. 82v ll. 14-15.

Generacion del hombre y su nacimiento. 4v ll. 2-3; 12v ll. 14-15; 14v l. 16; 72r ll. 2-3, ll. 8-9, ll. 13-14-15.

Generacion, nacimiento y muerte del hombre. 5r ll. 6-8; 82r ll. 13-15 ; 87r ll. 3-4; 137r ll. 28-29.

Edad(es). 5v l. 23; 13v l. 9; 22r l. 5, l. 40; 70r l. 1; 96v l. 13; 135r l. 34; 135v l. 5, l. 7, l. 10, l. 13, l. 16, l. 33; 136r l. 3, l. 5, AD, AD, l. 15, l. 20, l. 21, AD; 136v l. 28; 137r l. 18. | **Hedad(es).** 24v l. 40; 27v l. 2; 43v l. 5, l. 13, l. 23; 44r l. 24, l. 26, l. 30; 73r ll. 11-12, l. 20, l. 20; 73v l. 1, l. 3, l. 7.

- **Edad de consistencia.** 5v l. 26; 135v l. 1, l. 4, ll. 11-12; 136v AD, AD.

- **Hedad de niñez.** 24v l. 40.

- **Edad de senectud.** 5v l. 27; 137r l. 2, l. 6, l. 9. | **Edad de senectud primera.** 137r l. 9. | **Primera vejez.** 137r AD.

- **Edad del mancebo.** 73r l. 20, l. 20; 136r l. 15, l. 21, AD; 136v l. 2, l. 3, ll. 5-6, l. 7. | **Edad de juuentud.** 5v l. 25; 136r AD. | **Edad Tercera.** 135v l. 7.

- **Edad perfecta.** 95r l. 25; 135v l. 1, l. 3.

- **Edad varonil.** 136v ll. 10-11, l. 30, l. 35, l. 38, AD; 137r l. 2. | **Edad de fuerça.** 136v l. 11. | **Edades naturales.** 5v l. 24.

- *Senium.* 135v l. 12. Senio. 137r AD. | **Cuarta.** 135v l. 11, l. 14, l. 16; 137r l. 9.

Empreñamiento. 89v l. 22. | **Preñado.** 89v l. 19, l. 22.

Engendra. 4v l. 5, l. 6, l. 8; 72r l. 22, l. 23, l. 24, ll. 24-25, l. 26, AD; 88r l. 30, l. 32; 88v AD; 96v l. 8, l. 24, l. 27. | **Engendra.** 96v l. 28.

Entendimiento. 6v l. 23; 24v ll. 21-22; 56r l. 22; 62r l. 19; 69r l. 24; 74r l. 8, l. 12; 78v l. 12; 79r l. 33; 90r l. 1, l. 5, ll. 13-14; 90v l. 2; 93r ll. 27-28; 94r l. 33; 101v l. 29; 111v ll. 3-4; 121v l. 3, l. 7; 125r ll. 12-13, AD, l. 17, l. 18, l. 29, l. 30, l. 37, AD; 125v l. 3, l. 12, l. 14, l. 18; 129r l. 18; 129v l. 3; 131r l. 16. | **Entendimiento.** 8r l. 34; 73v l. 42; 74r l. 2, l. 27; 83r l. 30; 90r l. 38; 129v l. 17, l. 36, l. 40; 130r ll. 2-3, l. 9. | **Entendimiento.** 77r l. 16; 87r ll. 12-13; 89v l. 33, AD; 99r l. 14; 125r l. 15; 130r l. 24. | **Entendimiento.** 96r AD; 121v ll. 1-2; 125r ll. 10-11; 129v l. 25; 130r ll. 1-2. | **Entendi-miento.** 125r l. 37. | **Entendimiento.** 129v l. 33.

Mantenimiento(s). 6v l. 21, l. 28; 7r l. 24; 14v l. 12; 16v l. 16; 28r l. 22; 28v l. 22; 29r ll. 3-4, l. 13; 33r ll. 1-2; 52r l. 19; 52v l. 1, l. 10, l. 27; 53r l. 3; 55v l. 3, l. 28; 57v l. 2; 61v l. 18; 64v l. 30; 65r l. 14; 69v l. 4; 80v l. 30, l. 41; 81r l. 23; 84r l. 22; 85r ll. 17-18; 88r l. 6; 88v l. 16, l. 23; 95v l. 29, l. 32, l. 39; 96r l. 9, ll. 12-13, l. 15; 97r AD; 98r l. 22; 99v l. 12; 103v ll. 12-13, l. 19; 108v l. 19,

l. 22; 109r l. 6, l. 36; 109v l. 2, l. 6; 110v l. 27, ll. 30-31, l. 33; 111r l. 1, l. 20, l. 37; 111v l. 10, l. 15, ll. 16-17; 112r l. 27; 113r l. 5; 114r l. 29; 114v l. 9, l. 24, l. 34; 115r l. 2, ll. 4-5, l. 9; 116v ll. 29-30; 117v l. 31, l. 33, l. 37, l. 38, AD; 118r l. 1, l. 12, ll. 15-16; 118v l. 12, l. 23, l. 33, l. 34, l. 36, l. 39; 119r l. 2, l. 5, l. 21; 134r l. 22; 134v ll. 5-6, l. 8, l. 11. | **Mantenimiento.** 5v l. 6; 6r l. 6; 28v ll. 14-15; 33r l. 34; 38v ll. 25-26, ll. 27-28, l. 29; 60r l. 1; 79r l. 38; 84v ll. 23-24; 88v ll. 27-28; 90r l. 36; 95r AD; 95v l. 25; 96r l. 1; 97r ll. 17-18; 106r l. 32; 109v l. 5; 110v AD; 111r l. 5, l. 33; 111v l. 9; 114r l. 7, ll. 20-21; 118r l. 3; 122r ll. 25-26; 134v l. 17. | **Mantenimiento.** 29r ll. 36-37; 57r ll. 31-32; 62r ll. 11-12; 66v l. 16; 69v ll. 8-9; 83r ll. 18-19; 90r l. 34; 95v l. 23; 97r l. 2; 109r l. 16; 114r l. 23. | **Mantenimiento(s).** 52v l. 4, l. 33; 57r l. 26-27; 58r l. 5; 66r l. 8; 75r ll. 12-13; 89r l. 8; 96r AD; 97r l. 25; 114r l. 9; 114r l. 21; 114v l. 7; 115r l. 17; 118v AD; 133r ll. 9-10. | **Matenimiento.** 6v l. 24. | **Man-tenimiento.** 108r l. 39.

Mouimiento(s). 14v l. 6; 18r ll. 25-26; 19r l. 4, l. 6; 15v l. 3, l. 15, ll. 18-19, l. 22, 27, l. 28, l. 39; 16r l. 1, ll. 5-6, l. 14, 23, l. 26, l. 37; 16v l. 27; 17r l. 1, l. 38; 19r l. 31, l. 34; 19v ll. 2-3; 23r ll. 36-37, l. 39; 23v l. 6, ll. 6-7, l. 18, l. 24; 24r l. 13, ll. 14-15, l. 16; 25v l. 32; 26r l. 19; 28v l. 2; 29v l. 6, l. 10; 32r ll. 15-16, l. 18, ll. 25-26; 33r l. 11; 34r l. 19; 33v l. 21; 35v l. 15, l. 26; 36r l. 33; 36v l. 1, l. 2; 38r l. 5; 39r l. 19; 43r l. 12, AD; 46r l. 32; 47v l. 33, l. 34; 49r ll. 7-8, l. 9, l. 14, l. 17, l. 19, l. 21; 49v ll. 33-34; 50r l. 3, ll. 16-17, l. 23; 51r l. 15, l. 16; 51v l. 34, l. 36; 52r l. 12; 53r ll. 36-37; 54r l. 30, l. 32, ll. 34-35; 58r l. 8, l. 36; 59r l. 15; 61r l. 18; 77r l. 15, l. 35, l. 40; 77v l. 5, l. 8, ll. 23-24; 88v l. 4; 93r l. 8; 99v ll. 20-21, l. 23, l. 26, AD, l. 28; 100r ll. 8-9, ll. 12-13, l. 17, l. 18, l. 19, ll. 22-23, ll. 24-25, ll. 25-26, l. 26, l. 30, ll. 32-33; 100v ll. 9-10, l. 32, l. 37; 101r l. 10; 101v ll. 36-37, l. 38; 102r l. 3, l. 5, AD, l. 12; 102v l. 12, l. 14, l. 16, l. 20, ll. 21-22, l. 24, l. 24; 104r ll. 7-8; 105v l. 21, ll. 28-29; 106v l. 28, l. 31, l. 32, AD; 107r l. 2, l. 5; 107v l. 14, l. 15, l. 18, l. 24, l. 27, l. 33, l. 35, l. 37; 108r l. 4, l. 14, l. 22, ll. 25-26; 121r l. 17, l. 22; 126r ll. 20-21, l. 36; 126v l. 31, l. 34, l. 39; 127r l. 12, l. 23; 127v l. 33; 128r l. 10, l. 17, l. 22, l. 29; 129r l. 7, l. 9, l. 14, AD, l. 27, l. 31; 132v ll. 13-14, l. 23; 133r ll. 21-22.

Mouimiento del coraçon. 5r l. 17, l. 19; 5v l. 12, l. 13; 7v ll. 13-14; 56r l. 9; 57v l. 33; 99v l. AD, l. 34; 100r l. 5, AD, l. 7, ll. 28-29, ll. 30-31; 101v l. 38; 102r AD; 102v ll. 21-22, l. 25, AD; 106v l. 29, l. 34, ll. 35-36, AD; 107r l. 3, l. 4.

Mouimiento del pecho. 7v l. 26; 61r l. 18; 106v ll. 31-32; 107v ll. 18-19, l. 21, l. 24.

Mouimiento del pecho natural. 7v l. 15; 107v l. 14, ll. 16-17, l. 27, AD.

Mouimiento del pecho voluntario. 7v l. 15; 107v l. 15, ll. 19-20, AD; 108r AD.

Mouimiento de los espiritus. 5r l. 28; 58r l. 36; 105r AD.

Mouimiento(s) natural(es). 6v l. 30; 99v l. 19, ll. 23-24, l. 24, AD, ll. 28-29; 100r l. 1, ll. 1-2, l. 3, l. 7, l. 9, l. 14, ll. 20-21, l. 28, AD; 107r ll. 18-19; 107v l. 27.

Mouimiento(s) voluntario(s). 5r l. 12; 7r l. 5, l. 7, ll. 16-17, l. 18; 7v l. 15; 18v l. 3; 33r ll. 25-26; 99v l. 19, l. 21, ll. 22-23, l. 25, ll. 25, l. 26; 100v l. 20; 101r l. 19, AD; 101v l. 2, l. 30; 107v l. 15, ll. 19-20, AD; 108r ll. 13-14, l. 20, ll. 22-23, AD; 126r l. 36; 126v l. 19; 129r AD, l. 33; 109v AD, ll. 14-15.

Mouimiento violento. 100r l. 1, l. 2, l. 4.

Muerte(s). 4v l. 18, l. 19, l. 23; 5r l. 7; 7r l. 9, l. 28; 12v l. 19, l. 26; 72r ll. 2-3, l. 10; 79r l. 21, l. 31, AD; 79v l. 5, l. 9, l. 13; 81r l. 16, l. 30, ll. 32-33, AD, l. 36; 81v l. 1, l. 5, l. 6, l. 8, l. 10, l. 12, l. 15, l. 19, l. 20, l. 28; 86v AD; 135r l. 35, AD; 135v l. 23, l. 24, l. 27, AD, l. 30, l. 32; 137r l. 13.

Nascimiento. 4v l. 3, l. 16; 7r l. 28; 12v l. 4, l. 15; 25r l. 14; 28v ll. 22-23, l. 33; 44v l. 36; 46r AD; 47r AD; 47v l. 4; 49r l. 22; 53v l. 23; 54v l. 5, l. 17; 55v ll. 30-31; 61v ll. 32-33; 62r l. 8; 63r l. 23; 67v l. 36; 77v l. 37, l. 40; 79v l. 36; 81v ll. 26-27; 86v AD; 135r ll. 7-8, l. 16; 140v l. 19, ll. 20-21.

| **Nascimiento.** 5r l. 7; 12v l. 25; 40r l. 27; 43r ll. 16-17; 53r l. 27; 59v l. 1; 60r l. 36; 63r AD; 64v AD; 69r l. 3; 71r AD; 77v l. 3, l. 34; 78r l. 5, l. 7; 129r l. 10; 135r l. 26, AD.

Parto(s). 12v l. 10; 75r l. 11, l. 19; 75v l. 21; 78r l. 13, ll. 13-14; 78v l. 23.

- **Fuente.** 75v l. 22; 79v l. 11.

Preñez. 52v l. 18

Templança. Vease complexion.

Vejez. 43v l. 28; 86v AD; 135v l. 8, l. 11; 137r AD.

Viejo. 135v l. 20.

ÍNDICE DE NECESIDADES FISIOLÓGICAS.

Hambre. 6r l. 13, l. 14, l. 15, l.16, l.17, ll.18-19, l. 20; 62r l. 23, l. 25; 62v l. 1; 68v l. 25; 112v l. 34; 113r l. 4, l. 8, ll. 15-16, AD, ll. 19-20, l. 32, AD; 113v AD, l. 17, l. 24. | **Apetito.** 113r ll. 4-5, l. 6, l. 8, l. 9; 113v l. 7, l. 10, AD; 114r l. 6, l. 11, l. 11, l. 14, l. 25; 124v l. 8; 129r l. 17, l. 24, l. 26,

l. 30, l. 34, l. 36, l. 38; 129v l. 2, l. 5, l. 7, l. 9, l. 15, ll. 19-20, ll. 22-23, l. 30, l. 31; 135v l. 15.

Hambre natural. 6r l. 15; 113r AD, l. 22, AD, l. 25, AD, l. 29; 114v l. 23.

Hambre violenta. 6r l. 16; 113r AD.

Sed. 6r l. 13, l. 15, l. 16, l. 17, l. 19, 20; 62r l. 23, l. 26; 62v l. 1; 112v l. 34; 113r l. 6, l. 8, l. 18, AD, l. 20, AD, l. 22, AD; 113v AD, l. 29, AD; 114r l. 18, l. 23, l. 25.

Sed natural. 6r l. 15; 113r AD, l. 22, AD, ll. 29-30, l. 32; 114v l. 25.

Sed violenta. 6r l. 16; 113r AD, l. 25, AD.

Sueño(s). 1r l. 9, l. 11; 5r l. 5; 7r l. 11, l. 12; 8r l. 35, l. 36, l. 39, l. 40, l. 41, l. 42; 8v l. 1; l. 9v l. 34; 10r l. 9; 12v l. 23; 23v l. 33; 39v l. 17, l. 24; 58v l. 3; 62r l. 20; 64r l. 22; 82r l. 10; 82v l. 2, l. 5, l. 18, l. 21, l. 28, l. 32, l. 33; 83r l. 1, l. 14, l. 35; 86v l. 38; 87r l. 1, l. 6, l. 11, l. 21, l. 25; 87v l. 16; 88v l. 9, l. 11; 89r l. 32, l. 33; 89v l. 24, l. 26; 94r l. 37; 98r l. 16, l. 18; 99r l. 8, l. 9, l. 16; 106v l. 8, l. 10; 107r l. 20, l. 21; 108r l. 35, l. 36; 109r l. 11, l. 12; 110r l. 24, l. 25; 112v l. 32; 116r l. 23, l. 31; 116v l. 3; 118r l. 19, l. 20, l. 27; 119r l. 12, l. 13; 122r l. 11, l. 13; 123r l. 19; 125v l. 10, l. 19; 126r l. 31, AD, l. 33, AD, l. 38; 126v l. 6, AD, l. 12, l. 13, l. 15, AD, l. 27, l. 35; 127r l. 3, l. 5, l. 20, l. 27, l. 31, l. 35, l. 36, l. 39, l. 40; 127v l. 3, AD, l. 11, l. 16, AD, l. 27, l. 28, l. 30, l. 31, l. 34, AD; 128r l. 5, l. 9, l. 18, ll. 25-26, l. 28, l. 34, l. 37; 129r l. 11, l. 13; 129v l. 34, l. 41; 130r l. 1, l. 7, l. 13, l. 16, l. 18, l. 21, l. 21, AD, l. 28, AD; 130v l. 6, l. 14, l. 25, l. 31, l. 31, l. 37, AD; 131r l. 1, l. 2, l. 8, l. 10, l. 11, AD, l. 21, l. 29; 131v l. 1, l. 3, l. 9, l. 10, l. 12, l. 18, l. 20, l. 32, l. 35; 132r l. 2, ll. 3-4, ll. 4-5, l. 11, l. 15, l. 17, l. 21, l. 23, l. 31, l. 33, l. 37; 132v l. 6; 133r l. 2, ll. 2-3, l. 4; 134v l. 35, AD, l. 37; 135r l. 31, l. 32; 137r l. 18; 144r l. 6.

-causa de. 8r l. 42.

Sueño natural. 8r l. 37, l. 38; 126v l. 6, l. 8, l. 12, l. 14, AD; 127v AD, AD; 128v l. 19.

Sueño profundo. 47r l. 28.

Sueño violento. 8r l. 37; 126v l. 6, l. 9, AD; 127v l. 16.

Vianda(s). 8r l. 39; 8v l. 9; 42r ll. 23-24, l. 29; 43v l. 14; 44r l. 38; 44v l. 5, l. 27; 46v l. 2; 47r l. 2, l. 13, l. 14, l. 15, l. 20; 61v l. 17; 62r l. 11; 63r l. 37; 65r l. 22; 66v l. 7, l. 11, ll. 13-14, l. 30, l. 32; 67r l. 22, l. 27; 84r l. 29, AD; 84v l. 10; 106r l. 22, l. 24, l. 31; 109r l. 5, l. 15, l. 19, l. 21, l. 23, l. 25, AD; 110r l. 28, l. 32; 110v l. 13, l. 19, l. 26; 111v l. 11, l. 13; 112r l. 2, l. 14; 112v l. 21; 113r l. 14; 116v l. 20; 135v l. 18. | **Comida.** 115r l. 18; 127v l. 13.

- Vino(s). 92v ll. 23-24, l. 26; 106r l. 22, l. 23, l. 32; 109r l. 29, l. 33, l. 35; 109v l. 3, l. 5, l. 11, l.

15, l. 16, l. 19, l. 25.

ÍNDICE DE VARIOS.

Agudeza. 17r l. 9.

Alegria. 105v ll. 26-27, l. 29, l. 30, l. 33; 106r l. 30; 106v l. 6.

Armonia. 9r l. 28.

Auctor. 11r AD.

Alphabeto. 9v l. 15.

Blandura. 14r l. 6, l. 11.

Boz(es). 42r l. 31; 44v l. 4; 45v l. 1, l. 5, l. 17; 46r l. 16, l. 22, l. 25; 46v l. 3, l. 7, l. 13, l. 20, l. 26, l. 33; 47v l. 25; 58v l. 32; 116r l. 35, l. 37; 121r l. 34, l. 35, l. 37, l. 39; 128v l. 37.

Caliente. 14r l. 8; 22r l. 35; 91r l. 16; 92r l. 11; 92v l. 3; 93v l. 30, l. 31; 105r l.

Coloquio. 4v l. 26; 5r l. 2.

Color. 17r l. 18; 38v l. 35; 39r l. 30; 65r l. 24, l. 30, l. 32.

Congoxa. 5v l. 14; 58r l. 33; 104r l. 15; 104v l. 1, AD; 105r l. 27.

Doliente. 39v l. 21; 41r GL; 90v l. 14; 101r l. 28.

Dolor. 8r l. 23; 90v l. 11; 90v l. 25; 113v l. 25; 115v l. 10, l. 13, l. 15, AD.

Dura madre. 2v l. 32; 26r l. 37; 26v l. 2, AD, l. 8; 27r l. 2; 28r l. 30, AD; 28v AD, l. 28, l. 29, l. 32, l. 35; 29r l. 5, l. 20, l. 36; 30r l. 12, l. 24; 31r ll. 5-6; 31v l. 27; 32r l. 33, l. 35; 32v ll. 5-6, l. 23; 33v l. 4, l. 7, ll. 9-10; 35v l. 12; 37r l. 31; 128r l. 3.

-Seno. 28v l. 31, l. 31, l. 37, l. 40; 29r l. 5, l. 8. || **Senos de.** 28v l. 20, AD, l. 29, l. 29, l. 35; 29rl. 1, l. 2, l. 11, AD, l. 16.

Dureça. 14r l. 6, l. 11.

Duro. 14r l. 4; 16v ll. 13-14; 80r l. 6; 84v ll. 5-6.

6r l. 10.

Escriptura. 11r l. 13; 53r l. 33.

Essencia. 91v l. 7, ll. 8-9, l. 18. | **Esencia.** 74r AD.

Escudo. 18r l. 39; 20v l. 39.

Especie(s). 6r l. 2, ll. 2-3; 14r l. 26, l. 38, l. 41; 20r ll. 35-36; 39r l. 16; 66r l. 5; 67v l. 9, l. 18, l. 26; 69r l. 20; 87v ll. 37-38, l. 40; 89v l. 13; 93r l. 14, l. 27; 93v l. 14; 94r l. 16, l. 34; 94v l. 33; 97v ll. 20-21; l. 22, l. 26, l. 37; 98r l. 3, ll. 6-7; 101v l. 3, l. 7, l. 33; 104r l. 16, l. 29; 104v l. 37; 115v l. 2; 125r l. 32; 131v l. 27; 132v ll. 2-3, l. 10.

Esperança. 5v l. 21; 58r l. 33; 104r ll. 14-15, l. 32, AD; 104v l. 4, l. 35, l. 29.

Espiritu(s) visiuo(s). 32r l. 7; 38v l. 16, l. 38; 133r l. 32. | **Espiritu(s) bisiuo(s).** 39v ll. 11-12.

Espiritu(s). 14r l. 12; 15r l. 5, l. 15; 15v l. 20, l. 21; 16r l. 28, l. 32; 17v l. 14; 18r l. 16; 28v l. 18; 29v ll. 38-39; 31r l. 36; 33r l. 22; 53r l. 9; 56v l. 24, l. 37; 57r l. 30; 57v l. 39; 58r l. 18; 73v l. 34, l. 35; 74r l. 2, l. 20; 75v l. 41; 79v l. 35; 80r ll. 9-10, ll. 17-18; 88r l. 21; 90r l. 39; 91r l. 24; 91v l. 31, l. 33, l. 40; 92r ll. 20-21; 92v l. 2, l. 12, l. 21, l. 22; 93r l. 1, l. 5, AD; 93v AD, l. 24, l. 30; 94r l. 2, l. 21, l. 23, l. 28, l. 31, l. 36; 97v l. 31; 100r l. 39; 101r ll. 23-24; 101v l. 18, l. 18, ll. 25-26; 102r l. 17; 104r l. 8; 104v l. 17, l. 21, l. 24, l. 34; 105r l. 4, l. 6, l. 8, ll. 10-11, ll. 12-13, l. 16; 105v l. 25, l. 26; 106r l. 5, ll. 10-11, l. 11; 109r l. 30; 109v ll. 23-24; 114v l. 29; 115v l. 9, l. 13, AD; 125v l. 24, l. 27; 126r l. 7, l. 9, l. 11, l. 14; 126v l. 23; 127r l. 6, l. 16; 127v l. 18; 128v l. 16. | **Spiritu(s).** 6r l. 34, l. 35; 6v l. 7; 8r l. 13, l. 15, l. 24; 11v l. 31. | **Espi-ritus.** 56v l. 37. | **Espiritus.** 100v l. 18.

Espiritu(s) vital(es). 5r l. 36; 18r l. 1; 29v ll. 6-7; 34r l. 14; 54v l. 31; 55r ll. 20-21; 55v ll. 2-3, GL, l. 27; 56r l. 25; 57r l. 18, l. 22, l. 24, l. 26, ll. 38-39; 57v l. 7; 58r l. 26; 66v l. 4; 79v ll. 31-32; 80r l. 13, l. 15; 83v AD; 84v AD; 85r AD; 88r ll. 12-13, l. 32; 90v l. 40; 91r l. 7, l. 9-10, ll. 13-14, AD, l. 20, l. 23, l. 29, ll. 29-30; 91v l. 23, AD, l. 38, AD, AD; 92r l. 8, l. 15, l. 23, l. 24, AD; 92v l. 5, AD, l. 13, l. 18, l. 19; 93r ll. 10-11, l. 17, ll. 25-26; 93v l. 15, l. 22, AD, l. 26; 96v l. 34; 97r l. 33; 97v l. 5, l. 30; 99r ll. 25-26, ll. 31-32, AD; 99v l. 16; 102r l. 37; 104v l. 16, l. 21; 105r ll. 1-2; 113r ll. 12-13, l. 38; 113v l. 5; 115v l. 25, ll. 30-31; 116r ll. 5-6; 118r l. 22, AD; 119r l. 8, AD; 125v l. 22; 126r ll. 2-3, l. 6, ll. 17-18, l. 19, ll. 21-22, l. 28, l. 40; 126v l. 2, ll. 20-21, l. 30, l. 36, l. 38; 127r l. 3, l. 8, l. 15, ll. 19-20, ll. 25-26, ll. 28-29, l. 32, l. 34, l. 37; 127v ll. 13-14, l. 21; 128v l. 3, l. 7; 133r l. 33. | **Espiritu vital.** 100v l. 18, AD. | **Sspiritu vital.** 126v l. 26.

Estado. 9r ll. 5-6.

Exercicio. 11r l. 5; 87r ll. 13-14; 121v l. 12, l. 21, l. 23.

Flaqueza. 88v l. 33; 105v l. 14, l. 19, ll. 36-37. | **Flaqueza.** 106r l. 9, l. 12, AD. | **Flaqueça.** 5v l. 15.

Flema. 43v l. 37.

Fractura. 26v l. 29, l. 30.

Frio. 11v GL; 13v l. 29, l. 32, l. 37, l. 37, AD; 14r l. 5, l. 7, l. 8; 20r l. 6, l. 8; 20v l. 22; 21r l. 5; 21v l. 22, l. 30; 22r l. 29, l. 34, l. 35; 29v l. 32, l. 33; 86v l. 21; 91v l. 29; 92r l. 40; 117v l. 20; 122v l. 34; 131r l. 18; 135v l. 20.

Fuerça. 5v ll. 15-16, l. 34; 6r l. 21; 7r l. 23; 25r l. 1; 26v l. 32; 29r l. 15; 43v l. 10; 44r ll. 6-7; 46r l. 18; 46v l. 18 l. 22; 50v l. 6; 56r ll. 8-9; 59r l. 1; 61r l. 20; 62r l. 32; 69r l. 29; 73v l. 10; 77r l. 14; 86v ll. 10-11, l. 11, l. 31; 88v l. 36; 89r l. 25; 92r l. 36; 92v l. 10, l. 27; 93r l. 32; 94r l. 5; 97v l. 9, l. 12, l. 13, AD, l. 31; 102v l. 30; 103v l. 31; 104v l. 20, ll. 22-23; 105v l. 17, ll. 21-22, l. 26, l. 37; 106r AD; 112r l. 9; 113r l. 10; 115r l. 12, l. 19, ll. 20-21; 119v l. 25; 120v l. 20, l. 22; 126v l. 39; 129v l. 7; 130r ll. 3-4, l. 7, l. 33; 130v l. 13, l. 21, l. 27, l. 27; 131r l. 8, ll. 12-13; 131v l. 29; 132r l. 1, l. 5, l. 17, l. 19, l. 21, l. 27; 132v l. 7; 135v l. 6, l. 9, l. 10; 135v l. 18; 136v l. 4, l. 33, l. 34, l. 36; 137r l. 1, l. 11.

Guerra. 9r l. 5.

Hija(s). 76r l. 42, l. 42.

Historia. 11r l. 13. | **Hystoria(s).** 85v l. 18.

Imperio. 7r ll. 18-19; 99v l. 26; 100v l. 38; 101v l. 9; 107v l. 26, l. 36; 108r l. 5; 130v ll. 6-7, l. 16.

Instrumento(s). 8r l. 6; l. 15; 13r ll. 11-12; 16r l. 37; 21v ll. 33-34, l. 35; 22r l. 25, l. 30; 33r ll. 22-23, l. 29; 40r l. 1; 40v l. 8; 41r ll. 7-8, l. 23; 44v ll. 2-3; 46r l. 21; 46v l. 6; 62r l. 22; 92r l. 25; 93r ll. 17-18; 93v ll. 17-18, l. 31; 94r l. 7, ll. 23-24, l. 26; 98r l. 8; 99v l. 22; 107r l. 30; 113v l. 6; 115v ll. 22-23, l. 29; 116r l. 5. | **Instrumento(s).** 29v l. 9; 33r l. 25; 40r l. 34; 108v l. 29; 113v AD; 115v l. 31. | **Instrimento(s).** 126v l. 33.

Inteligencia. 6v l. 3, l. 6; 8r l. 14; 74r l. 13; 89v l. 37; 91v l. 37, l. 40; 92v l. 36; 93r l. 7, ll. 15-16, l. 37, l. 39; 93v ll. 2-3, l. 6, l. 35; 94r l. 1, AD, l. 28, l. 36; 100v l. 8, l. 13; 101r l. 32, l. 36; 101v l. 4, ll. 15-16, ll. 17-18, l. 25; 113v l. 19; 115r l. 11, l. 19, l. 26, l. 38; 116r l. 2. | **Inteligencia.** 74r l. 5; 93r l. 12, l. 23; 94r l. 6; 101r l. 23; 101v l. 31. | **Intenligncia.** 74r l. 27. | **Intiligncia.** 101r l. 36. | **Inteligen-cia.** 115r l. 39.

- **Del spiritu.** 8r l. 16; 101v ll. 17-18.

- **Practica.** 6r ll. 33-34, l. 35; 6v l. 1; 8r l. 4; 74r l. 27; 91v l. 39, AD; 93r ll. 3-4, AD, l. 19, AD; 93v AD; 100r ll. 31-32, l. 35, l. 38; 101r l. 38; 115v l. 1; 127v l. 21.

Juventud. 6v l. 8; 86v AD.

Juez. 22r l. 31; 38v l. 34.

Juyzio(s). 8v l. 15; 9v l. 16 ; 21v l. 36; 31r l. 38; 76r l. 39; 104v l. 8; 107r l. 13, l. 18; 111r l. 9, ll. 27-28; 111v l. 4; 112r l. 15, l. 23; 112v ll. 22-23, l. 24; 119v AD; 120r l. 27; 121v ll. 11-12; 123r l. 2.

Letras. 34r l. 32; 124r l. 4.

Manjar(es). 6r l. 7 ; 7v l. 17; 84v l. 5, l. 7, l. 29, l. 33; 85r l. 6; 109r l. 17; 110v ll. 11-12; 111r ll. 29-30; 111v l. 7, l. 8, l. 18, ll. 19-20; 112r l. 32.

Matematicas(os). 124r l. 2, l. 17.

Materia(s). 4v l. 5; 6v l. 11, l. 20; 20r l. 18; 20v l. 42, AD; 25r l. 36; 25v ll. 3-4; 26r l. 24; 26v l. 11; 29v l. 36; 36v l. 25; 39v l. 36; 43v l. 21; 53r l. 13; 58v l. 1, l. 4; 66v l. 25, ; 72r l. 21, AD, l. 26, AD; 72v l. 28, l. 35; 73r AD, l. 14, AD, l. 28, l. 30, ll. 31-32, l. 34; 73v l. 19, ll. 20-21, l. 28; 74r l. 25, l. 30, l. 38; 74v l. 5, ll. 21-22, l. 26, AD; 78v l. 6; 85v l. 12; 90r l. 16; 91v l. 20, l. 24; 92v l. 12; 93r l. 16; 94r l. 32; 94v l. 2, l. 4, AD, l. 13, l. 14; 95r l. 4, l. 34; 96v l. 5, l. 5, l. 9, GL, l. 28, l. 35; 97r l. 25; 97v l. 3, l. 6, l. 33; 98r l. 6, l. 9, l. 22; 99v AD; 101v l. 19; 106v ll. 4-5, l. 24, l. 26; 108v l. 6, l. 21, AD; 109v l. 26; 110r ll. 6-7; 113r l. 2; 114r l. 2; 116r ll. 21-22, l. 25, l. 28; 117v l. 16; 118r l. 7; 120r l. 30; 125r ll. 2-3, l. 4, l. 7; 125v l. 11; 126r l. 10; 129r l. 11; 131r l. 38; 131v l. 17; 134r ll. 12-13, l. 16, AD, l. 28, l. 36; 134v l. 2; 135r l. 23; 135v l. 34; 136r l. 21, l. 35; 137r l. 18.

Materia seminal. 13v ll. 11-12; 29v ll. 37-38; 30r l. 6.

Material(es). 6v l. 26; 83v l. 1, AD, l. 2, l. 4 ; 86r l. 32, AD; 93v l. 31; 96r AD, l. 35, l. 36; 96v l. 1, GL, AD; 97r l. 28.

Maravedies. 1v l. 26, l. 37.

-facultad de. 9v ll. 12-13.

Medicina(s). 6v l. 18; 7r l. 1, l. 24; 9r l. 23; 10r l. 8; 11v l. 19; 13r l. 23; 17r l. 9, l. 11; 22r ll. 17-18; 27v l. 9, AD; 31v l. 28; 58v l. 5; 78r l. 2, l. 42; 80r l. 37; 81v l. 10; 90v l. 13; 91v l. 22; 92r l. 28; 92v ll. 32-33; 98v l. 4, l. 31; 109r l. 19; 112v l. 19, l. 21; 115r l. 21, l. 28; 120r ll. 30-31; 120v l. 26, l. 31; 121r l. 8; 121v ll. 2-3, l. 32, l. 37; 122r l. 3, l. 7; 140v ll. 23-24. | **Medecina(s).** 20r l. 46; 27v l. 6, l. 10; 44r l. 29; 50r l. 35. | **Medici-na.** 71v l. 38.

Memoria. 9v l. 36; 11r l. 19; 24v ll. 2-3 41v l. 32; 57v l. 16; 72r l. 27; 113r l. 36; 124v l. 31; 125v l. 19; 129r l. 19; 130v l. 25, ll. 34-35.

Mes(es). 7v l. 10; 78v l. 7, l. 9, l. 19, l. 29, l. 31, l. 33; 79r l. 1, l. 4, l. 8, l. 9, l. 9, l. 12; 83r l. 18, AD; 88v l. 14, l. 18, AD; 98v l. 14.

Muchacho(s). 27v ll. 3-4; 43v ll. 10-11, l. 16; 135v l. 14.

Mundo. 82v l. 22; 85v l. 16; 86r l. 20; 86v l. 15, l. 16; 87r l. 17; 110r l. 22.

Narración. 7r l. 11.

Naturaleza(s). 5r l. 13; 6r l. 7, l. 22, l. 30; 6v l. 1, l. 10; 7r l. 14, l. 16, l. 18, l. 21, l. 23, l. 26; 7v l. 1, l. 26; 8r l. 38; 9v ll. 1-2, l. 25; 11r l. 36, l. 38; 12r l. 5; 12r l. 15; 12v l. 3, l. 18; 13r l. 24, l. 32, l. 35; 13v l. 11, l. 17-18; 15r l. 26, l. 37; 16v l. 12; 17r l. 17; 17v l. 7; 18r l. 38; 18v l. 21; 19v ll. 19-20, l. 41; 21v l. 25; 22r l. 1; 24v l. 1, l. 5, ll. 17-18, l. 31, l. 34; 25v l. 9; 27r l. 39; 28v ll. 10-11; 29v l. 34; 31r l. 8, ll. 12-13, l. 20, l. 31, l. 42; 31v ll. 11-12; 32v l. 38; 33r l. 3, l. 5, l. 7, l. 12, l. 17, l. 32, l. 38; 33v ll. 3-4, l. 8, l. 14, l. 25; 34r l. 22, l. 23, l. 24; 35v l. 21, l. 30, l. 36; 36r l. 3, ll. 9-10, l. 16, l. 26, l. 40; 36v l. 4, l. 18, l. 24; 37v l. 18; 38r l. 27, l. 30, l. 33; 38v l. 8, l. 8; 39r l. 3; 39v l. 3, ll. 17-18, l. 27, ll. 33-34; 40r l. 36; 40v l. 21; 40v l. 38; 43r l. 15, l. 30; 43v l. 19, l. 24, l. 35, l. 39; 44r l. 20; 44v ll. 1-2, l. 8, l. 13, l. 18, l. 21, l. 31; 45r l. 1, l. 19, l. 32; 45v l. 16; 46v ll. 23-24, l. 28, l. 31, l. 37; 49r l. 14, ll. 17-18; 51v l. 32, l. 35; 52r l. 20, l. 29; 52v l. 28; 53r l. 2; 54v l. 30; 55v l. 5; 58v l. 7; 59r l. 2, l. 6; 61v l. 16; 62r l. 17, ll. 21-22, l. 28; 63r ll. 16-17, l. 36; 64r l. 18, l. 24; 64v l. 8, l. 14; 66r l. 2, l. 7, l. 28; 66v l. 10, ll. 31-32, l. 36, l. 38; 67r l. 2, l. 4, l. 7, ll. 11-12, ll. 13-14, l. 15, l. 16, l. 23, l. 32, l. 36, l. 39; 67v l. 8, l. 11, ll. 15-16, ll. 25-26; 68r l. 11; 68v l. 20; 69r l. 18, l. 27, l. 31; 69v l. 5, l. 7, l. 10, l. 14; 72v l. 2, l. 20; 74v l. 30; 75r l. 17, l. 37; 76r l. 3, l. 12, l. 21; 76v l. 16; 77r l. 5, l. 7; 78r ll. 12-13; 79r l. 13; 79v l. 33; 80r l. 4; 80v l. 32, l. 34; 81r l. 27, l. 37; 81v l. 7, l. 9; 82v l. 15; 85v ll. 21-22; 87r l. 16; 88v ll. 19-20; 89r l. 3, l. 9; 89v ll. 12-13; 90v ll. 1-2, l. 8, l. 13; 91r l. 16; 92r l. 10, l. 21, ll. 29-30, l. 39; 92v l. 30; 93r l. 21, l. 31, l. 37; 93v l. 7, ll. 10-11, l. 11, AD, l. 17, l. 18, ll. 29-30, l. 32; 94r l. 6, l. 9, l. 12, l. 17, l. 18, l. 32; 94v l. 33; 95r ll. 35-36; 96v ll. 21-22, l. 32, l. 37; 97v l. 33; 98v l. 13, l. 25; 99r l. 5, ll. 6-7, l. 18, l. 24; 100r l. 36; 100v ll. 1-2, AD; 101r l. 26, AD; 102v l. 41; 103r l. 19, l. 23; 107v l. 22, l. 25; 108r l. 2, l. 13, ll. 21-22, AD; 108v l. 8, ll. 10-11, l. 12, AD, l. 24, l. 30, l. 35; 109v l. 42; 110v l. 37; 111r l. 10, l. 35; 111v l. 8; 112r l. 3; 113r l. 24, l. 25, l. 25, ll. 26-27, l. 31, l. 37, AD; 113v l. 2, ll. 4-5, AD, l. 27, l. 31; 114r ll. 33.34, AD; 115r l. 30, l. 32, l. 34, l. 36, l. 39; 115v l. 7, l. 14, l. 14, l. 17, l. 17, l. 20; 116r l. 2, l. 5, ll. 8-9, l. 11, l. 16, l. 20; 118r l. 10; 118v l. 6, l. 8, ll. 9-10, ll. 19-20, AD, ll. 25-26; 119r ll. 17-18, l. 25; 120r ll. 13-14; 122v l. 27; 125r l. 22, l. 29; 126r l. 31; 126v l. 5, l. 7, ll. 10-11; 127v ll. 7-8;

127v l. 5, AD, l. 20, AD; 128v l. 11, l. 14, l. 20, l. 24, l. 30; 131v l. 33; 133r l. 12, l. 15; 134r l. 24; 134v l. 12, l. 18; 135r l. 18, l. 25, l. 28.

Niñez. 13v l. 10; 43v l. 27.

Obra(s). 7v l. 4, l. 6, l. 7, l. 8, 8v l. 18; 9r l. 16, l. 19; 9v l. 38; 10r l. 2; 11r l. 27; 11v l. 5, GL, l. 18, l. 21; 12r l. 2, l. 5, l. 30; 13r l. 8, l. 12; 14r l. 19; 14v l. 37, l. 42; 16v l. 8; 31r l. 39; 31v l. 3, l. 13; 33r l. 10; 34r l. 20, l. 29; 34v l. 15; 35r l. 8; 51v ll. 17-18; 58r l. 6, l. 7; 72r l. 1; 74r l. 4, l. 6, l. 12, l. 20, l. 21, l. 26; 82v l. 16; 83r l. 18, l. 25; 83v l. 1; 87r l. 16, l. 18, l. 19; 87v l. 35; 88r l. 1; 88v l. 23; 89r l. 19, l. 22, l. 23; 89v l. 29, l. 35, AD; 90r ll. 6-7, l. 8, l. 32; 90v l. 3; 91r l. 2, l. 21, l. 22; 91v l. 7, l. 9, l. 40; 92r l. 28, l. 38; 93r l. 5, l. 9, l. 12, l. 13, AD, l. 20, l. 26, l. 32, AD, l. 39; 93v l. 3, l. 12, l. 13, l. 18; 94r l. 5, l. 7, l. 9, l. 24; 96r ll. 9-10; 99r l. 4, l. 15, l. 22, l. 36; 99v l. 11; 100v l. 4, l. 20, l. 21, l. 26, l. 27; 101r l. 2, l. 19, l. 22, AD, l. 39; 101v l. 1, l. 3, l. 8, ll. 27-28, l. 32, AD; 103v l. 22, l. 23; 104v l. 20, AD; 108v l. 29; 109v l. 14; 112v l. 33; 113v l. 5; 115v l. 1, l. 14, l. 23, l. 26, l. 31, l. 34; 121v l. 4; 124r l. 27; 124v l. 2, l. 17, l. 37, l. 38; 125v l. 6, l. 27, l. 30, AD; 126r l. 2., l. 4, l. 5, l. 7, l. 28, l. 30, l. 35; 126v l. 17; 127v l. 14; 127v l. 32, l. 35; 128r l. 15, l. 22, l. 29; 129v l. 36, l. 38; 130r l. 10 ; 133v l. 2, l. 5; 135r l. 28; 135v l. 19; 144r l. 4.

Obra(s) mayor(s). 7r l. 31; 89r l. 19, AD, l. 26.

Obra principal. 14v l. 35; 58r l. 6; 83v l. 13.

Obras naturales. 8r l. 5; 78r l. 20; 79r ll. 35-36; 79v l. 12, l. 36, l. 36; 88r l. 7, l. 9; 91v l. 40, AD; 93r ll. 14-15; 93v l. 12, l. 13; 100v l. 17; 101r l. 40; 101v l. 6, l. 24; 115v l. 23, l. 29.

Obras de naturaleza. 7v l. 1.

Obras animales. 7v ll. 7-8; 87v l. 40; 125v l. 31, ll. 34-35; 126r l. 2, AD, l. 17, l. 20, l. 23, AD, l. 26.

Obras maravillosas de naturaleza. 11r ll. 37-38.

Obras motiuas. 100v l. 28; 128r l. 13, l. 14.

Obras sensitivas. 128r l. 13.

Obras vexetables. 7v l. 7. | **Obras vegetables.** 125v l. 30, l. 31. | **Obras begetables.** 126r l. 2, AD, l. 15, AD. | **Obras bexetables.** 126r AD.

Obras voluntarias. 101v l. 9.

Orden. 9r l. 15; 24v l. 7..

Padre. 6r l. 3; 97v l. 15, l. 17, l. 23.

Paletilla. 53v l. 26; 62r l. 9; 70r GL.

Pellejo(s). 48v l. 3; 68v l. 32, GL; 69r GL; 70r l. 20.

Pezcueço. 42r l. 20. | **Pescueço.** 42v l. 1; 48r l. 29; 50v l. 9.

Pia madre. 26v l. 9; 28v l. 1, ll. 8-9, l. 12, l. 15, l. 18, l. 36; 33v l. 5; 37r l. 31; 37v l. 5. |

Piamadre. 2v l. 33; 29r l. 30, AD, AD; 30r l. 11, l. 28, l. 34; 33r l. 33, l. 36, l. 39; 35v l. 12. |

Piamamadre. 29r AD.

Pie(s). 4r l. 32, l. 33; 12r l. 20; 13r l. 22; 20v l. 36; 22v l. 4; 70r l. 17; 70v l. 13, l. 15, AD, l. 17, l. 25, l. 27; 71r l. 16, l. 26, l. 28, l. 29, l. 31; 143v l. 2.

Pleuda. 54v GL, l. 6, AD, AD, AD l. 19.

Palabra(s). 11r l. 13; 38r l. 37; 109v l. 27.

Particula. 41v ll. 22-23, AD.

Pensamiento. 9v l. 3; 129r l. 27; 109v ll. 25-26.

Perjuyzio. 7r l. 19; 16r ll. 15-16, l. 34; 24r l. 14; 28v l. 2; 33v l. 6; 36r l. 31; 36v l. 27; 38r ll. 31-32, l. 39; 41r l. 31, l. 35; 44v l. 34; 45r l. 21; 75r l. 16, ll. 18-19; 77v l. 31, l. 32; 95r ll. 18-19, l. 25, l. 27; 98v ll. 14-15; 103r l. 26; 104v l. 36; 105v l. 31; 108r l. 6, l. 9, l. 24. 111r l. 26; 113r l. 35; 114v l. 19; 115v ll. 10-11, l. 14; 125v l. 26; 126v l. 24; 132v l. 23; 135r l. 17. | **Perjuicio.** 19v l. 4. |

Perjuyzio. 75v l. 14; 115r l. 18; 135r l. 22. | **Perjuicio.** 40v l. 28. | **Perjuizio.** 94r l. 20. |

Prejuyzio. 108r l. 26.

Philosophos. 73v l. 39; 79v l. 21.

Plazer. 5r l. 29; 7v l. 12; 58r l. 31; 85v l. 14; 104r l. 12, l. 16, ll. 19-20, l. 21, AD, l. 32; 104v l. 4, l. 12, l. 18, l. 21, l. 32, ll. 34-35, l. 39; 105r l. 3, l. 11, l. 13, l. 16, l. 20, AD, l. 23, l. 24, l. 26; 122v l. 6.

Potencia(s). 6v l. 19; 79r l. 34, ll. 36-37; 79v ll. 5-6, l. 8, l. 23; 85v AD; 115r ll. 30-31; 115v l. 21; 123r l. 8; 127v l. 32; 128r l. 30.

Proporcion. 9r l. 21, l. 28; 46v ll. 21-22; 89r l. 23.

Preceptos. 7r l. 1, ll. 1-2.

Presidente. 9r l. 6.

Principio(s). 7v l. 4; 11v l. 19; 14r l. 25; 23r l. 38; 29v ll. 5-6; 48v l. 28; 79v l. 11; 90r l. 28; 93v l. 12; 100r l. 16, l. 21, l. 23; 101r l. 3, AD, l. 21, l. 26; 104r l. 9; 104v l. 33; 122v l. 9; 125r l. 9, l. 26, l. 28; 126r l. 40; 126v l. 21, l. 25; 127v AD; 129r l. 15, l. 16; 129v l. 10, l. 11, AD, AD; 133r ll.

16-17, l. 21; 134r l. 16.

Proemio. 10r l. 14; 10v l. 1.

Pronostico. 8v l. 1; 120r l. 7; 131r AD; 131v l. 9, 20.

Proporción. 7v l. 13.

Prosupuesto. 11v l. 23.

Purgación. 7v l. 10.

Quinta esencia. 7v l. 20; 109v AD, 110r l. 16, l. 17.

Rabadilla. 35v l. 7, l. 14; 65v l. 34, l. 37, ll. 37-38. | **Rauadilla.** 34v l. 34; 36r l. 9.

Rayos. 39r l. 26, l. 27, l. 30, ll.31-32.

Razon(es). 6v l. 26; 7v l. 10, l. 22, l. 24, l. 26; 8r l. 13, l. 31; 8v l. 11, l. 16, l. 18, 9r l. 15, l. 26; 9v l. 22; 11r l. 42; 13r l. 37; 13v l. 20; 14r l. 10, ll. 13-14; 15r l. 28-29; 15v l. 4; 16r l. 38; 17r l. 7, l. 25, l. 35; 17v l. 13; 18r l. 25; 20v ll. 19-20; 21r l. 20; 21v l. 1, l. 10; 22r l. 31; 23r l. 5; 23v l. 22; 24v l. 4; 25r l. 8, l. 13, l. 16; 25v l. 6; 26r l. 30; 27r l. 5, l. 39; 30r l. 15; 31r l. 28; 36v l. 25; 37v l. 7; 38r l. 26; 39v l. 19; 41r GL; 42v l. 28; 43v l. 1; 35r l. 16; 45v l. 19; 46v l. 23; 48v l. 12; 53r l. 4, l. 9; 56v l. 37; 57r l. 18; 57v l. 13; 58r l. 25; 64v l. 14; 65r l. 16, l. 23; 68v l. 11; 69r l. 27, l. 30; 69v l. 1, l. 4; 69v l. 9; 73r l. 17; 73v l. 37, l. 39; 75r GL; 77r l. 14, l. 21; 78r l. 29, l. 39; 79r l. 7, l. 8, l. 30; 80v l. 7; 81r l. 22; 87v l. 12, l. 27, AD; 88r l. 8, l. 22, l. 35; 88v l. 6, AD, l. 25, l. 27, l. 30, AD; 89v l. 35; 91r l. 27; 91v l. 13, l. 19, ll. 35-36; 92r l. 12; 92v l. 6; 93v l. 25, l. 30; 96v AD, l. 16; 98r l. 13, l. 14; 98v l. 34; 99r l. 21, l. 27; 99v l. 6, l. 31; 100v l. 12, l. 15; 101v l. 22; 102r l. 12; 103r l. 10, l. 39; 103v AD, ll. 7-8; 104v l. 8, l. 38; 105r l. 12, l. 14, l. 32, AD; 105v l. 24, ll. 31-32; 107r l. 8; 107v l. 7; 108r l. 12, AD, l. 31; 109v l. 34; 111r l. 13, l. 34; 112r l. 29; 112v l. 4; 114r l. 17, l. 24; 115v l. 3; 117r l. 20; 117v l. 9; 118v l. 20; 119v l. 29; 120v l. 10, AD; 123v AD; 125v l. 4, l. 7; 126r l. 15, l. 22, AD; 126v l. 29; 127r l. 14, l. 25; 128r ll. 17-18, l. 27; 128v l. 6, l. 9, l. 11; 129r l. 6, l. 12, l. 13; 129v l. 29, l. 31; 130r l. 13, l. 19, l. 21; 131v l. 12, l. 27; 132r l. 14; 132v l. 8, l. 12, l. 36; 134v ll. 4-5, l. 25; 135r l. 30; 136r l. 17, l. 24; 136v l. 2, l. 10, l. 38.

Redaño. 4r l. 5; 60r l. 11; 61r l. 35, AD; 61v l. AD, AD, AD, AD; 64r l. 35.

Regimiento. 12v l. 20; 106r l. 15, l. 19.

Regla (menstruación). 43v l. 30, l. 31; 73v l. 8, l. 15. | **Sangre menstrual.** 88v l. 18.

Resuello. 7v l. 25; 40r l. 35; 41r GL; 45v ll. 28-29; 46v l. 12; 48v GL; 106v l. 33; 107v l. 29, l. 38.

| **Ressuello.** 107r l. 6, l. 10, l. 11, l. 14, l. 15, ll. 16-17; 107v l. 29; 108r l. 11, l. 18, l. 30. |

Re-ssuello. 107v l. 38.

Rodilla. 4r l. 30; 70r GL, l. 23, GL, GL, GL; 70v l. 2; 71r l. 2; 71v l. 7 l.11.

Ruido. 41v l. 18. | **Ruydo.** 135v l. 28.

Salud. 11r l. 40; 11v l. 1; 12v l. 5; 120r l. 10; 120v l. 21.

Sangre. 6r l. 23, l. 24, l. 30; 8r l. 20, l. 24; 11v ll. 30-31; 13r l. 40; 14r l. 12; 15r l. 5, l. 15; 17v l. 12, l. 14, l. 18, l. 19, l. 27, l. 31; 18r l. 1, l. 16, l. 27; 20r l. 16, l. 17, l. 19; 21r l. 40; 28r l. 22; 28v l. 17; 29r l. 2, l. 3, l. 7, l. 10, l. 17, l. 18, l. 21, l. 24, l. 36; 29v l. 37, l. 39; 32r l. 34; 38v l. 27, l. 32, l. 33; 35r l. 8; 50r l. 39; 51r l. 2, l. 3; 52r l. 18, l. 27; 52v l. 3, l. 19, l. 26, l. 29, l. 32, l. 35, l. 39; 53r l. 9, l. 14; 55r l. 13, l. 17, l. 22, l. 23, AD, l. 27, ll. 33-34; 55v l. 2, GL, l. 12, l. 14, l. 19, l. 20, l. 26; 56r l. 10, l. 13, l. 16, ll. 19-20, l. 24, l. 25, l. 29, l. 33, l. 36, l. 37, l. 39; 56v l. 2, l. 4, l. 16, l. 17, l. 27; 57r l. 16, l. 20, l. 23, l. 27; 57v l. 8, l. 21; 58r l. 3; 64r l. l. 3, l. 4, ll. 8-9, l. 29; 64v l. 9, l. 25, l. 29; 65r l. 9, l. 15, l. 17, l. 19, l. 25, l. 28; 66r l. 3, l. 7, l. 9, l. 10, l. 15, l. 20, l. 23, ll. 30-31, l. 38; 66v l. 3, l. 9, ll. 26-27, l. 38; 67r l. 13, l. 29, ll. 33-34; 68r l. 29; 68v l. 2; 69r l. 22; 69v l. 3, l. 6, l. 8, l. 11, AD; 71v l. 14; 72v l. 6, l. 9, l. 10, l. 15, ll. 18-19, l. 26, l. 30, l. 35, l. 40; 73r l. 18; 73v ll. 1-2, l. 6, l. 18; 74r l. 33, l. 36, l. 37; 74v l. 7, l. 15, l. 28; 75r l. 12; 75v l. 5, l. 12; 76r l. 5; 76v l. 15; 79v ll. 34-35; 80r l. 33; 80v ll. 8-9, l. 13, l. 37, l. 40; 83r AD; 85r AD; 86r l. 30; 88v l. 33, l. 35, AD; 89r l. 5, l. 10, l. 13, l. 14, l. 16, l. 29; 90r l. 26; 91r l. 18, l. 23; 92r l. 18; 93v l. 25, l. 27; 94v l. 10, l. 21; 95r l. 6, l. 9, l. 11, l. 12, AD, l. 19, ll. 19-20, l. 28; 95v l. 39; 96r l. 2, l. 6; 97r l. 2, l. 4, l. 8, l. 11, l. 34; 97v l. 4, l. 10; 98v l. 21; 99v l. 1, l. 7, l. 10; 102r l. 20; 103r l. 25, l. 28; 106r l. 3, l. 8, l. 20; 108v l. 15, l. 17, l. 21, l. 23, l. 30, l. 34, l. 35; 109r l. 1, l. 21; 109v l. 1; 113r l. 12; 114r l. 30; 114v l. 1, l. 24; 115v l. 9, ll. 13-14, AD; 117r l. 6, l. 7, l. 9, l. 11, l. 12, l. 15, ll. 15-16, l. 18, l. 23, l. 31, l. 33, l. 36, l. 36, l. 39, AD; 117v l. 2, l. 6, ll. 9-10, l. 13, l. 14, l. 17, l. 18, l. 19, ll. 33-34, l. 34; 118r l. 14, l. 34, AD; 118v l. 7, AD, l. 22; 119r l. 16, ll. 20-21; 119v ll. 11-12, l. 16, l. 21, l. 23, l. 32; 120r l. 3, l. 11, l. 16, l. 18; 120v l. 12, l. 15, l. 19; 121v l. 29; 126r l. 9, l. 10, l. 12; 131v l. 2, l. 3; 132v l. 17, l. 17, l. 20, ll. 24-25; 134r l. 16, ll. 26-27; 140v l. 10, l. 17.

-Arterial. 5v l. 11; 14v ll.8-9; 18r l. 4; 28v l. 21; 29r ll. 17-18; 55r l. 18, l. 21; 55v l. 2, ll. 26-27, l. 29; 57r l. 17, l. 17, l. 21, l. 22, ll. 23-24, ll. 27-28, l. 30, l. 34; 57v ll. 1-2, l. 29, ll. 38-39; 58r l. 4; 72v ll. 7-8, l. 9, ll. 20-21, AD, l. 23, ll. 27-28, l. 29, l. 34, l. 40-73r l. 1, l. 4, l. 15, ll. 27-28, l. 31; 73v l. 32, l. 34; 74v l. 4, l. 19, l. 26; 75v l. 26, l. 39; 83v AD; 90r ll. 26-27, AD; 94v l. 6, l. 19, ll. 20-21, ll. 23-24, l. 30, ll. 34-35; 95r l. 5, ll. 15-16; 96v l. 29; 97r ll. 5-6, l. 18, l. 30; 97v l.32, l. 34;

99v l. 7; 102r ll. 17-18, l. 23, ll. 37-38; 103r l. 18; 103v l. 12, ll. 18-19; 125v l. 24; 134r l. 21, l. 29, l. 32, ll. 37-38; 134v l. 1, ll. 21-22; 136r l. 23, l. 34; 136v ll. 14-15.

-venal. 5v l. 11; 14v l. 11; 28v l. 21; 29r l. 17; 56r l. 5, l. 29; 57v l. 35; 72v l. 7, ll. 8-9, l. 12; 73r l. 8, l. 12, l. 27, l. 30; 74v l. 4, l. 22, l. 26; 75v l. 26, ll. 38-39; 83v AD; 94v l. 3, l. 19, l. 32; 97r l. 33; 99v l. 7; 134v l. 1, l. 7, ll. 18-19, l. 21.

- Flujo de. 17v l. 31.

Sangria. 42v l. 20; 50v l. 17; 51r l. 4.

Seco. 14r l. 4, l. 8; 22r l. 36; 92r l. 11, l. 40.

Sequedad. 22r ll. 29-30; 62r l. 32; 91v ll. 29-30; 113r l. 13, l. 17; 122v ll. 34-35; 131r l. 18.

Semejança(s). 7r l. 7; 17r l. 17; 76v l. 25; 77r l. 4; 122r l. 34; 122v l. 3; 132v l. 2, l. 9, ll. 10-11, ll. 16-17, l. 24; 136r l. 32. | **Semejança.** 91v ll. 31-32; 96v l. 9; 129v l. 11, AD.

Senio. 5v l. 28.

Sequedad. 13v l. 29, l. 32, AD; 17r ll. 7-8, l. 9.

Seruidor. 9r ll. 10-11.

Simiente. 8r l. 17, l. 19, l. 19; 8v l. 2; 13r l. 40; 22r ll. 4-5; 41v l. 26; 52v l. 7, l. 9; 67v l. 27, l. 28; 68v l. 3, ll. 8-9, l. 10, AD, ll. 16-17, l. 21, ll. 21-22; 69r GL, l. 19; 69v l. 13; 72v ll. 15-16, l. 22, l. 34, AD, l. 38, AD, AD; 73r l. 2, l. 5, l. 16, l. 28, l. 34, l. 35; 73v l. 31, l. 33; 74r l. 33, l. 34; 74v l. 2; 76v l. 11, ll. 13-14, l. 15, l. 17, l. 26, ll. 26-27, l. 37; 77r l. 1, l. 14; 78v l. 30; 80v l. 9; 83v AD; 86r AD; 90r l. 27; 91r l. 23; 94v l. 6, l. 8, l. 10, l. 12, l. 17, l. 19, l. 20, l. 22, ll. 22-23, AD, ll. 30-31, l. 31, l. 35, l. 36, l. 37, l. 38, AD, AD; 96v ll. 29-30; 97r l. 31, ll. 33-34; 97v l. 4, l. 10, l. 30; 134r l. 15, l. 19, l. 21, l. 28, l. 31, AD, l. 32, l. 37; 134v l. 2, l. 9, l. 27, l. 29, ll. 32-33; 136r ll. 23-24; 140v l. 29.

Sobaco(s). 20r l. 45; 50r l. 10, ll. 11-12, l. 13, l. 13, l. 14, l. 29, l. 36; 59v l. 19, l. 23.

Sonido. 41r l. 32, l. 34; 41v l. 5, l. 9, ll. 9-10, l. 13, l. 15, l. 20; 45v l. 3; 46v l. 10, l. 10, l. 18; 107r l. 29; 123r l. 28, l. 29; 130r l. 37; 132v l. 34.

Substancia(s). 5v l. 5; 6v l. 24; 15v l. 4; 16r ll. 18-19; 16v ll. 2-3; 17r l. 18; 20v l. 19; 22r l. 44; 28r l. 21; 29r l. 33; 29v ll. 1-2; 30r l. 5; 30v ll. 23-24; 31r l. 3, ll. 6-7, l. 27, l. 40; 31v l. 2, l. 23; 34r l. 16; 36r l. 38; 42r l. 34; 42v l. 3; 44v AD; 54r l. 3; 55r l. 5, l. 24; 57r l. 37; 58v l. 8, l. 12; 62r GL; 62v l. 15; 63r AD, l. 37; 64r l. 2, l. 35; 70r l. 2; 72v l. 13; 75v l. 10; 76r ll. 1-2; 79v l. 39, l. 40; 80v l. 42; 91r l. 15, l. 26, l. 30, l. 37; 91v l. 2, l. 24; 92v ll. 21-22; 93v ll. 19-20; 94r l. 15; 95v l. 18, l.

22, l. 40; 96r l. 6, l. 7, AD; 109r ll. 17-18; 109v l. 16, l. 28, l. 40; 110r l. 2, l. 3, l. 14; 112r l. 10; 113r l. 12; 114r ll. 31-32, l. 36; 114v ll. 7-8; 115v l. 33; 117v l. 22; 118v l. 35, l. 37; 123r l. 11; 124v l. 29; 128r l. 2; 133v l. 22; 134v l. 30, l. 32. | **Substancia(s)**. 13v ll. 22-23; 29v AD; 30r l. 8, l. 14, l. 25; 34r l. 37; 35v l. 9; 40r l. 4, l. 9; 43v l. 36; 54v AD; 55r AD; 57v ll. 4-5; 64r l. 12; 68r GL; 69v AD; 79v l. 2, l. 33, l. 41; 91r ll. 30-31, ll. 31-32; 91v l. 5, AD; 92r ll. 19-20; 93v l. 16; 95v l. 3; 96r l. 2; 96v l. 6; 117r l. 9, l. 38; 118r l. 2. | **Sustancia(s)**. 28r l. 23; 37r l. 2; 37v l. 3, l. 24; 39r l. 7; 44v AD; 45v l. 11, AD. | **Sustancia(s)**. 30r AD; 34r l. 22; 34v l. 7; 37r l. 33; 40r l. 9; 94v l. 38; 109v l. 33.

- **Anquiformis**. 30v l. 24.

- **Vermiformis**. 30v ll. 24-25.

Substancia compuesta. 8r l. 2; 91v l. 5, l. 24, AD.

Substentacion. 14v l. 9; 101v l. 32.

Superfluo(a). 16v l. 15; 117v l. 19.

Superfluydad(es). 8r ll. 9-10, l. 12; 20r l. 43; 20v ll. 42-43; 30v l. 20; 31r l. 11, l. 16; 31v ll. 8-9, ll. 15-16; 34r l. 1; 41r GL; 43v l. 17; 56v ll. 10-11; 64v l. 24; 73v l. 14; 79v l. 4; 92r l. 17, ll. 18-19, l. 20, l. 25, l. 40; 92v l. 5; 110r l. 18. | **Superfluidad(es)**. 21r l. 16, l. 19; 28r l. 12; 40r l. 15; 48v l. 12.

Temor. 58r l. 32; 104r l. 14; 104v l. 6, l. 38; 105r l. 1, l. 27.

Tristeza. 5r l. 29; 7v l. 12; 58r l. 31; 104r l. 12, ll. 16-17, l. 20, l. 24, AD, l. 29, AD; 104v l. 1, l. 2, l. 12, l. 15, ll. 23-24, l. 32, l. 34, l. 37; 105r l. 12, AD, l. 22, l. 24, l. 28; 105v l. 24; 106r l. 29, l. 31, l. 31; 106v l. 6.

Tunica(s). 17v l. 4, l. 36; 34r l. 26; 25v l. 11, AD; 37r AD; 37v ll. 7-8; 38r l. 2, AD; 38v l. 24, l. 40; 39v l. 6, l. 10; 42r l. 14; 42v l. 9, l. 11, l. 27; 44r l. 36; 44v l. 36; 45r l. 11, l. 13, l. 15, AD, l. 28, l. 29; 45v l. 7, AD, l. 11; 53v AD; 58v AD; 62v l. 8, l. 9, l. 11, AD, l. 25; 63v AD; 64v AD; 65v l. 3, l. 5, AD.

Vapores. 21r l. 2, l. 4; 21v l. 20; 26v l. 35; 28v l. 5; 31r l. 17; 31v l. 6; 33v l. 18; 102r l. 19; 103v l. 2, l. 4; 127v ll. 11-12; 130v l. 7, l. 16, l. 32. | **Bapores**. 34r l. 8.

Vecindad. 9r l. 28.

Verguença. 58r l. 33; 104r l. 15; 104v l. 6, AD; 105r l. 25.

Vida. 4v l. 19; 6v l. 29; 7r l. 28; 12v l. 21; 14r l. 25, l. 40; 14v l. 9; 18r l. 3; 20r l. 35; 21r l. 39; 30r

l. 38; 41v l. 28; 51v l. 41; 54v l. 30; 56r l. 21, l. 28, l. 31; 57r l. 10; 57v l. 1, l. 12; 58r l. 13; 64r l. 21; 66v l. 6; 67r l. 8; 73r l. 13; 74r l. 18; 76v l. 21; 77r l. 18; 78r l. 17, l. 21; 78v l. 36, l. 37, l. 38; 79r l. 7, l. 10, l. 30, l. 34, AD; 79v l. 39; 80r l. 11, l. 12, l. 22; 80v l. 33, l. 36; 81r l. 13, l. 30; 81v l. 3; 82v l. 5; 87v l. 37, l. 40; 90r l. 29; 92r ll. 23-24; 93r l. 14, l. 27; 93v l. 14; 94r l. 15, l. 34; 95r l. 39; 95v l. 1, l. 4; 96v l. 38; 97r l. 16, AD; 99r l. 20, l. 24; 99v l. 35; 100v l. 10, l. 16; 101v l. 1, l. 3, l. 7, l. 33; 102r l. 16; 105r l. 6; 107v l. 25; 107v l. 34, l. 38; 108r l. 4, l. 6, l. 9, l. 15, l. 23, l. 27; 110v l. 24; 113r l. 31, l. 37; 113v l. 1; 114v l. 19, l. 33; 115v l. 2, l. 27; 120r ll. 33-34; 122r l. 2; 125v l. 20; 126r l. 14; 126v l. 37; 127r l. 7, l. 35; 127v l. 7, l. 9; 134r l. 2; 136r l. 7, l. 9, l. 11; 137r l. 16.

- **Intelectiua.** 77r ll. 19-20; 101r l. 5, l. 24.

- **Racional.** 77r l. 19.

- **Sensitiua(s).** 77r l. 28; 85v AD.

Vigor. 5v l. 16; 105v l. 17, l. 22, l. 37; 106r AD; 135v l. 6, l. 9.

Virtud(es). 6v l. 19; 7r l. 26; 27v l. 8, AD; 31v l. 19, l. 28; 50v l. 17; 56r l. 10; 56v l. 24; 73v l. 27, ll. 41-42, l. 43; 74r l. 35; 74v l. 36; 76v l. 22; 86r AD; 90r l. 39; 90v l. 40; 93v l. 6; 104v l. 17, l. 20, l. 22; 106r l. 9; 109r l. 30; 112r l. 35; 114r l. 30; 115r l. 33, l. 35; 116r l. 4, l. 7; 120r l. 20, l. 20; 122v l. 16; 122v l. 23; 123r l. 10, l. 12, l. 23; 123v l. 12, l. 17, l. 30, l. 32, l. 36; 124r l. 1, l. 14, l. 16, AD, l. 20, l. 26, l. 28, l. 29, l. 31; 124v l. 1, l. 3, l. 4, l. 6, l. 10, l. 17, l. 19; 125r l. 18; 127v l. 24, AD; 132v l. 23; 136v l. 9; 137r l. 8.

Virtud animal. 8v l. 13

Virtud cogitativa. 29v l. 16.

Virtud espulsiua. 8v l. 13; 116r l. 13, l. 19. | **Virtud expulsiuas.** 116r l. 29.

Virtud motiva. 129r ll. 29-30; 130r l. 4, ll. 6-7.

Virtud natural. 8v l. 13.

Virtud vital. 104v l. 22.

Virtudes naturales. 8v l. 12; 115v l. 36, AD.

Vista. 32r l. 8; 36v l. 27; 38r l. 31, l. 39; 38v ll. 5-6, l. 33; 39r l. 15, l. 21; 39v l. 15; 53r l. 33.

Vnidad. 17v l. 25; 22r l. 6.

Vnion. 16r l. 35; 22r l. 44. | **Hunion.** 20r ll. 27-28.

Vniuersidades. 11r l. 5.

Vocablos. 11v l. 20.

Voluntad. 7r l. 19; 23r l. 28, l. 30; 23v l. 14, 19, l. 25, l. 26; 86r AD; 94r l. 33; 99v ll. 26-27, l. 32; 100v l. 29, l. 38; 101v ll. 9-10, l. 29, l. 29; 107v l. 17, l. 19, l. 26, l. 28, l. 36; 108r l. 1, l. 5, l. 21, l. 25; 129r l. 17, l. 35; 129v l. 2, l. 4, l. 6, ll. 8-9, l. 16, l. 24, l. 27, l. 28, l. 33, l. 33; 130r l. 2, l. 6, l. 8, l. 10; 135r l. 2; 137r l. 20.

Voluntad motiva. 23v l. 9.

Vtilidad. 12r l. 30; 58v AD; 63r l. 3; 71v l. 33; 110v AD; 111v l. 36, AD; 112r AD; 113r AD; 125r ll. 36-37.

Spiritu(s) auditiuo(s). 133r l. 32.

Spiritu(s) motiuo(s). 133v l. 14.

Spiritu(s) natural(es) (sinónimo). 14v l. 11; 17v l. 12; 18r l. 5. 14r ll. 33-34; 84v AD; 88r l. 20; 118r l. 24.

Spiritu(s) olfatiuo(s). 133r l. 32.

Spiritu(s) sensitiuo(s). 133v l. 14.

Sudor. 75v l. 7.

Ternilla. Ver cartilagen.

Touillo. 70r GL; 70v l. 3, l. 7, AD; 71v l. 6, l. 10. | **Todillo.** 4r l. 31; 71r AD, l. 9, AD.

Vapores. 8r l. 39; 25v l. 3; 56v l. 18, l. 26; 130v l. 32.

Vaso(s). 12r l. 9; 29r l. 36; 56r l. 11, l. 12, l. 17; 56v l. 12; 59r l. 10; 61v l. 16; 63r l. 36; 64r l. 8; 68r l. 29, GL, GL, l. 32, GL, AD; 68v AD, l. 2, l. 4, l. 5, l. 7, AD, l. 8; 69v l. 30; 75r l. 3, l. 27, l. 30; 75v l. 28, l. 29; 80r l. 6; 85r AD. | **Vaço.** 60r l. 12. | **Vazios.** 19v l. 26; 23r l. 16; 64r l. 30; 64v l. 11. | **Vacios.** 19v l. 29. | **Bazios.** 63v l. 6; 99v l. 6.

Ventriculo(s). 28v l. 7; 30r ll. 32-33; 31v l. 10; 37r l. 29; 55r l. 9, AD, l. 20, AD, l. 26; 55v ll. 10-11, AD; 56r l. 23, l. 26, l. 34, l. 36; 56v ll. 2-3, l. 5; 57v l. 24, l. 32; 85v AD; 122v l. 2, AD, l. 6, AD, l. 13, AD. | **Bentriculo(s).** 30r l. 19, ll. 20-21; 30v l. 1, l. 3, l. 10, l. 11, l. 14, AD, AD, l. 16, AD, l. 23, l. 26, l. 31, l. 32, l. 33; 31r l. 34; 31v l. 3, l. 7; 34r l. 6. | **Ventriculo(s).** 28v l. 41; 55r l. 23; 57r l. 19; 58r l. 8; 85v AD; 99v l. 10; 122v AD, l. 11. | **Bentriculo(s).** 30v ll. 5-6, AD, AD, AD, l. 17, AD. | **Ventri-culo(s).** 31r AD; 127v l. 36.

- Derecho. 55r l. 13, AD, l. 17, l. 27, l. 28, AD; 56r l. 2, ll. 3-4; 56v ll. 16-17; 57r l. 19, l. 34, l. 36; 57v ll. 35-36; 58r l. 3; 59r l. 30.

Yzquierdo. 55r l. 15, l. 16, l. 20, AD, l. 35, AD; 55v l. 21; 56r ll. 2-3, l. 6; 57r l. 21, l. 35; 57v l. 4, l. 25, l. 37; 59v ll. 9-10.

Vrina(s). 8v l. 7, l. 14, l. 15, l. 16; 65r l. 4, l. 7, l. 19, l. 20, l. 21, ll. 23-24, l. 25, l. 26, l. 28, l. 29, l. 34, l. 35, ll. 36-37; 67r l. 34; 68v l. 20; 75r AD, l. 32, l. 34, l. 36, l. 38; 75v l. 7, AD; 76r l. 4, l. 5; 83v AD; 85r AD, AD; 98v l. 14, AD, l. 19, l. 21, l. 23, l. 28, l. 32, AD, l. 35; 99r AD, l. 1, l. 3; 119r l. 25, l. 27, AD, l. 32, AD; 119v l. 3, l. 6, l. 9, l. 10, AD, l. 21, l. 28, l. 30, l. 33, l. 35, AD; 120r l. 1, l. 8, l. 15, l. 17, l. 23, l. 25, l. 27, l. 29, ll. 34-35, l. 37, l. 39; 120v l. 1, l. 5, l. 10, l. 23, AD; 121v ll. 12-13, l. 28; 140v l. 14.

Yra. 8v l. 21; 58r l. 33; 104r l. 14; 104v l. 2, AD, l. 33; 104v l. 36, l. 38; 105r l. 6, l. 9, l. 25.

Yoydes. 3v l. 4.

Alma(s). 5r l. 14; 23v l. 23, l. 26; 29v l. 18; 79v l. 10, l. 12, l. 14, l. 15, l. 16, l. 18; 87r l. 37, l. 37; 87v l. 14, l. 30, l. 33; 88r l. 3; 91r l. 37, l. 38; 91v l. 3; 92v l. 37; 93r l. 3, l. 7; 101r l. 11; 101v AD; 104r l. 5; 122v l. 4; 135v l. 24.

- **Intelictiua.** 5r l. 11, l. 15; 86v AD; 87v l. 10; 91r ll. 32-33; 92v l. 35; 101r l. 5, l. 14, AD, l. 24, l. 27, l. 33; 101v AD.

- **Sensitiva.** 5r l. 14; 91r l. 32; 101r ll. 26-27; 101v AD.

- **vexetatiua.** 91r l. 32.

Anima. 13r l. 5, l. 7, l. 12; 15v ll. 21-22; 79v l. 42; 83r AD; 92v ll. 35-36; 100v l. 39; 101r l. 17, l. 26; 101v l. 24, l. 27, l. 33; 125v l. 33.

- **Racional.** 83r AD; 135r l. 5.

- **Aposento del alma racional (cerebro).** 29v l. 17; 87r AD; 88v l. 2.

Angel custodio. 5r l. 13; 101r l. 33, ll. 36-37, AD; 101v l. 11, l. 17.